

GOLD



20 Drachmai



10 Drachmai



5 Drachmai



20 Drachmai

SILVER



2 Drachmai



5 Drachmai



2 Drachmai



50 Lepta



1 Drachme

NICKEL



10 Lepta



20 Lepta



20 Lepta



10 Lepta

BRONZE



10 Lepta



5 Lepta



10 Lepta

MARLBOROUGH'S SELF-TAUGHT SERIES—

Greek Self-Taught (MODERN)

WITH
PHONETIC PRONUNCIATION
(THIMM'S SYSTEM.)

BY

NICOLAOS ANASTASSIOU,

Bachelier diplômé du Collège Grec de Halki.



THIRD EDITION

LONDON :
E. MARLBOROUGH & Co., 51, OLD BAILEY, E.C.

1916.

[ALL RIGHTS RESERVED.]

PREFACE.

THIS handbook of modern GREEK has been prepared in accordance with the principle underlying the whole of MARLBOROUGH'S "SELF-TAUGHT" SERIES, viz., that of presenting the words, phrases, and sentences in common every-day use, together with the English Phonetic Pronunciation of the same (Marlborough's System), in such a manner that "he who runs" may speak the language AT A GLANCE. Thus are laid the foundations of a complete mastery of Greek as spoken at the present day, by the Student becoming possessed of its Vocabulary, Idioms and familiar phrases, and acquiring the art of conversation therein.

The Tourist, ~~Traveller~~, ~~Traveller~~ or Student, with the aid of this book, can make himself readily understood in the Hotel, the Shop, the Street, in Travel and in the Transaction of Business, without any previous acquaintance with the language.

It may almost be said that there are two languages in vogue in Greece, viz., (1) that of the *savant* or *purist*, and (2) the common or *popular* speech. The first is that mainly employed by Greek prose writers of the present day, and is, in a still greater degree, the language of the newspapers, of correspondence, and, indeed, of public life generally; it is spoken at school, at the University, and in Parliament. The second is the language of the masses; this is also, however, often heard in the best educated families, and a good deal of patriotic and popular sentiment attaches to it. When necessary, and as far as the limits of space will allow, this book gives the words of both tongues most in use.

The purist form approaches the ancient, classical language, being the outcome of long endeavours on the part of the educated Greeks to restore their speech to its pristine purity, and this manual therefore affords a practical introduction to the study of the Greek classics. A specially prepared list of Archæological terms is included, and will be found of great assistance and value to all who visit the numerous places of historic interest for which Greece is, and ever will be, so famous.

NICOLAOS ANASTASSIOU.

London, 1904.

Contents.

	Page
Alphabet with Phonetic Pronunciation	6
Diphthongs, Breathings, Accents, etc.	7—8
Preliminary Notes.	9
Vocabularies. — Pages 11 to 78	
Amusements	53
Animals, Vegetables, &c.	
Animals, Birds and Fishes.	15
Fruits, Flowers, Trees and Vegetables	18
Reptiles and Insects.	18
Archæology	53
Colours	21
Commercial and Trading	49
Correspondence	56
Countries and Nations	48
Holidays in Greece	23
House, The	37
Cooking and Eating Utensils	36
Furniture	37
Mankind; Relations	26
Human Body, The	28
Dress	32
Food and Drink	34
Health	30
Photography	51
Professions and Trades	43
Religion	41
Ships and Shipping	45
Times and Seasons	21
Town and Country	24
Post Office and Telegrams	57
Travelling	46
Numbers (Cardinal, Ordinal, Collective and Fractional, &c.)	59
Parts of Speech, 64 to 78.	
Adjectives	64
Adverbs, Conjunctions and Prepositions	74
Verbs	70
World and its Elements, The	11
Land and Water	12
Minerals and Metals	13

	Page
Elementary Grammar. — Pages 79 to 88.	
The Article	79
" Noun	79
" Adjective.	81
" Pronoun	82
" Verb	85
" Adverb	87
" Preposition	87
" Conjunction	87
" Interjection	87
Conversations. — Pages 89 to 118.	
Breakfast	103
Correspondence	100
Dinner	104
Evening	106
Expressions and Phrases	89—93
Anger, Joy, Reproof, Sorrow, Surprise	92
Useful and Idiomatic	89
Health	107
Inquiries	94
In Town	108
Money, Changing	118
Photography	115
Postage rates	120
Post Office	102
Railway	95
Shopping	109
Dressmaker	111
Laundress.	113
Shoemaker	112
Steamboat.	97
Tea	105
Telegrams.	102
Time	106
Travelling:—	
Arrival	98
Changing Money	118
Hotel	99
Notices	94
Railway.	95
Steamboat	97
Money — Equivalent Values: Greek, English, American .	118
" English and American reduced to Greek.	119
Washing Lists, Ladies' and Gentlemen's'	114
Weights and Measures	120

Modern Greek Self-Taught.

The Alphabet with Phonetic Pronunciation.

The Greek Alphabet has 24 letters:

Character	Name and Pronunciation	Phonetics used
A, α (ahl'fah), as <i>a</i> in <i>father</i>	ah
B, β (vee'tah), as <i>r</i> in <i>vivid</i>	v
Γ, γ (gah'mah), is pronounced gutturally; the nearest English sound is perhaps a blunt <i>g</i> as in <i>gun</i> *	g, gh
EXCEPT (a) before the vowels ε, η, ι, υ and the diphthongs αι, ευ, ου, οι, ηι, when it is pronounced <i>softly</i> like <i>y</i> in <i>yellow</i> , as γαλό (yeloh')	y
(b) before another γ, or before χ, ς, and ξ, it is like <i>ng</i> , as Ἀγγλος (Ahng'glohs)	. .	ng
Δ, δ (thel'tah), as <i>th</i> in <i>the</i> or <i>they</i>	th
E, ε (epseelohn'), short and sharp like <i>e</i> in <i>bed</i>	e, eh	e
Z, ζ (zee'tah), as English <i>z</i>	z
H, η (ee'tah), as <i>ee</i> in <i>free</i>	ee
Θ, θ (thee'tah), as <i>th</i> in <i>think</i>	th
I, ι (yoli'tah), as <i>ee</i> in <i>free</i> (like H, η); short and light when not accented	ee
K, κ (kahp'pah), (a) as an open <i>k</i> (like <i>k</i> in <i>Karl</i> or <i>c</i> in <i>cap</i>) before all letters except the vowels ε, η, ι, υ, and the soft diphthongs, when it has a soft, liquid sound, something like the <i>k</i> in <i>key</i> but much softer.	k
(b) K takes a very guttural sound resembling <i>gh</i> when it follows γ, or when it is at the beginning of a word preceded by another word ending in ν, as ἀγνοα (ahng'gheerah), τὸν γάλον (tohn ghahlohn')	gu
Λ, λ (lahin'tah), as English <i>l</i>	l
M, μ (mee), as English <i>m</i> ; silent before β and π	m
N, ν (nee), as English <i>n</i>	n
Ξ, ξ (xee), as English <i>x</i>	x

* An idea of the nature of this sound may be got by trying to pronounce the "w" in "woman" gutturally and without using the lips.

Character.	Name and Pronunciation.	Phonetics used
O, ο	(omicron), as <i>o</i> in <i>open</i>	oh*
Π, π	(pee), (a) usually as <i>p</i> in <i>pear</i>	p
	(b) after μ, or after a word ending in ν, it it is like <i>b</i> , as πομπή (polimbee). τὴν πόλιν (teen bohl'een)	
P, ρ	(roh), as <i>r</i> in <i>rope</i> and is always sounded	b
Σ, σ, σ†	(seegmah), (a) usually sibilant as <i>s</i> in <i>silver</i> (b) before the consonants β, γ, δ, ρ, ν, π, it is like <i>z</i> , as Σμύρνη (Zmeer'ne).	r
T, τ	(tahf), (a) as <i>t</i> in <i>title</i>	z
	(b) after ν pronounced like <i>d</i> , as τὸν τόπον (tohn doh'pohn)	t
Υ, υ	(cepseelohin'), as <i>ee</i> in <i>free</i> (like H. η) . .	ee
Φ, φ	(fee), as in <i>food</i>	f
X, χ	(chee), like <i>ch</i> in the Scotch word <i>loch</i> . (Before the vowels α, ε, η, ι, υ, and the soft diphthongs it is pronounced very softly.) Ex.: Λόρις (chah'rees), γαρετώ (chah-reh-toh')	ch
Ψ, ψ	(psee), as the English <i>ps</i>	ps
Ω, ω	(ohmeg'ah), as <i>o</i> in <i>rope</i>	oh*

Diphthongs, Breathings, Accents &c.

There are eleven Diphthongs:

αι, αυ, ει, ευ, οι, ου, ηι, ηυ, οη, ηη; the three last have ι (yo'tah) written below them (subscript).

αι is pronounced like *e* in *bed*

ει, οι, ηι, ηη, are pronounced like *ee*

*ου is pronounced like *oo* in *mood*

αι " " " ah

ει " " " oh

ου " " sometimes ahr and sometimes ahf

ευ " " " ev " " " ef

ηι " " " eev " " " eef

* "oh" must not be dwelt on, and not diphthongised like "ow" in "rowed".

† σ is the form of the letter used at the beginning or in the middle of a word; at the end it is written ζ.

that is to say *υ* sounds like “v” before a vowel or before the consonants *β, γ, δ, λ, μ, ν, ρ*, as *εὐάρθρος* (eval'erohs); and like *φ* before all other consonants, as *εὐτυχής* (efteechees').

Breathings.

Every Greek word beginning with a vowel receives on that vowel either the sign (') or the sign ('). These are called the soft and the rough breathings respectively. When the initial vowel is *υ*, it invariably receives the rough breathing ('). In order to find out whether a word (beginning with a vowel) should receive the rough or the soft breathing, it is a good plan to refer to the corresponding naturalised word in the English language. If it begins with *h* the Greek word should receive the rough breathing ('); if not, the Greek word should receive the soft breathing (').

Ex.: Αρμονία (ahrmohnee'ah) = harmony.

Ἑλληνικά (elleeneekah') = hellenic.

Ἑξάγωνον (exah'goohnohn) = hexagon.

Ἐνέργεια (en-chr'yeeah) = energy.

Ὀκτάγωνον (ohktah'goohnohn) = octagon.

Ηλεκτρισμός (eelektreesmohs') = electricity.

Accents &c.

There are three accents for indicating the syllables on which stress is laid:

1. The *acute accent* (') which is placed on the first, the second, or the third syllable.
2. The *grave accent* (") which is only placed on the last syllable of a word when there is no comma or full stop after it.
3. The *circumflex accent* (^) used only on the two last syllables.

The **apostrophe** (') is a sign showing the suppression of a vowel, to avoid awkwardness of sound. Ex.: Τοῦτο ἔστι (toot' ess'tee), instead of τοῦτο ἔστι (tootoh estee').

The **diæresis** (‘‘) is used when two vowels following each other are to be pronounced separately. Ex.: καῦμένος (kah-ee-men'ohs, instead of kahv-men'ohs).

The **signs of punctuation** are the same as in English, except the sign of *interrogation* (?), and the *semi-colon*, which is (;).

Preliminary Notes.

Modern Greek is partly a corruption and partly a development and modification of the ancient language. Not only have a number of words been borrowed from other tongues, but also most of the words purely Greek have been more or less deformed. A great effort is being made to purify the modern speech and to restore it to its ancient form. In this manual we give, when necessary, the two words or expressions which are variously used in certain instances; in each case the word employed by the purist is placed first, and the one more commonly used is put in parenthesis.

Thus, Fire	$\left\{ \begin{array}{l} \pi\tilde{\nu}\rho \\ (\varphi\omega\tau\alpha) \end{array} \right.$	peer (fohteeah')
------------	--	---------------------

Pronunciation.

The student's first step should be to carefully study the Alphabet, Diphthongs etc., in the preceding pages, and thus become familiar with the Greek characters and their pronunciation at the outset. The guttural sounds of γ, ξ and χ are best learnt from a native, but where this is impossible careful attention to the explanations given will enable him to get very near the mark.

One great object of the system of phonetics employed is to embody the principle of “one sound, one sign”, and if the student will bear this in mind in learning the words, it will save him the confusion which exists in English owing to each of the vowels and certain of the consonants being employed to represent two or more different sounds. Thus “e” in the phonetics always represents the sound of “e” in “let” and does not vary as in English. (Compare *me*, *ere*, *father*, *revenge*, etc.) For Example, “er” must always be pronounced as in “berry”, not as in “verger”*.

* The phonetic signs ah, ee, oh, oo, are intended to represent the *quality* rather than the *quantity* of the vowel

* “eh” is occasionally written for the Greek ε or αι instead of “e” alone, to ensure the correct sound being given it, but not to lengthen it; as αερας (ah-eh’rahs).

sounds, i. e. they are *not to be dwelt on*; even when accented they are distinguished by the emphasis put on them more than by length.

It may be added that “s” in the phonetics is sometimes doubled with the twofold object of preserving its sibilancy, and of preventing the preceding “e” from being slurred, as in *μῆνες* (mee’ness); also, that the hyphen (-) is occasionally employed to prevent confusion of syllables and ensure correct pronunciation, but *not to cause a break* between the syllables; e. g. *ἄχρι* (ah-cher’), *ἴσποξ* (ee-ch’rahx).

In order to learn the Vocabularies and Conversational sentences, the student is recommended to take a few at a time and repeat each one aloud, with the aid of the phonetic rendering in the third column, until he knows them by heart. A little practice will enable him to acquire the habit of pronouncing the words lightly and naturally, thus overcoming that awkward stiffness and hesitancy so common to those seeking to converse in a foreign tongue, and which arises mainly from want of confidence in producing the correct pronunciation.

Genders:

There are three genders in Greek: The masculine, the feminine, and the neuter.

Articles:

The definite article is: *masc.* ὁ (oh); *fem.* ἡ (ee); *neu.* τὸ (toh).

There is *no indefinite article* in Greek; instead of it the *indefinite pronoun** is used: τις (tees), *masc.* and *fem.*, τι (tee), *neu.* Ex.: ἄνθρωπός τις, a man; but in current language εἷς (ees) or ἐνας (en’ahs), *masc.*; μία (mee’ah), *fem.*, and ἕν (en) or ἐνα (en’ah), *neu.*, are more often employed†.

Attention must be paid to the fact that the pronoun is always placed after the noun.

* Placed before the noun.

Vocabularies.

I. The World and its elements.

(Ο Κόσμος καὶ τὰ στοιχεῖα του.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The air	ἡ ἀήρ ἡ ἀέρας	oh ah-eer' (oh ah-el'rahs)
the cloud	ἡ νέφελος ἡ (τὸ σύννεφο)	toh nef'ohls (toh see'nefoh)
the cold	τὸ ψυχός — (τὸ χρύσο)	toh psee'chohls (toh kree'oh)
the Creator	ὁ πλάστης	oh plahst'ees
the darkness	ἡ τὸ σκότως ἡ (τὸ σκοτάδιο)	toh skoh'tohs (toh skohtah'lhee)
the dew	ἡ δρόσος ἡ (ἡ δροσιδ)	ee throh'sohs (ee throhseah')
the dust	ἡ κονιστός ἡ (ἡ σκόνη)	oh kohnisohrtos (ee skoh'nee)
the earth	ἡ γῆ	ee yee'
East	ἀνατολή	ahnahhtohlee'
an eclipse	μήση ἔκλειψις	mee'ah ek'leepsees
the fire	τὸ πῦρ — (ἡ φωτιά)	toh peer' (ee folteeah')
the fog	ἡ δμήγλη	ee ohmee'chlee
the frost	ἡ πάγος	oh pah'gohs
God	ὁ θεός	oh theh-ohls'
the hail	ἡ γαλαζία	ee ghah'lahzah
the heat	ἡ ζέστη	ee zes'tee
heaven	ὁ οὐρανός	oh oorahnehs'
hell	ἡ κόλασις	ee koh'lahsees
the light	τὸ φῶς	toh fohs
the lightning	ἡ θραύση	ee ahstrahpee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the moon	ἡ σελήνη (τὸ φεγγάρι)	ee sel-ee'nee (toh feng-gah'ree)
full-moon	πανσέληνος	pahnsel'eenohs
new-moon	νέα σελήνη	neh'ah sel-ee'nee
moonlight	σεληνόφως	sel-eenoh'fahs
nature	ἡ φύσις	ee fee'sees
North	ὁ βορρᾶς	oh vohrahs'
the rainbow	οἱ ράγιοι τόξον	oorah'neehohn toh'-
shade	ἡ σκιά	ee skeeah' [xohn
South	ὁ νότος	oh noh'tohs
a shadow	μία σκιά	mee'ah skeeah'
the sky	ὁ οὐρανός	oh oorahnohs'
the sun	ὁ γῆλος	oh ce'leehols
the thunder	ὁ κεραυνός	oh kerahvnohs'
the weather	ὁ καιρός	oh kerohs'
West	ἡ δύσις	ee thee'sees
the wind	ὁ θυεμός	oh ah'nemohs
the world	ὁ κόσμος	oh kohs'mohs

2. Land and Water.

(Ἡ γῆ καὶ τὸ θεῖορ.)

(See also Town & Country, p. 24.)

A bay	ἔνος ὄρμος	en'ahs ohr'mohs
the beach	ἡ όχτη	ee ahktee'
the cliff	ἀπόκρημνος ἀκτή	ahpoh'kreemnohs ahktee'
the coast	ἡ παραλία	ee pahrahlee'ah
the current	τὸ ρεῦμα	toh rev'mah
the ebb	ἡ ὄμπωσις	ee ahm'poltees
the flow	ἡ παλίρροια	ee pahleec'ieeah
the ice	δι πάγος	oh pah'gohs
an island	ἡ νῆσος	mee'ah nee'sohs
	(ἐνα νησί)	(en'ah neesee')
the lake	ἡ λίμνη	ee leem'nee
the land	ἡ γῆ	ee yee'
	(ἡ χώρα)	(ee choh'rah)
the mainland	ἡ γηπειρος	ee eep'eeirohs
the mud	ἡ ίλις	ee eelees'
	(ἡ λάζπη)	(ee lah'spee)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a peninsula	μία χερσόνησος	mee'ah chersoh'ncee-
the rain	ἡ βροχή	ee vrohchee' [solhs]
the river	ὁ ποταμός	oh pohtahmohs'
a rock	Ἱνας βράχος	en'ahs vrakh'chohs
the sand	ἡ σύμφωνος	ee ah'mohns
the sea	ἡ θάλασσα	ee tha'lalissah
the sea-shore	ἡ ακρογαλαξία	ee ahkroh-yeeah-leeah'
the shingle	τὸ γαλίξι	toh chatee'kee
the snow	ἡ γιών	ee cheecohn'
a star	ἄστρον	(toh cheeoh'nee)
a storm (at sea)	ἡ τριχυμία	ee treekeemee'ah
the storm (on land)	ἡ (μία φούρτοῦνα)	(mee'ah foortoo'nah)
	ἡ μία θύελλα	mee'ah thee'el-alah
the stream	ὁ ποταμός	oh pohtahmohs'
the tide	ἡ παλιρροια	ee palee'reeah
the water	τὸ θέρωρ	(toh ee'thoahr)
— — fresh	γλυκὺ νερό	ekoh' neroh'
— — salt	ἀλμυρὸν νερό	ahlmeeroh' neroh'
a waterfall	καταρράκτης	kahtahrahk'tees
the wave	τὸ κύμα	toh kee'mah
a well	ἡ πηγάδι	en'ah peegal'thee

3. Minerals and Metals.

(Μέταλλα καὶ μεταλλικά οὐλα.)

The agate	ὁ στυάτης	oh ahchah'tees
the alum	ἡ στίψις	ee steep'sees
the amber	τὸ κεχριμπάρι	toh keehr'empah'-
brass	ὁ χαλκός	oh chalkohs' [ree
bronze	ἡ βρετίχαλκος	ohree'chahlkohs
cement	ἡ λιθοκόλλα	(broon'zohs)
the chalk	τὸ κορασάνι	ee leethohkoh'lah
clay	ὁ γῆφος	(toh kohrahsah'nee)
	ἡ ἄργιλος	oh yeep'sohs
		ee ahr'yelohs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the coal	{ δένθραξ (τὸ κάρβονον)	oh ahn'thrahx (toh kahr'veoonoh)
the copper	ό γαλκής	oh chahlkohs'
the coral	τὸ κοράλη	toh kohrah'lee
the crystal	ό χρύσταλλος	oh kree'stahlohs
the diamond	{ ο διδάμας (τὸ διαμάντι)	oh athah'mahs (toh theeah-mahn'tee)
.		
the emerald	τὸ σμαράγδι	toh smahralig'thee
the glass	{ ή ὅπλος (τὸ γυαλί)	ee ee'ahllohs (toh yecahlee')
the gold	{ ο χρυσός (τὸ γρυστάφι)	oh chreesohs' (toh chreesaliffee)
granite	ό γρανίτης	oh giahnee'tees
the gravel	ἄμμος μὲ λιθάρια	ah'mohs meh lee-thah'reehah
.		
the iron	{ ο σίδηρος (τὸ σίδερο)	oh see'theerohs toh see'theh-roh
lead	{ ο μόλυβδος (τὸ μολύβι)	oh moh'leevthohs (toh mohlee'vee)
the lime	ή αἴθερτος	ee ahs'vestohs
the marble	τὸ μάρμαρον	toh malrh'mahrohn
mercury (quick-silver)	ό υδρούργυρος	oh eethrahr'yeeerohs
the metals	τὸ μέταλλα	tah meh'tahlah
mortar	ή μάλτα	ee mahl'tah
an opal	ήν οπάλλιον	en ohpah'leehohn
the pearl	τὸ μαργαριτάρι	toh mahrgahree-tah'ree
.		
a ruby	τὸ ρούμπινι	to roobee'nee
the sapphire	ό σάπφειρος	oh sahp'feerohs
the silver	{ ο ἀργυρός (τὸ ασημί)	oh aln'yeerohs (toh ahsec'mee)
soda	σόδα	sol'thah
the steel	{ ο γάλουψ (τὸ αιτσάλι)	oh chah'lueps (toh ahtsal'lee)
the stone	{ ο λίθος (ή πέτρα)	oh leeth'ohs (ee pet'rah)
the tin	{ ο κασσίτερος (τὸ καλάι)	oh kahsee'terohs (toh kahlah'ee)

4. Animals, Birds and Fishes.

(Ζῷα, πτηγά καὶ ψάρια.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
An animal	Ἵν ζῶον	en zoh'ohn
a bear	ἱ μία ἄρκτος ἱ (μία ἀρκοῦδος)	mee'ah ahr'ktos (mee'ah arkooh'dohs)
a bird	ἱ ἔν πτηγένη ἱ (ἔνα πουλί)	een pteengohn' (een ah poolee')
a blackbird	ἔνσας κότσυφος	en'ahs koht'seefohs
a bull	ἔνας ταῦρος	en'ahs tah'verohs
a calf	ἱ ἔνας μόσχος ἱ (ἔνα μοσχόρι)	en'ahs mohs'chohs (en'ahmohschah'ree)
a carp	ἱ χυπρίνος ἱ (ἐν σαζάνι)	keepree'nohs (en sahzah'nee)
the cat	ἡ γάτα	eh gah'tah
the cattle	τὰ κτήνη	tah ktee'nee
a chicken	ἔν δρυιθοπούλαι	en ohrneethohpoo'-
the claw	τὰ νύχια	tah nee'cheeah [lee]
a cock	ἔνσας πετεινός	en'ahs peteenohs'
a cod	μίσα μουροῦνα	mee'ah mooroo'nah
a cow	μία ἀγελάδα	mee'ah ah-yelah'- thah
a crab	ὁ κάβουρας	oh kah'voorahs
the crow	ἡ κόραξ	oh koh'rax
a cuckoo	ἱ (ἔ κύρακας)	(oh koh'rakahs)
the dog	μία κούκος	mee'ah koo'kohs
a donkey	ἡ κύων	oh kee'ohn
the dove	ἱ (ἔ σκύλος)	(oh skee'lohs)
a duck	ἡ ὄνος	oh oh'nobs
the eagle	ἱ (ἔ γάιδαρος)	(oh gah'eedahrohs)
an eel	ἡ περιστερά	ee percesterah'
an elephant	ἡ πάπια	ee pah'peeah
a feather	ὁ ἀστέρις	oh ah-etoohs'
a fish	τὸ χέλι	toh cheh'leec
the fox	εἰς ἔλεφας	eis eleh'fahs
	ἔνα πτερό	en'ah pteroh'
	ἱ εἰς ἰχθύς	eis eechthees'
	ἱ (ἔνα ψάρι)	(en'ah psah'rce)
	ἱ ἀλώπηξ	ee ahloh'peex
	ἱ (ἡ ἀλεποῦ)	(ee ahlepoo')

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the fur	ἡ γοῦνα	ee goo'nah
a goat	εἰς τράχος	ees trah'gohs
a goose	μία γήνα	mee'ah chee'nah
a gull	ἐνας γλάρος	en'ahs glah'rohs
a haddock	ἐνος μπακαλάνος	en'ahs bahkahlah'-
the hair	ἡ τρίχα	ee tree'chah [ohs]
the hare	ὁ λαγός	oh lahgohs'
a hawk	ἡ εἰσιέρση	ees ee-el'rahx
a hen	ἡ ἑνα γερόκη	(en'ah yeral'kee)
the herd	μία ὄρνιθα	mee'ah ohr'neethah
	ἡ τὸ ποιμνιον	toh peem'neecohn
	ἡ (τὸ κοπόδη)	(toh kohpah'lhee)
a heiring	ἡ μία ἀρίγγα	mee'ah ahreeng'gah
	ἡ (μία ρέγκα)	(mee'ah reng'gah)
the horn	ἡ τὸ κέρας	toh keh'rahss
	ἡ (τὸ κέρατον)	(toh keh'rahtohn)
a horse	ἡ εἰσιππος	ees ee'pohs
	ἡ (ἐν ἀλογο)	(en ah'lhogoh)
a lamb	ἡ ἐνας ἀμύνς	en'ahs ahmbohs'
	ἡ (ἐν ἀρνί)	(en ahrnee')
a lark	εἰς κορυδαλῆς	ees kohree/hahlohs'
a lion	ἡ εἰς λέων	ees leh'ohn [ree]
a lobster	ἐνας ἀστοκός	en'ahs ahstahkohs
a mackerel	ἐν σκουμπρι	en skoombree'
a magpie	μία κίσσα	mee'ah kee'sah
a monkey	ἡ εἰσιπίθηκος	ees pee'theekohs
the mouse	ἡ (μία μαϊμοῦ)	(mee'ah malieemoo')
a mule	ὁ ποντικός	oh pohteeckohs'
a nightingale	ἡ πουλάρι	mee'ah eemee'oh-nohs(en moolah'ree)
an owl	τὸ ἀγόδων	toh ah-eethohn'
an ox	μία γλαῦξ	mee'ah glafx
oysters	ἡ βοῦς	ees voos'
the parrot	ἡ (βόδη)	(en'ah vol'thee)
a partridge	στρελία	stree'heeah
	ὁ φιτταχὸς	oh pseetahkohs'
the pheasant	μία πέρδικα	mee'ah per'theekah
	ἡ φασιανός	oh fahseahnohs'
	ἡ (τὸ φαζάνη)	(toh fahzah'nee)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a pig	ſ εὶς χοῦρος l (ἐνα γουροῦνι)	ees chee'rohs (en'ah gooroo'nee)
the pigeon	τὸ περιστέρι	toh pereesteh'ree
a pike	ſ εὶς ἀνθίσ (τῆς θαλάττης)	ees ahnthee'ahs en'alis lee'kohs (tees thahlah'sees)
a quail	ζῆνα ἔρτικη	en'ah ohrtsee'kee
the rat	ſ ὁ μῆς	oh mees'
the raven	l (ό ποντικός)	(oh polnteeckohls')
a salmon	ſ ὁ κόραξ	oh koh'raxx
	l (ό κόραχας)	(oh koh'rahkahs)
	ſ ὁ σάλμων	oh sahl'mohn
	l (τὸ κοκκινόψαρον)	(toh kohkeenoh'- psalrohn) [ree
the salt fish	τὸ παστὸ φάρι	toh pahstoh' psah'-
a sheep	τὸ πρόβατον	toh proh'vahtohn
the shell fish	τὸ μαλαχόστραχον	toh mahlahkoh'- strahkohn
the snipe	ἡ μπεκάτσα	ee beh-kaht'sah
a sole	μία γλῶττα	mee'ah gloh'sah
the sparrow	ſ τὸ στρουθίον	toh stroothee'ohn
the swallow	l (ό σπουργίτης)	(oh spoor-yee'tees)
a swan	τὸ γελιάδηνι	toh cheleethoh'lnee
the tail	εἰς κύκνος	ees keek'nols
a thrush	ἡ οὐρά	ee oorah'
a tiger	μία κίγλα	mee'ah kee'chlah
a trout	μία τίγρις	mee'ah teeg'rees
a turbot	ἡ πέστροφα	ee pes'trohvah
a turkey	τὸ συάκι	toh seeah'kee
a whale	ἔνας κοῦρκος	en'ahs koor'kohs
a turtle	μία φάλαινα	mee'ah fah'len-ah
a whiting	μία χελώνη	mee'ah cheloh'nee
	ſ εὶς γάδος	ees gah'thohs
	l (ἐν γαδαρόψαρον)	(en gathahrohli'psah- rohn)
a wing	ἔνα πτερόν	én'ah pterohn'
a woodpecker	εἰς δρυοκολάπτης	ees threeohkoh- lahp'tees
a wolf	ἔνας λύκος	en'ahs lee'kohs
the wool	τὸ μαλλί	toh mahlee'

5. Reptiles and Insects.

(Ἐρπετὰ καὶ ἔντομα.)

English	Modern Greek.	Pronunciation.
An ant	ἡ εἰς μύρμηξ (ἐν μυρμίχῳ)	ees meer'meex (en meermeeeng'-ghee)
a bee	μία μέλισσα	mee'ah mel'eесah
a beetle	εῖς κάνθαρος	ees kahn'thahrohs
a butterfly	μία πεταλοῦδα	mee'ah petahloo'-thah
a caterpillar	μία κάμπια	mee'ah kahm'bceah
a flea	εῖς φύλλος	ees psee'llohs
a fly	μία μύτα	mee'ah mee'ah
a frog	εῖς βάτραχος	ees val'trahchohs
a gnat	μία σκνίπα	mee'ah sknee'pah
the grasshopper	ἡ τέττιξ (ὁ τσίτερας)	oh tet'ceex (oh tsee'tseerahs)
the honey	τὸ μέλι	toh mcl'ee
an insect	ἐν ἔντομον	en en'tolimohn
a moth	μία βύτρυδα	mee'ah vol'trecthah
a serpent	ἡ ὄφις (ἔνα φίδι)	ees oh'fes (en'ah fee'thee)
a silkworm	εῖς μεταξήσκώληξ	ees metalixohskoh'-leex [gohs]
a snail	ἔνας σαλιάγχος	en'ahs sahleeahng'-toh
a snake	τὸ ὄφεδιον	ohphhee'theehohn
a spider	μία ἀράχνη	mee'ah ahrah'chneeh
a sting	ἔνα κεντρί	en'ah kentree'
a toad	ἡ φρῦνος (ἔνα βατράχι)	ees freen'ohs (en'ah valtrah'chee)
a viper	μία ἔχιδνα	mee'ah el'i'cheetnah
a wasp	μία σφήκα	mee'ah sfee'kah
the wax	τὸ κερί	toh keree'
a worm	ἡ σκώληξ (ἔνα σκουλίκι)	ees skoh'leex (en'ah skoolee'kee)

6. Fruits, Trees, Flowers and Vegetables.

(Φρούτα, δένδρα, ἄνθη καὶ λαχανικά.)

An apple	ἡ ἐν μῆλον	en mee'lohn
an ash	μία μελία	mee'ah melee'ah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the asparagus	τὰ σπαράγγια	tah spahrahng'gee-
the beans	τὰ φασούλια	tah fahsoo'leehah [ah
an apricot	ἡ ἑν βερύκοκκην	en veree'kohkohn
a banana	μία βανάνα	mee'ah valnah'nah
the bark	ὁ φλοιός	oh fleehohs'
the beech-tree	ὁ φεγγός	oh feegohs' [lee
the beetroot	ἡ κοκκινογούλη	toh kohkeenohgoo'-
the birch	ἡ παντζάρι	(tuh palmtzah'ree)
a blackberry	ἡ σημύδα	ee seemee'thah
	ἡ συκάμινον	en seekah'meenohn
	ἡ ἀγριόμουρο	(en ahgreeoh'moo-
	μία ἀνθοδέσμη	roh)
a bouquet	(ἔνα μπουκέτο)	mec'ah ahnthohli-
	ἡ εἰς κλαδὸς	thess'mee
a branch	(ἔνα κλωνάρι)	(en'ah booket'oh)
the cabbages	τὰ λάχανα	ees klah'thohs
the cauliflower	τὸ κονοπέπι	(en'ah klohnahl'ree)
the celery	τὸ σέλινο	tah lah'chahnah
a cherry	τὸ κεράσι	toh kohnohpeethee
a chestnut	ἡ κάστανον	toh sel'eenoh
cinnamon	κανέλλα	toh kerah'see
	ἡ ἀγγοῦρι	en kah'stahnohn
the cucumber	ἡ ὅροσερό	kahnel'ah
	τὸ φραγκοστάφυλον	toh ahnggoo'ree
the currant		(toh throhseroh')
	ἡ συκῆά	toh fralng-golstahl'-
the fig-tree	ἔνα λεπτοκορύδι	feelohn
a filbert		ee seekeeah'
		en'ali leptohkah-
a flower	ἡ ἄνθος	ree'thee
	(ἔνα λουλούδι)	en ahn'thohs
a gooseberry	ἔνα πράσινο φραγκο-	(en looloo'thee)
	στάφυλο	en prah'seenoh
ginger	πιπερόριζα	frahng-golahstahl'-
grapes (a bunch of)	ἔνα τσαμπὶ σταφύλι	feeloh
the ivy	ἡ κισσός	peepehroh'reezah
		en'ah tsahmbee'
		· stahfee'lee
		oh keesohs'.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a leaf	έν φύλλον	en fee'lohn
a lemon	ένα λεμόνι	en'ah lemoh'nee
the lettuce	τὸ μαρούλι	toh malroo'lee
a lily	εἰς κρίνος	ees kree'nohs
a melon	ένα πεπόνι	en'ah pepoh'nee
a mulberry	ένα μούρον	en'ah moo'rohn
the myrtle	δι μύρτος	oh meer'tohs
a nut	έν καρύδι	en kahrec'thee
the oak-tree	ἡ βαλανιδιά	ee vahlahneefheeah'
an olive	μία ἐλιγά	mee'ah el-eeah'
an orange	ένα πορτοκάλι	en'ah pohrtohkah'-lee
a peach	ένα ροδάκινον	en'ah rohthal'kee-nohn
a pear	έν απίδι	en ahpee'thee
the pea	τὸ πιεζέλι	toh peezel'ee
the pine-apple	δι ἀνανᾶς	oh ahnahnahs'
a plum	έν δαμάσκηγον	en thahmah'skee-nohn
potatoes	{ γεώμηρὶς (πατάτες)	yeh-oh'mcelah (palitali'tess)
the radishes	τὰ ραδίκια	tah rahthee'keeah
a raspberry	έν σμέουρον	en smeh'oorohn
the root	ἡ ρίζα	ee rec'zah
a rose	{ έν ρόδον (έν τριαντάφυλλον)	en roh'tholn (en treeahntah'feelohn)
the spinach	τὸ σπανάκι	toh spahnah'kee
the stalk (of a plant)	{ οχυλός (τὸ κοτσάνι)	oh kahylohs' (toh koltsali'nee)
a strawberry	μία φράγουλα	mee'ah frah'goolah
a tree	έν δένδρον	en then'throhn
a tulip	{ έν λεύριον (ένας λάλές)	en lee'reeohn (en'ahs lahless')
vegetable-marrow	νεροκολοκύθη	nerohkohlohkee'-thee
the vine	{ ἡ ἄμπελος (τὸ ἄμπελι)	ee ahlm'belohs (toh ahmbel'ee)
a violet	{ έν λου (μία βιολέττα)	en ee'ohn (mee'ahveeohlet'ah)

English	Modern Greek.	Pronunciation.
a walnut	έν καρύδι	en kahree'thee
the willow	ἡ ιτηά	ee eetecah'
7. Colours. (Χρώματα.)		
Black	μαύρος — η — ον *	{ mah'vrohs — ee — ohn
blue	γαλανός — ῃ — όν	{ gahlahnohs' — ee' — ohn'
brown	σκούρος — α — ον	{ skoo'rohs — ah — ohn
dark	μουντός — ῃ — όν	{ moontohs' — ee' — ohn'
green	πράσινος — η — ον	{ prah'seenohs — ee — ohn
grey	ψαλρός — ῃ — όν (γκρίζος — η — ον)	psahlrohs' — ee' — ohn' (gree'zohs — ee — ohn
light	ἀνοικτός — ῃ — όν	{ alineektohs' — ee' — ohn'
orange	πορτοκαλής — ῃ — ί	{ pohrtokahlees' — ee' — ee'
purple	πορφυροῦς — ᾶ — οῦν	{ pohrfeeroos' — ah' — oon'
red	κόκκινος — η — ον	{ koh'keenohs — ee — ohn
violet	μελτζονής — ῃ — ί	{ meltzalnees' — ee' — ee'
white	ἄσπρος — η — ον	{ ahs'prohs — ee — ohn
yellow	χίτρινος — η — ον	{ keet'reenohs — ee — ohn

8. Time and Seasons.

(Ο γρόνος καὶ οἱ ὥραι τοῦ έπος.)

(For Conversations see p. 106.)

The months:	οἱ μῆνες	ee mee'ness
January	Ιανουάριος	ceahnooah'reeohs
February	Φεβρουάριος	fevrooah'reeohs

* In Greek, the adjectives have three genders (see pages 81).
Ex. μαύρος (masc.), μαύρη (fem.), μαύρο, (neut.).

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
March	Μάρτιος	mahr'teeohs
April	Απρίλιος	ahpree'leehohs
May	Μάιος	mah'eeohs
June	Ιούνιος	eeoo'necohs
July	Ιούλιος	eeoo'leehohs
August	Αύγουστος	ahv'goostohs
September	Σεπτέμβριος	septem'veeohs
October	Οκτώβριος	ohktoh'veeohs
November	Νοέμβριος	noh-em'veeohs
December	Δεκεμβρίος	thekeem'veeohs
the days of the week:	αἱ ἥμέραι τῆς ἑβδομάδος	ee eemer'ee tees ev-thohmah thohs
Sunday	Κυριακή	kureeahkee'
Monday	Δευτέρα	thefter'ah
Tuesday	Τρίτη	tree'tec
Wednesday	Τετάρτη	tetahr'tee
Thursday	Πέμπτη	pemp'tee
Friday	Παρασκευή	pahrahskvee'
Saturday	Σάββατον	sah'vahtohn
the Seasons:	αἱ ὥραι τῶν ἔπους	ee oh'ice too ep'ohs
Spring	ἡ ἥσρ (ἡ ἄνοιξις)	eh'ahr (ee ah'neexies)
Summer	ἡ θέρος (τὸ καλοκαστρὶ)	thoh'olis (toh kahloohkee'ree)
Autumn	τὸ φθινόπωρον	toh ftheenoh'poloh
Winter	ἡ χειμών	eh'cemohn' [rohn]
the afternoon	ἡ μετὰ μεσημβρία	ee met-al' mesem-
dawn	ἡ αὔγη	ee ahv'-yee' [vree'ah]
the day	ἡ ἡμέρα	ee eemer'ah
daily	καθημεριός	kaltheemereenohs'
to-day, this day	σήμερον	see'merohu
the evening	ἡ ἐσπέρα	ee esper'ah
	(τὸ βράδυ)	(toh vrah'thee)
a fortnight	δεκαπενθήμερία	thekehpentheemeh-
Good-Friday	Μεγάλη Παρασκευή	ree'ah [skevee'
half-an-hour	μισή ώρα	megah'lee pahrah-
an hour	μία ώρα	meesee' ol'rah
		mec'alih ol'rah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
last month	τὸν ταρελθόντα μῆνα	tohn pahrelthohn'- tah mee'nah
Lent	Σαροκοστή	sahrahkohstee'
Michaelmas	Τοῦ Ἁγίου Μιχαήλ	too ah-yee'oo meechah-eel'
mid-night	τὸ μεσηνύχτιον	toh messohnyek'- teeohn
Midsummer	δεκαπενταύγουστος	thekahpentahv'- goostohs
the minute	τὸ λεπτόν	toh leptohn'
a month	ἕνας μῆνας	en'ahs mee'nahs
the morning	τὸ πρωΐ	toh proh-ee'
to-morrow	αὔριον	ah'verecohuh
the night	ἡ νύξ (ἡ νύκτα)	hee neex (ee neek'tah)
noon	μεσημέρι	messeemel'ree
a quarter of an hour	ἐν τέταρτων ὥρως	en tet'ahrtohn oh'- rahs
a second	ἐν δευτερόλεπτων	en thefteroh'leptohn
sun rise	ἡ ἀνατολὴ τὸ δὲ λίπον	ee ahnahtohlee' too eeleeh'oo
sunset	ἡ δύσις τοῦ δήλου	ee thees'sees too eeleeh'oo
the time	ἡ καιρός ορ	oh kerohs' or
twilight	ἡ χρόνος	oh chroh'nohs
a week	λυκόφως	leekoh'fohs
week-day	μία ἑβδομάδας	mec'ah evthohmahs'
weekly	καθημερινή	kaltheemereence'
	ἑβδομαδινῆς — ον	evthohmahthee-eh'- ohs — ah — ohn
Whitsuntide	Πεντηκοστή	penteekohstee'
a year	ἐν ἔτος	en et'ohs
yesterday	χθές	chthess'

9. Public Holidays in Greece.

(Ἐορτάσμων ἡμέραι ἐν Ἑλλάδι.)

Ascension Day	Τῇς Ἀναλήψεως	tees ahnahleep'seh- ohs
Christmas Eve	Παραμονή τῶν Χριστουγέννων	pahrahmohnee'tohn chreestoo-yen'nohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Christmas Day	Χριστούγεννα	chreestoo'yennah
Assumption Day	{ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου	tees keemee'seh-ohs tees theh-ohltok'oo
Easter Monday	Δευτέρα τοῦ Πάσχα	theftter'ah too pah'-schah
All Saint's Day	τῶν Ἅγίων Πάντων	tohn ah-yee'ohn pahn'tohn
Annunciation (Lady-day)	τοῦ Εὐαγγελισμοῦ *	too evahng-ghelees- moo' [tohn]
Mid-Lent	Μισοσσοράκοστου	micesohsahrah'kohs-
Shrove Monday **	Καθηρὰ Δευτέρα	kahthahrah' thef- ter'ah
New-Year's Day	ἡ πρώτη τοῦ ἔτους	ee proh'tee too et'oops
The Holy Virgin's Day	τῆς Παναγίας	tees pahnah-yee'ahs
Saint-George's Day	τοῦ Ἅγιου Γεωργίου	too ah-yee'oo yeh- ohr-yee'oo
Saint-Demetrius' Day	τοῦ Ἅγιου Δημη- τρίου	too ah-yee'oo thee- meetree'oo

10. Town and Country.

(Πόλις καὶ χώρα.)

(See also Vocabulary 2, p. 12.)

A bank	μία τράπεζα	mee'ah trah'pezah
the barn	{ ἡ σταχυοθήκη { (τὸ ἀμπάρι)	ee stalchecolthice'- kee (toli ahmbah'reec)
the baths	{ τὰ λουτρά { (τὰ μπάνια)	tah lootrah' (tah bah'neeah)
the bridge	ἡ γέφυρα	ee yef'eerah
the building	τὸ κτίριον	toh ktee'recohnn
the bush	ὁ βάτος	oh val'tohs
a cemetery	τὸ κοιμητήριον or τὸ νεκροταφεῖον	toh keemeetee'ree- ohn or toh necrohtahfee'- ohn

* The National fête, being the anniversary of the independence of Greece.

** Not Tuesday in Greece.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the college	τὸ λύκειον	toh leek'cohn
the coffee-room	τὸ σχολεῖον	(toh schohlee'ohn)
the country	τὸ κασσενεῖον	toh kahfence'ohn
the courtyard	ἡ χώρα	ee choh'rah
the custom-house	ἡ ἔποχή	(ee exohchee')
the dale	ἡ αὐλή	ee ahvlee'
the custom-house	τὸ τελωνεῖον	toh telohnee'ohn
a ditch	τὸ λαγκάδι	toh lahng-gah'thee
the exchange	ἡ χανδάκι	en chahnthah'kee
	τὸ γρηματιστήριον	toh chreemahtee-stee'reeohn
a farm	ἡ μία ἐπαυλίς	mec'ah ep'alvlees
	ἢ (ἐνα τσιφλίκι)	(en'ah tseeflkee'kec)
a fence	ἡ οφραγμός	en'ahs frahgmohs'
the field	τὸ γωράφι	toh chohrah'fee
the footpavement	τὸ πεζοδρόμιον	toh pezohthroh'mee-ohn
the forest	τὸ δάσος	toh thah'sols
the garden	ὁ κῆπος	oh keep'ohs
the gate	ἡ θύρα	ee theer'rah
	ἢ (ἡ πόρτα)	(ee pohr'tah)
the grass	τὸ γέρτον	toh chohrtohn
the harbour	ὁ λιμήν	oh leemeen'
the hay	τὸ σύγκρον	toh ah'cheerohn
the high-road	ὁ δρόμος	oh throl'mohs
a hill	εἷς λόφος	ees loh'fohs
a hospital	ἡ νοσοκομεῖον	en nohsohkhohmee'-ohn
the hotel	τὸ ξενοδοχεῖον	toh xenohthohchee'-ohn
the huntsman	ὁ κυνηγός	oh keeneegohs'
the hut	ἡ καλύβη	ee kahlee'vee
the inn	ἡ λοκάντα	ee lohkahn'tah
the market	ἡ αγορά	ee ahgohrah'
the meadow	τὸ λιβάδι	toh leeaval'thee
a mile	ἡ μίλιον	en meel'cohn
the mill	ὁ μύλος	oh mee'lohs
the mountain	τὸ ὄρος	toh oh'rohs
	ἢ (τὸ βουνόν)	(toh voonohn'
a monument	ἡ μνημεῖον	en mneemec'ohn

English	Modern Greek.	Pronunciation.
the palace	{ τὸ ὄνάκτορον (τὸ παλάτι)	toh ahnahk'tohrohn (toh pahlah'tee)
the park	ὁ κῆπος	oh kee'pohs
a path	ἡνα μονοπόδι	en'ah mohnohpah' tee
the pier	ἡ προκυμοσῖα	ee prohkeemeh'ah
police station	ἀστυνομικὸς σταθμός	ahsteeonohmeeekohls' stalithmohls'
the post-office	τὸ ταχυδρομεῖον	toh talicheetkroh- mee'ohn
the prison	ἡ φυλακή	ee feelahkee'
the river	ὁ ποταμός	oh pohtahmohls'
the road	ὁ δρόμος	oh druh'mohs
the school	τὸ σχολεῖον	toh schohlee'ohn
a shop	ἔνο μαγαζί	eu'ah mahgalizee'
a square	μία πλατεῖα	mee'ah plahtee'ah
the street	ἡ οδός	ee olthohls'
the telegraph office	τὸ τηλεγραφεῖον	toh teeleh-grahfee'- ohn
the timber	τὸ ξύλεια	toh xeelee'ah
the town	ἡ πόλις	ee pol'lees
the town-hall	τὸ δημαρχεῖον	toh theemahrchee'- ohn
the tower	ὁ πύργος	oh peer'gohs
the tramway	{ ὁ τροχιόδρομος (τὸ τραμβάνι)	oh trohchiceoh'lthro- mohs (toh trahmvah'ee)
the university	τὸ πανεπιστήμιον	toh pahnepeestee'- meeohn
the valley	ἡ κοιλάς	ee keelahs'
the village	τὸ χωρίον	toh chohree'ohn
the water fall	ὁ καταρράκτης	oh kahtahrah'ktees
the wood	τὸ ξύλον	to xee'lohn

II. Mankind; Relations.

(Ἡ ἀνθρωπότης; οἱ συγγενεῖς.)

The aunt	ἡ θεία	ee thee'ah
a boy	ἐν ἀγόρᾳ	en ahgoh'ree
the bride	ἡ νύμφη	ee neem'fee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the bridegroom	ὁ γαμβρός	oh gahmvrohs'
the brother	ὁ ἀδελφός	oh althelfohs'
the child	τὸ παιδί	toh pehhee'
childhood	παιδική ἡλικία	pehheekee' eelee-keeh'ah
the cousin	ὁ εξάδελφος	oh exah'thelfohs
the daughter	ἡ θυγάτηρ	ee theegah'teer
	ἢ (ἡ κόρη)	(ee koh'ree)
the daughter-in-law	ἡ νύμφη	ee neem'fee
the family	ἡ οἰκογένεια	ee eekohyen'eeah
the father	ὁ πατέρ	oh pahtee' ee koh'ree
the girl	ἡ κόρη	(toh kohrcet'see)
the grand-daughter	ἡ ἐγγονή	ee eng-gohnec'
a grand-father	εἷς πάππος	ees pah'pohs
the grand-mother	ἡ γυναικούμη	ee yeeahlyceah'
the grand-son	ὁ εγγόνος	oh eu'gohnohs
a guardian	ὁ φύλακ	oh feelahk
the heir	ὁ ακληρονόμος	oh kleerohnoh'mohs
the husband	ὁ σύζυγος	oh see'zeegohs
a man	ἄνθρωπος	en'ahs ahu'throh-pohs
the marriage	ὁ γάμος	oh galimohs
a mother	μία μῆτρα	mee'ah mee'teer
the nephew	ὁ δινεψίος	oh ahnepsseeohs'
the niece	ἡ δινεψία	ee ahnepseeah'
the nurse	ἡ πορραμάνα	ee palrahlmah'nah
the orphan	τὸ ὄρφανόν	toh olrfahnohu'
the parents	οἱ γονεῖς	ee gohnees'
the sister	ἡ ἀδελφή	ee althelfee'
the son	ὁ γινός	oh eeohs'
the son-in-law	ὁ γουμβρός	oh galimvrohs'
the uncle	ὁ θείος	oh thee'ohs
the widow	ἡ γήρα	ee chee'rah
the widower	ἡ γήρας	oh chee'rohs
	ἢ (ἡ γηριός)	(oh cheereehohs')
the wife	ἡ σύζυγος	ee see'zeegohs
a woman	μία γυνή	mee'ah yeenee'
	ἢ (μία γυναικα)	(mee'ah yeenck'ah)

12. The Human Body.

(Τὸ ἀνθρώπινον σῶμα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The ankle	ὁ ἀστράγαλος	oh alistrah'gahlohs
the arm	ἡ βραχίων	oh vrakhee'ohn
the back	τὸ μπράτσα	(toli brah'tsah)
the beard	ἡ ράχη	ee rali'chee
the blood	τὸ γένειον	toh yen'eeohn
the bloodvessels	τὰ γένεια	(tah yen'eeah)
the bones	τὰ ὄστα	tah olstah'
the bowels	τὰ ἔντερα	tah en'terah
the brain	ὁ ἐγκέφαλος	oh eng-ghef'ahlohs
the breast	οἱ μαστοί	ee mahstee'
the cheek	ἡ παρειά	ee pahreeah'
the chest	τὸ μάγουλο	(toh mah'gooloh)
the chin	τὸ στῆθος	toh stee'thohs
the ears	τὸ πηγούνι	toh peegoo'nee
the elbow	τὰ ὥτα	tah oh'tali
the eye	τὸ αὐτιά	(tah ahfteeah')
the eye-brows	ἡ ἀγκάνη	oh ahng-gahn'
the face	ἡ ὄψιθαλμός	oh ohfihahlmohs'
the fingers	τὰ ψερύδια	(tah free'hdceah)
the foot	τὸ τρόσωπον	toh proh'solpohn
the forehead	τὰ δάκτυλα	tah thahk'teelah
the hair	τὸ πούς	oh poos
the hand	τὸ πόδι	(toli pol'hhee)
the head	τὸ μέτωπον	toh met'ohpohn
the heart	ἡ τρίχα	ee tree'chah
the heel	τὸ μαλλί	(toli mahlee')
	ἡ χείρ	ee cheer
	τὸ γέρι	(toli cher'ee)
	ἡ κεφαλή	ee kef-ahlee'
	τὸ κεφάλι	(toli kef-al'lee)
	ἡ καρδία	ee kahrthee'ah
	ἡ πτέρνα	ee pter'nah
	τὸ τακοῦνι	(toli tahkoo'nee)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the jaw	ἡ σιαγών	ee seealhgohn'
the joints	ἡ ἄρθρωσις	ee ahr'throhsees
the kidneys	τὰ νεφροί	tah nef-rahl'
the knee	τὸ γόνατον	toh gohn'ahtohn
the leg	ἡ κνήμη λ (ἡ γάμπα)	ee k-nec'mee (ce galim'bah)
the limb	τὸ μέλος	toh mel'ohs
the lips	τὰ γελήγη	tah chee'lee
the liver	ἡ παπαρ λ (τὸ σηκόνι)	toh ee'pahr (toh seekoh'tee)
the lung	ὁ πνεύμων	oh pnev'mohn
the moustache	ἡ μύσταχη λ (τὸ μουστάχι)	oh mees'tahx (toh moostah'lkee)
the mouth	τὸ στόμα	toh stoh'mah
the nails	ἡ ὄνυχες λ (τὰ νύχια)	ee oh'neechess (tah nee'cheeah)
the neck	ὁ λαιμός	oh lemohs'
the nose	ἡ μύτη	ee mee'tee
the ribs	τὰ πλευρά	tah plevrал'
the five senses	αἱ πέντε αἰσθήσεις	eh pen'teh esthee'- sees
the sight	ἡ ὄρασις	ee oh'rashsees
the hearing	ἡ ὀπούη	ee alikoh-ee'
the smell	ἡ ὅσφρησις	ee ohs'freesees
the taste	ἡ γεύσις	ee yef'sees
the touch	ἡ ἀφή	ee ahfah'
the shoulders	οἱ ώμοι	ee oh'mee
the side	τὸ πλευρόν	toh plevrohn'
the skin	τὸ δέρμα	toh ther'mah
the skull	τὸ κρανίον	toh krahnce'ohn
the spine	τὸ ραχοκόκαλον	toh rahchohkoh'- kahlohn
the stomach	ὁ στόμαχος	oh stoh'mahchohls
the temples	οἱ κρότασοι λ (τὰ μηλέγγια)	ee kroh'tahfee (tah maeleng'ghee-
the throat	ὁ λαιμός	oh lemohs'
the thumb	ὁ ἀντίγειρ	[ah] oh ahntee'cheer
the toe	ἡ μέγας δάκτυλος λ τοῦ ποδός	oh meg'ahs thahk'- teelohs too poh- thohs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the tongue	ἡ γλῶσσα	ee glohs'sah
the tooth	τὸν ζόντι	toh thohn'tee
the whiskers	τοὺς λούλους (φοβηρίτες)	ee'oolooz (fahvohree'tess)
the wrist	τὸν καρπόν (τῆς χειρός)	oh kahrpolz' (tees cheer-hs')

13. Health.

(See Conversations, p. 107.)

An accident	ἐν δυστύχημα	en theestee'cheemah
the ambulance	τὸν περιφορητὸν νοσοκομεῖον	toh pereefohree-tahn nohsokohmee'ohn
a bandage	εἰς ἐπίθεσμος	ees epec'thessmohs
a bite	ἐν δάγκωμα	en thahng'gahmah
blindness	τυφλότης	teeflohtees
a blister	τὸν ἔκδόροιν	toh ektho'reeohn
	(ἔνα βεζέκωτόρι)	(en'ah vezeekahl-toh'ree)
a bruise	εἰς μώλωψ	ees moh'lohps
a burn	ἐνα καυτίμον	en'ah kahf'scemohn
a chill	ἐνα κρύωμα	en'ah kree'ohmah
chilblains	ξεπάγιασμα	xepah'ycealismah
a cold	μία καταρροή	mee'ah kahtahrohee'
cold-cream	κολκρέμι	kohlkreem'ee
the complaint	ἡ ἀδιαμεσία	ee ahthecahthel-see'ah
contagion (contagious illness)	κολλητικὸν νόσημα	kohlecteekohn' noli'seemah
corns	καλοί	kah'lee
a cough	βῆχας	vee'chahs
cough-mixture	μαλακτικόν (τοῦ βηγχός)	mahlahkteekohn' (too veechohs')
cramp	μούδιασμα	moo'theeahsmah
the cure	ἡ θεραπεία	ee therahpee'ah
	(ἡ κούρα)	(ee koo'rah)
deafness	κουφαμάρα	koofahlmah'rah
a dentist	εἰς ὁδοντολατρός	ees ohflohntoh-ee-ahtrohs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
diarrhoea	διάρροια	theeah'reeah
diet.	δίαιτα	thee'et-ah
the doctor	διατρός	oh eeahtrohs'
the draught (medicine)	τὸ διατρικόν	toh eeahtreekohn'
a druggist	ὁ φαρμακοποιός	oh fahrmahkohpe- olis'
exercise	ἀσκησις	ahs'keeses
exhaustion	ἐξάντλησις	exahn'tleesees
faintness	λειποθυμία	leepohticemce'ah
fatigue	χόπωσις	koh'pohsees
the fever	ἡ πυρετός	oh peeretohs'
the fracture	ἡ θραύσις (τὸ σπάσιμον)	ee thrahf'sees (toh spah'scemohn)
the gout	ἡ ἀρθρίτις	ee ahrthree'tees
the headache	ἡ πονοκέφαλος	oh pohnohkefah- lohs
the hoarseness	τὸ βράχγυασμα	toh vrah'chneahs- mah
the hospital	τὸ νοσοκομεῖον	toh nohsokohmee'- ohn
the illness, sickness	ἡ ασθένεια (ἀρρώστια)	ee ahsthen'ceah (ahroh'stecali)
the indigestion	ἡ δυσπεψία	ee thcespepsee'ah
the inflammation	ἡ φλόγωσις	ec floh'golsees
the lameness	ἡ κουτσαμάρα	ee kootsahmal'rah
the medicine	τὸ λατρικόν	toh eeahtreekohn'
neuralgia	νευραλγεία	nevrahl-yee'ah
a nurse	μία νοσοκόμος	mee'ah nohsokohl'- mehs
the ointment	ἡ άλοιφή	ee ahleefee'
the pain	ὁ πόνος	oh poh'nohs
paralysis	παραλυσία	pahrahleesee'ah
a pill	Ἒνα γάπι	en'ah chah'pee
the poison	τὸ δηλητήριον	toh theelectee'rec- ohn
a poultice	ἔν κατάπλασμα	en kahtah'plahsinah
the prescription	ἡ συνταγή	ee seentahyee'
the remedy	τὸ φάρμακον	toh fahr'mahkohn
a rest	εἰς ἀνάπαυσις	ees alnah'l'pahfsees

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
salts	σίκατα	ah'lahtah
a scald	έν καύσιμον	en kahf'seemohn
a scratch	ρία τρουγγρονιά	mee'ah troong-grah-necah'
sea-sickness	νυστίασις	nahftee'ahsees [ohs
a sore throat	ένας πονόλαιμος	en'ahls pohnol'leim-
a sprain	ένα στραγγούλισμα	en'ah stralng-goo'-leesmah
the sting	{ τὸ κόκκαλον τῆς χνήμης	toh koh'kahlohn tees k-nee'mees
a tonic	έν τονικόν	en tohneekohn'
toothache	πονόδοντος	pohnoh'thohntolis
the wound	ἡ πληγή	ee plee-yec'

14. Dress.

(Τὰ ἐνδύματα.)

(See Shopping, Dressmaker, etc., pp. 109, 111, 112.)

An apron	μία ψυροσθέλλα	nee'ah brohsthe'lah
a blouse	μία ψυλοῦζα	mee'ah bloo'zah
the bonnet	ἡ σκούφια	ee skoo'feah
the boots	τὰ υποστήματα	tah cepolithe'e'mah-tah
the bracelet	τὸ βραχιόλι	toh vrah'chhecol'lee
the braces	{ οἱ ἀστρήρες περι- σκελίδος	ee ah-ohrtree'ress pereeskellee'thohls
the brooch	ἡ καρφίτσα	ee kahrfee'tsah
the brush	ἡ βούρτσα	ee voor'tsah
the button-hook	τὸ κουμβιστῆρι	toh koomvohtee'ree
the buttons	τὰ κουμβιά	tah koomveeah'
the cap	ὁ σκούφος	oh skoo'fohs
a chemise	έν υποκάμισον	en eepohkah'mee-sohn
the cloak	ένα ρούχον	en'ali roo'chohn
the clothes-brush	ἡ βούρτσα τῶν ρούχων	ee voor'tsah tohn' roo'chohn
a coat	έν ἐνδύμα	en en'heemah
the collar	ὁ κολλάρος	oh kohllah'rros
the comb	τὸ κτένι	toh kten'ee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the cotton	τὸ βαμβάκι	toh vahmval'kee
the cuffs (of shirts)	τὰ μανικέτια	tah mahneeket'eeah
the drawers	τὰ ἑσώθρακα	tah esoh'vrahkah
the dress	τὸ ἔνδυμα	toh en'theemah
the dress suit	{ ἡ ἐνδυματία (τὸ κοστούμι)	ee entheemah- see'ah (toh kohstoo'mee)
the evening dress	ἡ βελάδα	ee velah'thal
the gaiters	ἡ γκέτες	ee get'ess
the garters	ἡ καλτσοδέτες	ee kahltsohthet'ess
the gloves	{ τὰ χειρόκτια (τὰ γάντια)	tah cheerohk'teeah (tah gahn'teeah)
the hairpin	ἡ φουρκέτα	ee foorket'ah
the hat	ο πῖλος (τὸ καπέλλο)	oh pee'lols (toh kahpel'loli)
a handkerchief	ἐν μανδύλι	en mahndhee'lic
a lace	ἡ δαντέλλα	ee thahntel'ah
a lining	ἡ φρόδρα	ee foh'thrah
a neck-lace	ἐν περιδέραιον	en pereether'ch-ohn
a necktie	{ εἰς λαμποδέτης (μία κραβάτα)	ees lemohthet'ees (mee'ah krahvah'- tah)
a needle	μία βελώνη	mee'ah veloh'nee
an overcoat	ἐν ἐπανωφόριον	en epahnohfoh'ree- ohn
the parasol	{ τὸ ἀλεξῆλιον (τὸ παρασόλι)	toh ahlexee'leeohn (toh palrahsoh'lee)
the petticoat	τὸ φουστάνι	toh foostali'nee
the pins	ἡ καρφίτσες	ee kahrfeet'sess
the pocket	{ τὸ θυλάκιον (ἡ τσέπη)	toh theelah'keeoohn (ee tsep'ee)
the purse	{ τὸ χρηματοψυλά- χιον (τὸ πουγγί)	toh chreemahtoh- feelah'keeoohn (toh poong-ghee')
a ring	ἐν δακτυλίοι	en thakteelee'thee
the scissors	τὸ ψαλλίδι	to psahlee'thee
a shirt	ἐν ὑποκάμισον (τῆς χόλλας)	en eepohkah'mee- sohn (tees koh'- lahs)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the shoe-horn	{ τὸ ὑποδετήριον τὸ κόκκαλον (παπούτσιοῦ)	toh eepohthetee'ree-ohn toh koh'kahlohn (pahpootseeoo')
the shoes	{ τὰ ὑπόδηματα (τὰ παπούτσια)	tah eepothee'mah-tah (tah pahpoot'seeah)
the skirt	ὁ ποδόγυρος	oh pothoh'yieerohs
the sleeve	τὸ μανίκι	toh mahnee'kee
the slippers	ἡ παντούψλες	ee pahntoo'fless
the socks	{ ἡ κάλτσες (τὰ τσουράπια)	ee kahl'tsess (tah tsoorah'peeah)
the stays (corset)	{ ὁ στηθόδεσμος (ὁ κορσές)	oh stethoh'thes-mohs (oh kohrsess')
the stocking	ἡ κάλτσα	ee kahl'tsah
the suit	ἡ φορεσιά	ee fohresseeah'
the thread	ἡ κλωστή	ee klohstee'
the toilet	{ ὁ στολισμός (ἡ τουαλέττα)	oh stohleesmohs' (ee tooahlet'ah)
the trousers	τὰ πανταλόνια	tah pahntahloh'-neeah
the umbrella	{ τὸ ἀλεξιβρόχριον (ἡ ὄμβρέλλα)	toh ahlexeevroh'-chreeohn (ee ohmvrel'ah)
the under-vest	{ τὸ σωκάρδι (τὸ γελέκι)	toh sohkahr'thee (toh yeh-lek'ee)
the veil	ἡ σκέπη	ee skep'ee
a waistcoat	ἕνα γελέκι	en'ah yeh-lek'ee
the walking-stick	ἡ ράβδος	ee rahv'thohs
a watch	ἕν ὥρολόγιον	en ohrohloh'yeeohn
the watch-chain	ἡ ἀλυσσίδα	ee ahleesee'thah

15. Food and Drink.

(Τρόφιμα καὶ πωτά.)

(See Vocabularies 4 and 6, pp. 15 and 18, also Conversations pp. 103 to 105.)

Bacon	χοιρινό	cheereenoh'
the bread (brown)	τὸ μαῦρο ψωμί	toh mah'vrah psoh-mee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the bread (new)	τὸ φρέσκο ψωμί	toh fres'koh psoh-mee'
the bread (stale)	τὸ ξερὸ ψωμί βρώδινό	toh xeroh' psohmee' votheenoh'
beef	μπιφτέκι	beeftek'ee
beef-steak	ζύθος (μπίρρα)	zee'thohs (bee'rah)
beer	τὸ βούτυρον	toh voo'teeroohn
butter	ἐν γλύκισμα	en glee'keesmah,
a cake	τυρί	teeree'
cheese	σοκολάτα	sohkohlah'tah
chocolate	ἔνα ποῦρο	en'ah poo'roh
a cigar	οῖνος (χραστί)	ee'nohs (krahsee')
claret	καφές	kahfess'
coffee	{ τὸ ἀνθόγαλα (ἡ κρέμα)	toh ahnthoh'gahlah (ee krem'ah)
the cream	ριζότο (or) πιλάφι	{ reezoh'toh peelah'fee
curry	ώά (αὐγά)	oh-ah' (ahvgali')
eggs	τὸ ἀλεύρι	toh ahlev'ree
the flour	πάχος	pah'chohs
fat	ψόρι	psah'ree
fish	χυνῆγι	keenee'yee
game	χοιρινό	cheereenoh'
ham	μέλι	mel'ee
honey	{ ὁ πάγος, τὸ παγω- τόν	oh pah'gohs, tol pahgohtohn'
the ice, ice cream	γλυκό	gleekoh'
jam (preserve)	{ νεφρὰ (τζιεράκια)	nefrah' (tzeeerah'keeah)
kidneys	ἀρνάκι	ahrnah'kee
lamb	τὸ ψαχνόν	toh psahchnohn'
the lean	λεμονᾶδα	lemonnah'thah
lemonade	γεῦμα	yev'mah
lunch	μακαρόνια	mahkalroh'neeah
macaroni	κρέας	kreh'ahs
meat	βραστὸ κρέας	vrahstoh' kreahs
meat (boiled)	ψητὸ κρέας	pseetoh' kreahs
meat (roast)	γάλα	gah'lah
milk	μουστάρδα	moostahr'thah
mustard	πρόβιον	proh'veeohn
mutton		

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
mutton cutlets	πρόβιες μπριζόλες	proh'vee-ess bree-zoh'less
oil	έλαιον (λάδι)	el'eh-ohn (lah'thee)
an omelet	μία δημέλεττα	mee'ah ohmele'tah
pastry	πάστα	pah'stah
peas	πιζέλια	peezel'eah
pepper	πιπέρι	peepch'ree
pickles	τουρσί	toorssee'
pork	τὸ χοιρινόν	tuh cheereenohn'
potatoes	{ γεώμυγλα (πατάτες)	yeh-oh'meelah (pahtah'tess)
poultry	τὰ πουλαρικά	tah poolahreekah'
a pudding	ἐν γλύκισμα	en glee'keesmah
rice	ρύζι	ree'zee
a roll	ἐν ψωμάκι	en psohmeh'kee
salad	σαλάτα	sahlah'tah
salt	ἀλας	ah'lahs
sauce	σάλτσα	sahl'tsah
a sausage	ἔνα λουκάνικο	en'ahlookah'neckoh
soda-water	νερὸ τοῦ σέλτζ	neroh' too seltz
soup	σοῦπα	soo'pah
sugar	ζάχαρι	zah'chahree [peh']
supper	δεῖπνον (σουπέ)	thee'pnohn (soo-
sweets	γλυκίσματα	gleekees'malitah
tea	τέι:ον (τζά:)	teh'eeohn (tzah'ee)
tobacco	καπνός	kahpnohs'
under-done	μισοψικένο	meesohpseemen'oh
veal	βιδέλο	veethel'oh
vegetables	λαχανικά	lahchahneekah'
vinegar	ξύδι	xee'thee
water	νερῷ (νερό)	ee'thoehr (neroh')
well-done	καλοψικένο	kahlohpseemen'oh
wine	οίνος (χραστί)	ee'nohs (krahsee')

16. Cooking and Eating Utensils.

(Χρειώδη μαχαιρικῆς καὶ τραπέζης.)

The carvers	τὸ μαχαιροπίρουνο (τοῦ ρόστου)	toh mahcherohpee'- roonoh (too roh'- stoo)
-------------	-----------------------------------	--

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the cruet	τὸ λαδικό	toh lah'theekoh'
a cup	{ μία τζάσκα (ἐν φιλτζάνι)	mee'ah tzahs'kah (en feeltzah'nee)
the decanter	τὸ καραφόνι	toh kahrahfhol'nee
the dish	τὸ φαγητόν	toh fah-yectohn'
a fork	τὸ πιρούνι	toh peeroo'nee
the frying-pan	τὸ τηγάνι	toh teegal'nee
a glass	ἐν ποτήρι	en pohtec'rec
a jug	ὁ λάγηνος	oh lah'yeenohs
the coffee-pot	τὸ καφεζεμπρίκι	toh kahfembree'kee
a knife	ἐν ψαχάρι	en mahcheh'ree
the nut-crackers	τὸ σπαστῆρι	toh spahstee'rec
the oven	ὁ φούρνος	oh foor'nols
the plate	τὸ πιάτο	toh pceah'toh
the sauce-pan	ἡ κατζαρόλα	ee kahtzahroh'lah
a saucer	ἐν πιατάκι	en pecahlah'kee
a serviette	μία πετσέττα	mee'ah petset'ah
the soup-ladle	ἡ κουτάλα τῆς σού- πας	ee kootah'lah tees soo'pahs
a spoon	ἐνα χουλιάρι	en'ah choolecah'ree
a table-spoon	ἐνα χουλιάρι τῆς σούπας	en'ah choolecah'ree tees' soo'pahs
a dessert-spoon	ἐνα χουλιάρι τοῦ φρούτου	en'ah chooleeah'rree too froo'too
a tea-spoon	ἐνα χουλιαράκι	en'ah chooleeahrah'-
the stove	τὸ φουρνέλο	toh foorncl'oh [kee]
the table-cloth	τὸ τραπεζομάνδυλον	toh trahpezoh- mahn'theelohn
the tea-pot	ἡ τζαϊέρα	ee tzah-ee-eh'rab
the water-bottle	ἡ καράφα	ee kahrah'fah

17. House and Furniture.

(Ἡ οἰκία καὶ τὰ ἔπιπλα.)

(See also Vocabulary 16 above.)

An armchair	μία πολυθρόνα	mee'ah pollee- throh'nah
the ashes	ἡ στάκτες	ee stahk'tess
the balcony	{ ὁ ἔξωστης (τὸ μπαλκόνι)	oh exoh'stees (toh bahlkoh'nce)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the basin	ἡ λεκάνη	ee lek-ah'nee
a basket	ἐν καλάθι	en kahlah'thee
the bath	τὸ λουτρόν	toh lootrohn'
the bathroom	τὸ δωμάτιον τοῦ λουτροῦ	toh thohmah'teeohn too lootroo'
the bed	{ ἡ κλίνη, (τὸ κρεββάτι)	ee klee'nee (toh krev-ah'tee)
the bedroom	{ τὸ δωμάτιον ὅπνου (ἡ κρεββατοκάμαρα)	toh thohmah'teeohn eep'noo (ee krev-altoikah'-mahrah) [toh
a bedstead	ἐν ξυλοκρέββατο	en xeelohkrev'ah-
the bell	τὸ κουδούνι	toh koothoo'nee
a blanket	{ ἐν σκέπασμα (ἐν πάπλωμα)	en skep'ahsmah (en pah'plohmah)
the blind	{ τὸ παραπέτασμα (τὸ στόρι)	toh pahrahpet'ahs- (toh stoh'ree) [mah
the bolster	ἡ μαξιλάρα	ee mahxeelah'rah
the bookshelves	τὰ ράφια	tah rah'feehah
a box	ἐν κουτί	en kootee'
the broom	ἡ σκούπα	ee skoo'pah
the cabinet	τὸ γραφεῖον	toh grahfee'ohn
the candle	τὸ ὄλευματοκέρι	toh ahleemahitoh-
the carpet	{ ὁ τάπης (τὸ χολί)	oh tali'pees [kch'ree (toh chahlee')
the ceiling	{ ἡ ὄροφή (τὸ ταβάνι)	ee ohrliffee' (toh tahvah'nee)
the cellar	τὸ ὑπόγειον	toh eepoh'yeeohn
a chair	μία καθέκλα	mee'ah kahthek'lah
a clock	ἐν ώρολόγιον	en ohrohloh'yeeohn
the coals	τὰ κάρβουνα	tah kahr'veoonah
the coal-vase	ἡ ἀνθρακοθήκη	ee ahntrahrahkoh-thee'kee
the couch	ὁ καναπές	oh kahnalpess'
the counterpane	τὸ σκέπασμα	toh skep'ahsmah
a cupboard	{ τὸ ἀρμάρι (τὸ δολάπι)	toh ahrmalih'ree (toh thohlah'pee)
the curtain	τὸ παραπέτασμα	toh pahrahpet'ahs-
a cushion	μία μαξιλάρα	mee'ah mahxeelah'-[rah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the dining-room	ἡ τραπεζαρία	ee trahpezahree'ah
the door	{ ἡ θύρα (ἡ πόρτα)	ee thee'rah (ee poh'r'tah)
the drawing-room	{ ἡ αλθουσα (τὸ σαλόνι)	ee eth'oosah (toh sahloh'nee)
the drawers	τὰ συστάρια	tah seertah'reeah
the dresser	σκευοθήκη μαγειρέου	skevolthec'kee mah-yeerree'oo
the dressing-table	τραπέζι τοαλέττας	trahpeh'zee toh-ah-let'tahs [fohs]
the electric light	τὸ γλεκτρικὸν φῶς	toh eelektreekohn'
the entrance-hall	ἡ εἴσοδος τῆς οἰκίας	ee ee'sohthohs tees eekee'ahs
the fender	τὸ φέντερ	toh fen'der
the floor	τὸ πάτωμα	toh pah'tohmah
a footstool	{ ύποποδίον (σκαμνάκι)	ee pohpoh'l'heeohn (skahmnah'kee)
the garden	ό κῆπος	oh kee'pohs
the gas	τὸ αεριόφως	toh ah-ereoh'fohs
the grate	ἡ ἐσγάρα	ee eschah'rah
the key	τὸ κλειδί	toh kleethhee'
the kitchen	τὸ μαγειρεῖον	toh mahyeereec'ohn
the lamp	ἡ λάμπα	ee lahm'pah
the landing	τὸ μεσόθαμρον	toh mesoh'vali-throhn [keeeohn]
the larder	τὸ ὄψοφυλάκιον	toh ohpsohfeelah'-
the library	τὸ βιβλιοπωλεῖον	toh veebleehohlpoh-lee'ohn
a lid	{ ἐν σκέπασμα (ἐνα καπάκι)	en skep'alismah (en'ah kahpah'kee)
the lock	ἡ κλειδαρία	ee kleethahreeah'.
a looking-glass	εἷς καθρέπτης	ees kahthrep'tees
the mat	ἡ ψάθα	ee psah'thah
the matches	{ τὰ πυρίτια (τὰ σπίρτα)	tah peeree'teeah (tah speer'tah)
the mattress	τὸ στρῶμα	toh stroh'mah.
the passage	ἡ διόδος	ee thee'ohthohs
the piano	{ τὸ κλειδοχύμβαλον (τὸ πιάνο)	toh kleethohkeem'-vahlohn (toh peeah'noh)

English.	Modern Greek.	Pronunciation
a picture	{ μία εἰκών (μία ζωγραφία)	mee'ah eekohn' (mee'ah zohgrah-fee'ah)
a pillow	έν προσκέφαλον	en prohskef'ahlohn
pillow-cases	{ κλίψια (προσκεφα- λαίου)	klee'feeah(prohskef-ahleh'oo) [kee
the poker	προσκεφαλοθήκη	prohskefahlohthee'-
a pot	τὸ σκάλευθρον	toh skah'lefthrohn
the roof	έν δοχεῖον	en thohchee'ohn
the room	{ ἡ στέγη (ό θάλαμος	ee steh'yee oh thah'lahmohs
	{ (τὸ δωμάτιον)	(toh thohmah'tee- ohn)
a seat	έν κάθισμα	en kah'theesmah
the sheets	τὰ σενδόνια	tah senthol'neeah
the shelf	ἡ ράφη	ee rah'fee
the shovel	τὸ φτυάρι	toh fteeah'ree
the sideboard	{ ἡ σκευοθήκη (ό μπουφρές)	ee skevohthec'kee (oh boofress')
the sink	ό νεροχύτης	oh nerohchee'tees
the smoke	ό καπνός	oh kalpnohs'
the soap	τὸ σαποῦνι	toh sahpoo'nee
the sofa	ό σοφᾶς	oh solfahs'
the soot	ἡ καπνιά	ee kalpnecah'
a spark	εἰς σπινθήρ	ees speentheer'
the staircase	{ ἡ κλίμαξ (ἡ σκάλες)	ee kleemahx (ee skah'lless)
the stairs	τὰ σκαλοπάτια	tah skahlohpah'- teeah [recohn
the study	τὸ σπουδαστήριον	toh spoothalistee'-
a table	έν τραπέζι	en trahpez'ee
the table-cloth	τὸ τραπεζομάνδυλον	toh trahpezoh-mahn'theelohn
the table-linen	λευκόν τραπεζο- μάνδυλον	lefkohn' trahpezoh-mahn'theelohn
the tongs	ἡ πηράγρα, ἡ μασιά	ee peerah'grah, ee mahseeah'
a towel	έν προσόψι	en prohsoh'psee
a trunk	έν κιβώτιον	en keevoh'tecohn
the verandah	ἡ βεράνδα	ee verahn'thah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the wall	ὁ τοῖχος	oh tec'chols
the wall-paper	χαρτὶ τοῦ τοίχου	chartee' toh tee'-
the wash-stand	ἡ λουστήρ	oh loosteer' [choo
	(τὸ λαβούμανο)	(toh lahvohmah'noh)
the window	τὸ παράθυρον	toh pahrah'theerohn
a writing-desk	ἐν γραφεῖν	en gralfee'ohn

18. Religion.

(Θρησκεία.)

(See also Vocabulary 9, p. 23.)

The aisle	ἡ πλέρυς ἐκκλησίας	eepleh'reex ekkle- seeahs' [pezah
the altar	ἡ ἀγία τράπεζα	ee ahyee'ah trah'-
an anthem	ἐν ἀντίφωνον	en ahntee'fohnohn
the archbishop	ὁ ἀρχιεπίσκοπος	oh ahrchee-epee'- skohpohs
baptism	βάπτισμα	vahp'teesmah
the benediction	ἡ εὐλογία	ee evlohyee'ah
the Bible	ἡ Βίβλος	ee veev'lols
the bishop	ὁ ἀρχιερεύς	oh ahrchee-erefs'
the cathedral	ἡ μητρόπολις	ee metroh'pohlees
the cemetery	τὸ κοιμητήριον	toh keemeetee'ree- ohn
the chapel	τὸ παρεκκλήσιον	toh palreklee'see-
the choir	ὁ χορός	oh cholrohs' [ohn
the church	ἡ ναός	oh nah-ohs'
	(ἡ ἐκκλησία)	(ee ekleesee'ah)
the clergyman (the protestant priest)	ὁ εἱρεύς (τῶν δια- μαρτυρουμένων)	oh ee-erefs' (tohu . theeahmahrtee- roomen'ohn)
the collection	ὁ δίσκος	oh thees'kohs
communion	μετάληψις, κοινωνία	metali'leepsees,kee- nohnee'ah
a confession	μία ἐξομολόγησις	mee'ah exohmoh- lol'yeesees
a confessor	ὁ πνευματικός	oh p-neumahtee-
creed	θρησκεία	threeskee'ah [kohs'
deacon	διάκονος	theeah'kohnohs
the doxology	ἡ δοξολογία	eethohxohlohyee'ah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
an epistle	ἡ ἐπιστολή	ee epeestohlee'
evensong	έσπερινή προσευχή	espereenee', proh-
the faith	ἡ πίστις	ee pce'stees [sefchee'
the feast	ἡ έορτή	ee eli-ohrtree' [thrah
the font	ἡ κολυμβήθρα	ee kohleemvee-
the gospel	τὸ εὐαγγέλιον	toh evahng-ghel'ee
God	ὁ Θεός	oh theh-ohs' [ohn
the grave (tomb)	ὁ τάφος	oh tah'fohs
the Greek Church	ἡ Ὁρθόδοξος Εκκλησία	ee ohrthoh'tohxohs ekleesee'ah
the Holy Ghost (Spirit)	τὸ Ἅγιον Πνεῦμα	toh ah'yeeohn p-neu'mah [thohs
Holy Synod	Ἵερὰ Σύνοδος	ee-eh-rahi seen'oh-
the hymn	ὁ ψαντος	oh eem'nohs [ohn
the hymn-book	τὸ ψαντολόγιον	toh eemnohlolo'yee-
Jesus Christ	Ἰησοῦς Χριστός	ee-eesoos' chree- stohs'
the lesson	ἡ ἀνάγνωσις τῆς Γραφῆς	ee alnahg'nolsees tees' graphees'
the litany	ἡ λιτανεία	ee leetahnee'ah
the Lord's Prayer	τὸ Πάτερ ήμῶν	toh pah'tehr ee-
the marriage	ὁ γάμος	oh gal'mohs [mohn'
the mass	ἡ λειτουργία	ee leetoor-yee'ah
matins	ὁ ὄρθρος	oh ohr'trohs
the minister	ὁ λειτουργός	oh leetoorgohs'
the missionary	ὁ ιεραπόστολος	oh ee-erhahpohs'- tohlohs
the mission-station	ἡ ιεραποστολική εἱδρα	ee ee-eralpohstoh- leekee' heth'rah
the offertory	ἡ προσκομιδή	ee prohskohmee- thee'
the organ	τὸ ὄργανον	toh ohr'gahnohn
Patriarch	ὁ Πατριάρχης	oh pahtreeahl'chees
prayer	προσευχή	prohsefchee' [reeohn
a prayer-book	ἡ προτετευχητάριον	en prohsefcheetah'-
the preacher	ὁ λειτοκήρυξ	oh ee-erohkee'reex
the priest	ὁ λειτεύς	oh ee-eref's
a protestant	εἰς διαχαρτυρούμε- νος	ees theeahmahrtee- roo'menohs
the pulpit	ὁ ἀμβων	oh ahm'veohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the ritual	τὸ εὐχολόγιον	toh efchohloh'yee-ohn
a roman catholic	εἰς καθολικός	ees kahthohleekohs'
the sacrament	τὸ μυστήριον	toh meestee'reeohn
a saint	εἷς ἅγιος	ees ah'yeeohs
the salvation	ἡ σωτηρία	eh sohteree'ah
the Saviour	ὁ Σωτήρ	oh sohteer'
a seat	ῆν στασίδι	en stahsee'thee
the sermon	{ ἡ διδαχὴ ¹ (ό λόγος)	ee theethahchhee' (oh lol'gohs)
the service	ἡ ἀκολουθία	ee akkohloothee'ah
the Trinity	ἡ Ἁγία Τριάς	ee ahlyee'ah treeahs'
the tolling	ἡ κωδωνοκρουσία	ee kohthohnhohnkroo-see'ah
vespers	έσπερινός	espereenohs'
worship	λατρεία	lahtree'ah

19. Professions and Trades.

(Ἐπαγγέλματα καὶ τέχναι.)

(See Shopping, p. 109.)

A baker	{ εῖς ἀρτοπώλης (ἐνας ψωμᾶς)	ees ahrtohpol'lees (en'ahs psohmahs')
the banker	ὁ τραπεζίτης	oh trahpeezee'tees
a barber	εῖς κουρεύς	ees koorefs'
a bookbinder	εῖς βιβλιοδέτης	ees veevleeohtheli'-tees [lees]
the bookseller	ὁ βιβλιοπώλης	oh veevleeohpoh'-lees
the brewer	ὁ ζυθοπώλης	oh zeethohpoh'lees
the butcher	{ ὁ κρεωπώλης (ό κασσάπης)	oh kreh-ohpoh'lees (oh kahsah'pees)
the carpenter	ὁ ξυλουργός	oh xeeloorgohs'
the chemist	ὁ φαρμακοποίος	oh fahrmahkohpee-ohs'
the clerk	ὁ ὑπάλληλος	oh eepah'leelohs
the consul	ὁ πρόξενος	oh pro'hxenohs
the ambassador	ὁ πρέσβυτος	oh press'vees
the cook	ὁ μάγειρος	oh mah'yieerohs
a dairyman	εῖς γαλακτοπώλης	ees gahlahktoh-poh'lees

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a dentist	εἰς ὀδοντοιατρός	ees ohthohintoh-ee-altrohs'
a doctor	εἰς ἰατρός	ees eeahetrohs'
an engineer	εἰς μηχανικός	ees meecharneekohs'
the fisherman	ὁ ψαράς	oh psahrahs' [kohs'
the fishmonger	ὁ ἁχύσοπώλης	oh eechthceohpoh'-lees
a florist	εἰς ἀνθοπώλης	ees ahnthohpol'lees
a glazier	ἡ εἰς ὑαλοπώλης l (ἐνας τζαυτζής)	ees eeahlohpoh'lees (en'ahs tzahmtzees')
a goldsmith	εἰς χρυσοχόος	ees chreesohchoh'ohs
the governess	ἡ παιδαγωγός	ee pethaligohgohs'
the guide	ὁ δόδηρός	oh oltheegohs'
the hatter	ἡ πιλοπώλης	oh peelohpoh lees
the jeweller	l (ὁ καπελλᾶς)	(oh kahpelahs')
	ὁ ἀδαμαντοπώλης	oh althahmahntoh-pol'lees
the lawyer	ὁ δικηγόρος	oh theekeegoh'rohs
a man-servant	εἰς ὑπηρέτης	ees eepeereet'ees
a maid-servant	μία ὑπηρέτρια	mee'ah cepeeret'-reeah
a merchant	εἰς ἔμπορος	ees em'bohrohs
a messenger	εἰς ἀγγελιαφόρος	ees ahng-gheleecah-foh'rohs
a miller	ἡ εἰς μυλωθρός l (ἐνας μυλωνᾶς)	ees meclolthrohs' (en'ahs meelolnahs')
the musician	ὁ μουσικός	oh mooseekohs'
a nurse	μία παραμάνα	mee'ah pahrahmah'-nah [teekohs'
an officer	εἰς ἀξιωματικός	ees ahxeeohlmah-
the oculist, optician	ὁ πωλητής ἐργα- λείων διπτικῆς	oh polleetees' ehr-gahlee'ohn olpt-teekees'
the photographer	ὁ φωτογράφος	oh fohtohgrah'fohs
the policeman	ὁ ἀστυρυμικός κλη- τήρ	oh alstcenohmee-kohs' kleeteer'
a porter	εἰς θυρωρός	ees theerohrolis'
the post-master	ὁ διευθυντής τῶν ταχυδρομείων	oh thee-eftheentees' tohn tahchee-throhmee'ohn [lohs
a professor	εἰς διδάσκαλος	ees theethahs'kah-

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the saddler	(ό κατασκευάσων ἐψίπεια)	oh kahtahskeevah'- zohn ef-ee'peeah
the sailor	ο ναύτης	oh nahf'tees
the schoolmaster	ο σχολάρχης	oh schohlahr'chees
the shepherd	ο βοσκός	oh volskohs'
a smith	εἰς σιδηρουργός	ees seethheeroorg'ohls
a soldier	εἰς στρατιώτης	ees strahteeoh'tees
a student	εἰς μαθητής	ees mahtheetees'
a surgeon	εἰς χειρούργος	ees cheeroor'gohls
a tailor	εἰς ράπτης	ees ralp'tees
a teacher of languages	εἰς γλωσσοδιδάσκαλος	ees glohs'kahlohs
a tradesman	εἰς εμπόρος	ees em'bohrohs
a watchmaker	εἰς ωρολογοποιός	ees ohrohlohgoh-peehohs'

20. Ships and Shipping.

(Πλοῖα καὶ Ναυτικόν.)

(See Steamboat, p. 97.)

The anchor	ἡ ἄγχυρα	ee ahng'gheerah
the boat	τὸ πλοῖον	toh pleehohn
the bow	ἡ πρώρα	ee proh'rah
the cabin	ἡ καμπίνα	ee kahmbee'nah
a cable	εἰς κάλως	ees kah'lohs
the captain	ὁ πλοιάρχος	oh plee'ahrchohs
the crew	τὸ πλήρωμα	toh plee'rohmah
the deck	τὸ κατάστρωμα.	toh kahtah'stroh-mah
the flag	ἡ σημαία	ee seemeh'ah
a fishing-boat	ἐν ἀλιευτικὸν πλοῖον	en ahlee-efteekohn' pleehohn
the helm (rudder)	τὸ δοιάκι τοῦ πηδαλίου	toh theeah'kee too peethahlee'oo
the hold	{ ὁ πυθμῆν { (τὸ ἀμπάρι)	oh peethmeen' (toh ahmbah'ree)
the keel	{ ἡ τρόπις { (ἡ καρίνα)	ee troh'pees (ee kahree'nah'
the landing-stage	ἡ ἀποβάθρα	ee alpohvah'th

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the life-boat	τὸ σωστικὸν πλοῖον	toh sohsteekohn' plee'ohn
the light-house	ό φάρος	oh fah'rols
the mast	ἡ τὸ ιστίον ἢ (τὸ κατάρτι)	toh eestee'ohn (toh kalitahr'tee)
an oar	ἕνα κουπί	en'ah koopee'
a pilot	ἔνας πιλῶτος	en'ahs peeloh'tohs
the rope	τὸ παλαμᾶρι	toh pahlahmah'reec
the sail	τὸ πανί	toh pahnec'
the saloon	τὸ σαλῶνι	toh sahloh'nee
the steersman	ό πηδαλιούχος	oh peethahleehoo'- chohs
the stern	ἡ πρόμηνη	ee preem'nec
the tug	τὸ ρυμουλκόν	toh reemoolkohn'
the wharf	ἡ ἀποβάθρα ἢ (ὁ μῶλος)	ee ahpohvah'thrah (oh moh'lols)

21. Travelling.

(Ταξεῖδι.)

(For Conversations, see pp. 95 to 99.)

The arrival	ἡ ἀφίξεις	ee ah'feexes
the bag	ἡ τσάντα	ee tsahn'tah [mohs']
the bill (restaurant)	ό λογαριασμός	oh lohgahreeahs-
the bridle	ό χαλινός	oh chahleenohs'
a box	ἡν κιβώτιον	en keevoh'teeohn
a cabman	εἰς ἀμαξηλάτης	ees ahmahkeelah'- tees
a carriage	μία ἀμαξα	mee'ah ah'malxah
the charge	τὸ φορτίον	toh fohrtsee'ohn
the cloak-room	τὸ ιματοφυλάκιον	toh eemalhtohfee- lah'keeeohn
the coachman	ό ἀμαξηλάτης	oh ahmahxeelah'- tees [rah]
a cushion	μία μαξιλάρα	mee'ah mahxeelah'-
the custom-house	τὸ τελωνεῖον	toh telohnee'ohn
a custom-house officer	εἰς τελωνειακός ὑπάλληλος	ees teelohneecah- kohs' eepah'lee- lohs [sees]
the departure	ἡ ἀναχώρησις	ee ahnahchoh'rēe-
the engine	ἡ μηχανή	ee meechahnee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the fare	ἡ ῥαῦλος τὸ τίμημα	oh nahv'lohs (toh tee'meemah)
first-class ticket	εἰσιτήριον πρώτης θέσεως	eeseetee'recohn proh'tees theh'- sel-ohls [strah] pohfholhthermah'-
foot-warmer	ποδοθερμάστρα	en thoh'rohn, bahk-
a gratuity ("tip")	ἐν δῶρον, μπακσίσι	oh fee'laxx [see'see]
the guard	ό φύλαξ	ees ohtheegohls'
a guide-book	εἰς ὀδηγός (βιβλίον)	(veevlee'ohn)
a hat-box	μία πιλοθήκη	mee'ah peelothhee'- kee [ohn]
the hotel	τὸ ξενοδοχεῖον	toh xenoh'lolchee'-
the interpreter	ὁ δραγομάνος	oh thrahgohmal'-
the key	τὸ κλειδί	toh kleec'h [nolis]
a label (luggage)	ἡ τανία μὲ επι- γραφήν	ee ten-ee'ah meh epeegrahfeen'
the landlady	ἡ ἴδιοκτῆτις ἢ (ἡ οἰκοδέσποινα)	ee cethheohktee'tees (ee eekothes'peenah)
the landlord	ὁ ἴδιοκτήτης	oh eethheohktee'tees
the luggage	ἡ αἴ ἀποσκευαί	eh alpohskevch'
the office	τὸ πράγματα	(tah prahg'malitah)
the passenger	ἡ γραψεῖον	tohgrahfee'ohn [tees]
the payment	ἡ ταξιδιώτης	oh tahxee-theeooh'-
the pilot	ἢ (ὁ ἐπιβάτης)	(oh ep-eeval'tees)
the porter	ἡ πληρωμή	ee pleerohmee'
	ὁ πιλῶτος	oh peeloh'tohs
	ἡ φορεύς	oh foherfs'
	ἢ (ὁ μεταχωμιστής)	(oh metahkohmee'- tees') [mohs]
the railway	ὁ σιδηρόδρομος	oh scethceroh'throh-
the railway-carriage	τὸ βαγόνι	toh valigoh'nee
railway-station	ὁ σταθμός	oh stalithmohs'
a receipt	ἐν ἀποδεικτικόν	en alpohtheektee-
the reins	τὰ ἡνία	tah cenee'ah [kohn']
the road	ἡ ὁδός	ee ohthohls'
the rug	τὸ σκέπασμα	toh skep'ahsmah
the saddle	ἡ σέλλα	ee sel'ah
the station-master	ὁ σταθμάρχης	oh stahthmahr'chees
the steamer	τὸ ἀτμόπλοιον	toh ahtmoh'pleeohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation
a strap	ἔν λωρί	en lohree'
the ticket	τὸ εἰσιτήριον	toh eeseetee'reeohn
the ticket, return	τὸ εἰσιτήριον μετ' ἐπιστροφῆς	toh eeseetee'reeohn met epeestrohfees'
the ticket office	τὸ γραφεῖον τῶν εἰσιτηρίων	toh grafed'ohn tohn eeseeteeroh'ohn
the train	{ ή ἀμαξοστοιχία (τὸ τροχό)	ee ahmahxohstee-chee'ah (toh tren'oh)
a travelling rug	ἐν σκέπασμα ταξιδίου	en skep'ahsmah tahxeethhee'oo
the trunk	ἡ κιβώτιον	toh keevoh'teeohn
the voyage	ἡ (τὸ σεντούχι)	(toh sentoo'kee)
the waiter	τὸ ταξιδίοι	toh tahxee'thee
the waiting-room	ἡ ὑπηρέτης	oh eepeeret'ees
	ἡ αἴθουσα ταξιδιωτῶν	ee eth'oosah tahxee-theeohtohn'

22. Countries and Nations.

(Χῶραι καὶ Ἐθνη.)

Africa	Αἰγαρική	ahfneeekee'
America	Αμερική	ahmereekee'
an American	εἰς Ἀμερικανός	ees ahmereeekahn-
Asia	Ἄσια	ahsee'ah [nohs'
a Greek	εἰς Ἑλλην	ees el'een
Athens	αἱ Ἀθῆναι	eh' ahthee'neh
Austria	ἡ Αὐστρία	ee ahfstree'ah
Belgium	τὸ Βέλγιον	toh vel'yecohn
China	ἡ Κίνα	ee kee'nali
country	{ χώρα { (χράτος)	choh'rah (krah'tols))
Crete	ἡ Κρήτη	ee kree'tee
Cyprus	ἡ κύπρος	ee kee'prohs
Denmark	ἡ Δανία	ee thahnee'ah
Egypt	ἡ Αἴγυπτος	ee eh'yeuptohs
the empire	ἡ αὐτοκρατορία	ee ahftohkrahtoh-ree'ah
England	ἡ Ἀγγλία	ee ahng-glee'ah
an Englishman	εἰς Ἀγγλος	ees ahng'-glohs
Europe	ἡ Εὐρώπη	ee evroh'pee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
France	Γαλλία	ee gahlee'ah
a Frenchman	εἷς Γάλλος	ees gah'lohs
Germany	Γερμανία	ee yehrmahnee'ah
Greece	Ελλάς	ee el-ahs'
Holland	Ολλανδία	ee ohlahntheec'ah
Hungary	Ούγγαρία	ee oongahree'ah
Ireland	Ιρλανδία	ee eerlahnthee'ah
Italy	Ιταλία	ee ectahlee'ah
Japan	Ιαπωνία	ee eealipolnee'ah
the kingdom	βασικήσιον	toh valseel'eeohn
Macedonia	Μακεδονία	ee mahkethohnce'ah
Norway	Νορβηγία	ee nohrvee-yec'ah
Russia	Ρωσία	ee rohsee'ah
Scotland	Σκωτία	ee skohtee'ah
Spain	Ισπανία	ee eesphahnee'ah
Sweden	Σουηδία	ee sooeethee'ah
Turkey	Τουρκία	ee tookee'ah

23. Commercial Terms.

(Ἐμπορικοὶ ὕροι)

(For Conversations, see p. 116.)

Account, settlement of	διεκπεραιωτικὸς λο- γαριασμός	theec-ekpereli-ohtee- kohs' lohgahree- ahsmohs'
account, to close	λογαριασμός, νὰ χλείσω	lohgahreahsmohs', nah kleec'soh
assets	ἐνεργητικόν	enehr-yeeteekohn'
balance	ἴσοζυγτον	eesolizee'yeeohn
balance-sheet	ἀπόδειξις ἐκκαθαρι- μοῦ	alipoh'theexees ek-althareesmoo'
the bank	ἡ τράπεζα	ee trah'pezah
bill (accommoda- tion)	συμφωνητικόν	seemfohneetee- kohn'
bill of lading	διατάχησις	theeahsah'feesees
bond, in	ἐν ἀποθήκῃ	en ahpohthee'kee
bonded goods	ἀποθηκευμένα ἐμπο- ρεύματα	alipohtheekev- men'ah empoh- rev'mahtah
book-keeper	λογιστής	loh-yeestees'

English.	Moderñ Greek.	Pronunciation.
brokerage	μεσιτεία	messeetee'ah
cartage	μεταφορά	metalfohra'
claim, to send in a	ζητᾶ ἀπογρίωσιν	zeetoh' ahpolizee-
a clerk	εἰς ὑπάλληλος	mee'ohseen
company	ἔταιρεία	eepah'leelolis
contraband (goods)	λαθρεμπόριον	lahthremboh'reeohn
cost, insurance and	ἕξοδα, ἀσφάλιστρα	ex'ohthah, ahsfah-
freight (<i>cif.</i> , <i>c.i.f.</i>)	καὶ ναῦλος	leestrah keh nahv'lols
damages (compen- sation)	ζημίαι(ἀποζημίωσις)	zeemee'eh (ahpoh- zeemee'ohsees)
date, at three months'	ἡμερομηνία, τρίμη- νος	eemerohimee'ah, tree'meenohs
debtor	δόφειλέτης — χρεώ- στης	ohfeelet'ees — chreh-oh'stees
delivered free	παραδοτέον ἄνευ	pahrahthohtel'ohn
	ἐξόδων	ah'nef exoh'tohn
deposit (bank)	παροχαταθήκη	pahrahkahtahthee'- kee
dividend warrant	τοκομερίδιον ἐξησφα- λισμένον	tohkohmeree'thee- ohn exeesfahlee- men'ohn
[dues		
dock and harbour	λιμενικά	leemeneekah'
duty, liable to	ὑποκείμενα εἰς τέλος	eepohkee'menah ees tel'ohs
duty-free	μὴ ὑποκείμενα εἰς	mee eepohkee'men- ah ees tel'ohs
	τέλος	
the endorsement	ἡ δπισθηγράφησις	ee olpcesthohgrah'- feesees
the exchange	ἡ συναλλαγή	ee seenahlah-yee'
forwarding	ἀποστολή	ahpostolikee'
free on board	ἐλεύθερον ἐπὶ τοῦ	elef'therohn epee'
(<i>fob.</i> , <i>f.o.b.</i>)	ἀτμοπλοίου	too' ahtmoh- plee'oo
goods, prohibited	ἐμπορεύματα, ἐμπο- δισμένα	embolrev'malitah, embohthreesmen'ah
a guarantee	μία ἐγγύησις	mee'ah eng-ghee'ee- sees
gross weight	ὄλιχὸν βάρος	ohleekohn' vah'rohs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
insurance, marine	ἀσφάλεια, ναυτική	ahsfah'leeah, nahf-teekee'
insurance agent	πράκτωρ ἀσφαλιστής ἐταιρείας	prahk'tohr ahsfah-leesteekees' et-eelree'ahs
insurance policy	ἐξσυσφολιστική ἐγγυόδοσία	exalifahleesteekee' eng-gheeoohthoh-see'ah
insurance rates	ἀσφαλιστρα	ahsfah'leestrah
insurance under-writer	ἀσφαλιστής	ahsfahleestees' [olmeh too]
interest, rate of market price	τόχος, διγαίωμα τοῦ τιμῆς τῆς ἀγορᾶς	toh'kohs, theekoh'-teemee' tees ahgoh-rah's [pseh-ohs pleerolitohohn oh'-prohstheecohrees-mohs' tohn tee-mohn' [kohm' en alpolitheeektee-ek'ptohsees]
payable at sight quotation	πληρωτέον ὅψεως προσδιορισμὸς τῶν τιμῶν	pleerohiteohn oh'-prohstheecohrees-mohs' tohn tee-mohn' [kohm' en alpolitheeektee-ek'ptohsees]
a receipt	ἔν αποδεικτικόν	
reduction	ἐκπτωσίς	
representative	ἀντιπρόσωπος	almtecproh'sohpohs
shares, ordinary	δημολογία, ἀπλῆ	ohmnohlohyee'ah,
shipper	φορτωτής	fohrtohtees'[ahplee'
shipping charges	φορτωτικά	fohrtoliteekah'
solvent	ἀξιόγρεως	ahxeeoh'chrchohs
stock-broker	μεσίτης γρηγοριστηρίου	mehsee'tees chree-maliteesteeree'oo
stowage	ἀποθήκευσις	alipohthee'kefsees
unloading	ἐκφόρτωσις	ekfoln'tohsees
wharf	ἀποβάθρα	alipohval'hthrah
wharfage	ἀποβιβαστικά	alipohveevalstee-kah'

24. Photography.

(Φωτογραφία.)

(For Conversations, see p. 115.)

The background	τὸ ἀπώτερον τῆς φωτογραφικῆς προσόψεως	toh ahpoh'terohn tees fohtohgrah-feekees' proh-sohp'seh-ohs
----------------	--	---

English.	Modern Greek.	Pronunciation
backgrounds, cloth	τὸ διπισθεν πανίον	toh oh'peesthen pahnee'ohn
the camera	ἡ φωτογραφική μηχανή	ee fohtohgrahfee- kee' meechalneec'
the dark-room lamp	ἡ φωνός τοῦ σκοτεινοῦ θαλάμου	oh fahnohs' too skoliteenoo' thahlah'moo
the dark slide (double)	ἡ φαιὰ κορωνίς (διπλῆ)	ee feh-ah' kohroh- nees' (theeplee')
the developing	τὸ ἐκτύλιγμα or ἡ ἐμφάνισις	toh ektee'leegmah or ee emfah'nee-
the dishes	αἱ πλάκες	eh plah'kess [sees]
dishes for develop- ing	αἱ πλάκες διὰ τὴν ἐμφάνισιν	eh plah'kess theeah' teen emfah'nees- seen
dishes for fixing	αἱ πλάκες διὰ τὴν στερέωσιν	eh plah'kess theeah' teen stehreh'olis- seen
dishes for toning	αἱ πλάκες διὰ τὸ ἐκτύπωγμα	eh plah'kess theeah' toh ektee'polnah
the draining rack	τὸ στεγνωτήριον	toh stegnohtee'ree- ohn
dry plates	έγραι πλάκες	xeerel' plahkess
the exposure	ἡ ἔκθεσις	ee ek'thehsees
the film	ἡ εὐαίσθητος κοίτη	ee ev-ess'theetohis kee'tee
the flash lamps	ἡ χημική λάμψις	ee cheemeekee' lahm'psees
the focus	ἡ ἑστία	ee estce'ah
the focussing glasses	οἱ φακοί	ee fahkee'
the funnels	οἱ σωλήνες	ee sohlee'ness
glass measure	βαθμαιά καταμέτρησις	vahthmee-eh'ah kahtahmeh'tree- sees
half-plate	ἡμίτεια πλάκη	eemee'seeah plahx'
iris diaphragms	διαφράγματα τῆς ἥριδος	thecahfrahg'mahtah tees eer'eethohls
lens	φακοὶ ἀντικειμενικοί	fahkee' ahnteekee- meneekee'
mount	προσκόλλησις	prohskoh'leesees

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
plate-holder	στήριγμα πλακός	stee'reegmah plah-kohs' [kohs']
plate-litter	στήριωμα πλακός	stee'lomah plah-kohs'
platinotypes	πλαστινότυποι	plahsteenoh teepee
printing	έκτυπωσις	ektee'pohsees
printing frame	κορωνίς εκτυπώσεως	kohrohnees' ektee-poh'seh-ohs
scales and weights	στάθμη και ζύγια	stath'mee keh zee'-yeeah
shutter	κλείσμα or θυρίδιον	klees'mah or thee-ree'theehohn
shutter, time and instantaneous	κλείσμα or εύχαιρον και στιγμιόν	klees'mah or ef-kehrohn keh steegmee-eh'ohn
squeegees with solid rubber roller	πιεστήρια μὲ στερεούς κυλίνδρους ἐλαστικούς	pee-estee'reeah meh stelrehh-oos' keeleen'thoos el-ahsteekoos'
speed indicator	μέτρον ταχύτητος	met'rohn tahchee-teetohs
tripod (two-fold)	τρίποδος (διπλῶς)	tree'poos (thee-ploos')
view-finder	εἰκονόμετρον	eekohnoh'metrohn
view-finder, square	εἰκονόμετρον τετράγωνον	eekohnoh'metrohn tehtrah'gohnohn
view-finder, oblong	εἰκονόμετρον ἐπίμηκες	eekohnoh'metrohn elpee'meekes
washing tanks	λουστῆρες	loostee'ress

25. Amusements.

(Διασκέδασις.)

The accompanist	ὁ προσῳδός	oh prosohoh'dohs'
an act	μία πράξις	mee'ah prah'xeec
an actor	εἷς ἡθοποιός	ees eethohpeeohs'
an actress	μία ἡθοποιός	mee'ah eethohpee-ohs'
the alto	ὁ υψίφωνος	oh eepsee'fohnohs
an athlete	εἷς αθλητής	ees ahthleetees'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the auditorium	τὸ ἀκροατήριον	toh ahkroah-altee'-reeohn
the ballet	τὸ μπαλέτο	toh bahlet'oh
the baritone	ὁ βαρύτονος	oh vahree'tohnohs
the bass	ὁ βαρύφωνος	oh vahree'fohnohs
the box-office	δύπου πωλοῦνται εἰσιτήρια θεωρείων	oh'poo pohloon'teh eescetee'reeah theh-ohree'ohn
the chorus	ὁ χορός	oh chohrohs'
the circus	ὁ ιππόδρομος, σίρκη	oh eepoh'troh-mohs, seerk'
the cloak-room	τὸ ίματιοφυλάκιον	toh eemahteeohfee-lah'keecohn
a comedian	εἷς γῆθοποιός	ees eethohppeeohs'
the comedy	ἡ κωμῳδία	ee kohmohhthee'ah
the composer	ὁ μελοποιός	oh melohppeeohs'
the concert	ἡ συναυλία	ee seenahvlee'ah
conductor	ὁ διευθυντής ὥρχη-στρας	oh thee-efthcentces' ohrchee'strahs
contralto	χοντράλτο	kohmtrahl'toh
a dancer	εἷς χορευτής	ees cholreftees'
the duet	διψωνία	theefohnnee'ah
an encore	δίς	thees'
the footlights	τὰ φῶτα τοῦ προσκήνιου	tah fol'tah too prohskeenee'oo
the games	τὰ αθλητικὰ γυμνάσια	tah athleeteekah' yeemnah' seeah
the instruments (of music)	τὰ μουσικὰ ὄργανα	tah mooseekah' ohr'-gahnah
—, wind	έμφυσητικά	emfeeseteekah'
—, stringed	ἔγχορδα	eng'chohrthah
the interval	διάλειμμα	theeah'leemah
the museum	τὸ μουσεῖον	toh moosee'ohn
the music, classical	ἡ κλασικὴ μουσική	ee klahseekec' moo-seekee'
the music, dance	ἡ μουσικὸς χορός	oh mooseekohs' chohrohs'
the music, operatic	ἡ λυρικὴ μουσική	ee lcereekee' moo-seekee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the music, sacred	τὸς θρησκευτικὴ μουσική	ee threeskefteekee'
the musician	ὁ μουσικός	mooseekohs'
a music-hall	ἐνα καθέ-σαντάν	en'ah kahfleh'-sahn-tahn'
the opera(-house)	ἡ ὀπερα	ee oh'pehrah
the orchestra	ἡ ὄρχήστρα	ee ohrchees'trah
the performance	ἡ παράστασις	ee pahrrah'stah-sees
the piano	τὸ κλειδοκύμβαλον	toh klee/hohkeem'-vahlohu
the pianist	ὁ κλειδοκυμβολιστής	oh, kleethohkcecm-vahleestees'
a picture gallery	μία πινακοθήκη	mee'ah peenahkoh-thee'kee
the programme	τὸ πρόγραμμα	toh prol'grahmah
a proprietor	ὁ ἴδιοκτήτης	oh eetheeohktee'-tees
the quartett	ᾶσμα τετραφωνίας	ahs'mah theeah' tetrahfohnee'ahs
the races	οἱ ἀγῶνες	ee ahgoh'ness
the singer	ὁ ἀνιδός	oh ah-eethohs'
the solo	ἡ μονῳδία	ee mohnohthee'ah
the soprano	ἡ δέσμωνος — σοπράνο	(toh soh'loh) ee ohxec'fohnolis — sohprah'noh
the sports	αἱ ἀσκήσεις — σπόρτ	ah ahskeec'sees — spohrt
the stage-manager	ὁ ἐπιστάτης	oh ep-eestah'tees
the tenor	ὁ ύψηστωνος — τενόρος	oh eepsee'fohnolis tenoh'rohs
the theatre	τὸ θέατρον	toh theli'ahtrohn
a tragedy	εἰς τραγωδία	ees trahgohthee'ah
the treble	ἡ δέσεια φωνή	ee ohxee'ah fohee'
the trio	τὸ τρίο	toh tree'oh
the troupe of actors	ὁ θίασος	oh thee'ahsohs
the violin	τὸ βιολί	toh veeohlee' [oh
the violoncello	τὸ βιολονσέλλο	toh veeohlohnseel'-ees
a wrestler	εἰς παλαιστής	pahleestees

26. Correspondence.

(Ἀλληλογραφία.)

(See also Vocabulary 27, p. 57, and Conversations pp. 100 to 102.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The address	ἡ διεύθυνσις	ee thee-cf'theen-sehs [tohn]
the blotting-paper	τὸ στουπόχαρτον	toh stoopolich'artohn
the book	τὸ βιβλίον	toh veevlee'ohn
the date	ἡ χρονολογία	ee chrohnoloh-yee'ah
the desk, writing-	τὸ γραφεῖον	toh grahfee'ohn
the enclosure(some- thing enclosed)	τὸ ἑσώκλειστον	toh eh-soh'klees-tohn
an envelope	εἰς φάλελλος	ees fah'kelohs
herewith	συνημμένως	scencemmen'ohs
immediate	χατεπεῖγον	kalitehpee'gohn
the ink, —stand	τὸ μελανοδοχεῖον	toh mel-ahnohthohli-chee'ohn
the letter	ἡ ἐπιστολή	ee ehpeestohleec'
the letter-box	τὸ γραμματοχιθώ- τιον	toh grahammalith-keevoh'teeohn
letter-card	ἐπιστολικὸν δελτά- ριον	epeestohleekohn' theltah'reeohn'
the note	ἡ σημείωσις	ee seemec'ohsees
the paper	ὁ χάρτης or τὸ χαρ- τίον	oh char'tees or toh chartee'ohn
paper, note-	χαρτὶ δι' ἐπιστολάς	chartee' thee eh-peestolahs'
the pen (nib)	τὸ κονδύλιον	toh kohnthee'lee-ohn
pen, steel	χαλύβδινον κονδύλι	chahleev'theenohn kohnthee'lee
the pen, -holder	τὸ κονδυλοφόρον	toh kohntheeloh-fol'rohn
the pencil	τὸ μολυβδοκόνδυλον	toh mohleevthoh-kohn'theelohn
the penknife	τὸ κονδυλομάχαιρον	toh kohntheeloh-mah'chelrohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a quire	μία δεσμής γάρ- του (ένα κωνιτέρνο χαρτί)	mee'ah thesmees' char'too (en'ah kweentehr'- noh chartee')
the scissors	τζή ψαλίς το (τὸ ψαλίδι)	ee psahlees' (toli psahlee'thee)
the seal	η σφραγίς	ee sfrah-yees'
the sealing-wax	τὸ βουλοκέρι	toh voolohkeli'ree
a sheet (of paper)	έν φύλλον χάρτου	en fee'lohn char'too
the signature	η υπογραφή	ee eepohgrahfee'
the writing [rials	τὸ γραψιμον	toh gralip'seemohn
the writing mate-	τὸ γραψικὴ βλη	eegraphiekee'ee'lee

27. Post-office and Telegrams.

(Ταχυδρομεῖον καὶ Τηλεγραφεῖον.)

(For Conversations see p. 102.)

Book post	φόκελλος ἐντύπων	fah'kellohs entee'- pohn
the counterfoil	τὸ μητρώον	toh meetroh'ohn
the description	ἡ περιγραφή	ee perecrahfee'
despatch-note	σημειώσις ἀποστο- λῆς	seemee'olisees apoh stohlees' [mohs
the destination	ὁ προορίζων	oh proh-ohrees-
excess postage	περισσὸν τέλος	pehreessohn' tel'- ohs [ahs
insured value	ἀσφάλεια ὀξίσ	ahsfah'leahlahxee'-
letter post	ἐπιστολικὸν ὑελτίον	ep-ecstohlekohn' theltee'ohn
money order	χρηματικὴ ἐπιταγὴ	chreemahiteekee'
nature of contents	ἐμπεριεχόμενα εἰδη	emperce-ekhoh'- menah ee'thee
newspaper wrapper	περιτύλιγμα ἐφρυσ- τίδων	perectee'leegmah efcemereethohn
number	ἀριθμός	ahreethmohs'
parcel	φόκελλος	fah'kellohs
parcel post	ταχυδρομικὸς φό- κελλος	talicheethrohmee- kohs' fah'kellohs
postage paid	πληρωθὲν τέλος	pleerohthehn' tel'- olis

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
postage stamp	γραμματόσημον	grahmmalih'toh'see-mohn
postal (pillar-) box	γραμματοθήκη δελτάριον επιστολι- κόν	[kee]rahmmahtohthee'- theltah'iceohn ep- eestohleekohn'
post-card	"Poste restante"	post rest'ahn(g)t
poste-restante	γραμματοχωματής	grahmmahtohcoh- meestees'
postman		
postmaster	διευθυντής τῶν ταχυδρομείων	thee-eftheentees' tuhn tahchee- throhmee'ohn
the post-office	τὸ ταχυδρομεῖον	tuh tahcheethroh- mee'ohn
re-address, to	διευτέρα διεύθυνσις	theftch'rah thee-ef'- theensees
register (a letter), to	ἐπὶ συστάσει	ehpee' seestah'see
reply-paid	μὲ προπληρωτέαν σπάντησιν	meh prohpleeroh- tel'ahn ahpahn'- teeseen
telegraph form	ἔντυπον τηλεγραφι- κόν	en'teepohn teeeli- grahfeekohn'
telegraph mes- senger	τηλεγραφικὸς διανο- μεύς	teelehgrahfeekohs' theeahnolmehf's'
the telegraph office	τὸ τηλεγραφεῖον	tuh teelchgrahfee'- ohn
value of contents	ἀξία περιεγομένων	ahxee'ah pereeh- echomen'ohn
weight	βάρος	vah'rohs
weight, under, over	βάρος πλέον, μεῖον	vah'rohs pleh'ohn, mee'ohn

28. Archæology.

(Αρχαιογία.)

Acropolis	Ἄκροπολις	ahkroh'pohlees
amphitheatre	ἀμφιθέατρον	ahmfteethel'ahlrohn
antiquity	σύρχαιότης	ahrcheh-oh'tees
Apollo	ὁ Ἀπόλλων	oh ahpoh'lohn
artist	χαλλιτέχνης	kahleetech'nee
Athens	Ἀθῆναι	ahthee'neh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Athens, panorama of	πανόραμα τῶν Ἀθη- νῶν	pahnoh'rahmah tohn' ahtheenohn'
bas-relief	ἀνάγλυφον	ahnah'gleefohn
bust	προτομή	prohitolunee'
Caryatides	καρυάτιδες	kahreeal'i-tefless
Central Museum	Κεντρικόν μουσεῖον	kentreekohn' moos- see'ohn
column	στήλη	stee'lee
Erechtheum	Ἐρεχθεῖον	ehrechthee'ohn
Marathon	Μαραθών	mahrathohn'
Parthenon	Παρθενών	parthenohn'
Phidias	Φειδίας	feeth'ee'ahs
Piraeus	Πειραιεύς	peereh-e'ees
Praxiteles	Πραξιτέλης	prahxietel'ees
Propylaea	Προπύλαια	prohpee'leh-ah
room (of museum)	αίθουσα	eth'oosah
Salamis	Σαλαμίς	sahlahmees'
sarcophagus	σαρκοφάγος	sahrkohfah'gohs
sculptor	γλυπτής	gleep'tees
stade	τὸ στάδιον	toh stah'theehohn
statue	ἄγαλμα	ah'gahlmah
temple	ναός	nah-ohs'
temple of Theseus	τὸ Θησεῖον	toh theesee'ohn
temple of Victory	Ναός τῆς Νίκης	nah-ohs' tees neé'- kees
theatre of Bacchus	τὸ θέατρον τοῦ Βάκχου	toh theh'alitrohn too vahk'choo
tomb	τάφος	tah'fohs
tomb pediment	άέτωμα	ah-et'ohmah

29. Cardinal numbers.

(Ἀριθμητικά.)

1	Εἷς (masc.), μία (fem.), ἐν (neut.)	ees (masc.), meh'ah (fem.), en (neut.)
2	δύο (for all genders)	thee'oh (for all genders)
3	τρεῖς " " "	treess'
4	τέσσαρες	tess'arees
5	πέντε	pen'teh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
6	Ξέ	ex
7	έπτα	eptah'
8	όκτω	ohktoh'
9	έννέα	enneh'ah
10	δέκα	thek'ah
11	ένδεκα	en'thekah
12	δώδεκα	thoh' thekah
13	δέκατρεῖς (m. and f.), δέκα τρία (neut.)	thek'ah treeess', thek'ah tree'ah
14	δέκατέσσαρες (masc. and fem.), δέκα τέσσαρα (neut.)	thek'ah tes'sahress, thek'ah tes'sahrah
15	δέκα πέντε	thek'ah pen'teh
16	δέκα ξέ	thek'ah ex
17	δέκα έπτα	thek'ah eptah'
18	δέκα οκτώ	thek'ah ohktoh'
19	δέκα έννέα	thek'ah enneh'-ah
20	είκοσι	eek'ohsec
21	είκοσι ξένα (masc. and neut.), είκοσι μία (fem.)	ee'kohsee en'ah, ee'kohsee mee'ah
22	είκοσι δύο	ee'kohsee thee'oh
23	είκοσι τρεῖς (m. and f.), είκοσι τρία (n.)	ee'kohsee treeess', ee'kohsee tree'ah
24	είκοσι τέσσαρες (masc. and fem.), είκοσι τέσσαρα (neut.)	ee'kohsee tes'sah- ress, ee'kohsee tes'sahrah
25	είκοσι πέντε	ee'kohsee pen'teh
26	είκοσι ξέ	ee'kohsee ex
27	είκοσι έπτα	ee'kohsee eptah
28	είκοσι οκτώ	ee'kohsee ohktoh'
29	είκοσι έννέα	ee'kohsee enneh'-ah
30	τριάντα — τριάντα	treeah'kohntah — treeahn'tah
31	τριάντα ξένας (inasc.), τριάντα μία (fem.), τριάντα ξέν (neut.)	treeahn'tah en'als, treeahn'tah mee'- ah, treeahn'tah en'
32	τριάντα δύο	treeahn'tah thee'oh
33	τριάντα τρεῖς	treeahn'tah treeess'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
40	τεσσαράκοντα	tessahrah'kohntah
50	πεντάκοντα	pentee'kohntah
60	έξικοντα	exec'kohntah
70	έβδομήκοντα	evthohmee'kohntah
80	όγδοηκοντα	ohg'doh-ee'kohntah
90	έννενηκοντα	enneh-nee'kohntah
100	έκαπτον	ekaltohn'
101	έκαπτον ἑνας (masc.), έκαπτον μία (fem.), έκαπτον ἐν (neut.)	ekahtohn' mee'ah, ekahtohn' en ekahtohn' thee'oh
102	έκαπτον δύο	ekatohn' treess —
103	έκαπτον τρεῖς (m. f.) έκαπτον τρία (neut.)	ekatohn' tree'ah ekatohn' thek'ah
110	έκαπτον δέκα	ekatohn' ee'kohsee
120	έκαπτον εἴκοσι	ekatohn' trecahn'-tah
130	έκαπτον τριάντα	ekatohn' treeahkoh' seeah
200	τρισκόντια	treeahkoh' seeah
300	τετρακόντια	tetrahkoh' seeah
400	πεντακόντια	pentalkoh' seeah
500	έξικόντια	exahkoh' seeah
600	έπτακόντια	optahkoh' seeah
700	έπτακόντια	oktahkoh' seeah
800	όκτωκόντια	enneh-ahkoh' seeah
900	έννενηκόντια	chee'leeah [thess-
1 000	χίλια	thee'oh [cheeleeah'-
2 000	δύο χιλιάδες	treess' cheeleeah'-
3 000	τρεῖς χιλιάδες	thess [ah'thess
4 000	τέσσαρες χιλιάδες	tes'sahress cheelee-
10 000	δέκα χιλιάδες	thek'ah cheeleeah'-
20 000	εἴκοσι χιλιάδες	thess
a million	ἐν έκαπτομμύριον	ee'kohsee cheelee-
1903	χίλια ἐννεακόντια τρία	ah'thess [ohn en ekahtohmee'ree- chee'leeah enneh- ahkoh' seeah tree'ah
1904	χίλια ἐννεακόντια τέσσαρα.	chee'leeah enneh- ahkoh' secah tes'- sahrah

30. Ordinal numbers

(Τακτικά ἑπίθετα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
1st	πρῶτος	proh'tohs
2nd	δεύτερος	theft'erohs
3rd	τρίτος	treet'ohs
4th	τέταρτος	tet'ahrtohs
5th	πέμπτος	pemp'tohs
6th	ἕκτος	ek'tohs
7th	εβδόμος	ev'thohmohs
8th	ογδόος	ohg'thoh-ohs
9th	εννατος	en'ahtohs
10th	δέκατος	thek'ahtohs
11th	ενδέκατος	enthek'ahtohs
12th	δωδέκατος	thohthek'alitohs
13th	δέκατος τρίτος	thek'ahtohs tree' tohs
14th	— τέταρτος	— tet'ahrtohs
15th	— πέμπτος	— pemp'tohs
16th	— ἕκτος	— ek'tohs
17th	— εβδόμος	— ev'thohmohs
18th	— ογδόος	— ohg'thoh-ohs
19th	— εννατος	— en'ahtohs
20th	εἰκοστός	eekohstohs'
21st	— πρῶτος	— proh'tohs
22nd	— δεύτερος	— theft'erohs
23rd	— τρίτος	— tree'ohs
24th	— τέταρτος	— tet'ahrtohs
25th	— πέμπτος	— pemp'tohs
26th	— ἕκτος	— ek'tohs
27th	— εβδόμος	— ev'thohmohs
28th	— ογδόος	— ohg'thoh-ohs
29th	— εννατος	— en'ahtohs
30th	τριακοστός	treeahkohstohs'
31st	τριακοστός. πρῶτος	trecahkohstohs' proh'tohs
40th	τεσσαρακοστός	tessahrahkohstohs'

The Greek ordinal numbers are adjectives of three terminations, as πρῶτος m., πρώτη f., πρῶτον n., first. (See p. 81.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
100th	έκατοστός	ekalitohtohstohs'
101st	έκατοστός πρώτος	ekalitohtohstohs' proh'-
200th	διακοσιοστός	theeahkohseeohlis-
300th	τριακοσιοστός	treeahkohseeohlis-
1000th	χιλιοστός	cheeleeohtohs'
last	τελευταῖος	tel-efteh'ohs

31. Collective and Fractional Numbers, etc.

(Περιληπτικοὶ καὶ κλασματικοὶ ἀριθμοί κ. τ. λ.)

A century	εἰς αἱῶν	ees eh-ohn'
—, half a	ἡμίσυς αἱῶν	ee'meesees eh-ohn'
a couple (pair)	ἐν ζεῦγος	en zev'gohs
a crowd	ἐν πλῆθος	en pleethohs
a decade	μία δεκάς	mee'ah thekahss'
double	διπλοῦς — ἡ — οὖν	theeploos'-ee'-oon'
doubly	διπλασίως	theeplahsee'ohs
a dozen	μία δωδεκάς	mee'ah thohthek-
—, half	ἡμίσεια δωδεκάς	ee'meese'eeah thoh-
an eighth	ἐν ὅγδοον	en ohg'thoh-ohn
a fifth	ἐν πέμπτον	en pemp'tohn
four-fifths	τέσσορα πέμπτα	tes'sahrah pemp'tah
four times	τετράκις	tetrah'kees
a gross	δώδεκα δωδεκάδες	thoh'thekal thoh-
a half	ἐν ἡμίσυ	en ee'missee
a quarter (4 th part)	ἐν τέταρτον	en tet'ahrtohn
a score	εἴκοσι	ee'kolisee
single, singly	μονός	mohnohs'
tenths	τὰ δέκατα	tah thek'ahtah
a third	ἐν τρίτον	en tree'tohn [oon'
threefold	τριπλοῦς — ἡ — οὖν	treeploooss' — ee' —
three-quarters	τρία τέτυρτα	tree'ah tet'ahrtah
threes (three by three)	ἀνὰ τρια	ahnah' tree'ah
three-sevenths	τρία ἑβδόμακ	tree'ah ev'thohmaki
triple (adverb)	τρισσῶς	treessohss'
twice	δύς	thees

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
in two ways	διπτῶς	theetohss'
twofold	διπλοῦς	theeplooss'
two-thirds	δύο τρίτα	thee'oh tree'tah

32. Adjectives.

(Τὰ ἀπόθετα.)

(For grammatical notes on Adjectives, see p. 81.)

Arrogant	ἀλαζόν, -όν*	ahlahz-ohn', -ohn'
bad.	κακός (m.), -ή (fem.), -όν (n.)	kahk-ohs', -ee', -ohn'
bitter	πικρός, -ά, -όν	peekru-ohs', -ali', -ohn'
blind	τυφλός, -ή, -όν	teefl-ohs', -ee', -ohn'
blunt	ἀμβλύς, -εῖα, -ό	ahmvl-ees', -ee'ah,
breadth, the**	τὸ πλάτος	toh plah't-ohs
broad	πλατύς, -εῖο, -ό	plaht-ees', -ee'ah,
bright	λαμπρός, -ά, -όν	lahmbr-ohs', -ali', -ohn'
certain	βέβαιος, -α, -όν	veh'veh-ohs, -ah,
cheap	εὐηγγέλος, -ή, -όν	cftheen-ohs', -ee', -ohn'
clean	καθαρός, -ά, -όν	kahthahr-ohs', -ah',
clever	φρόνιμος, -ή, -όν	froh'neem-ohs, -ee,
cloudy	συννεφώδης, -ες	seenefoh'dh-ees, -ess
cold	{ ψυχρός, -ά, -όν	pseehr-ohs', -ah', -ohn'
content	{ κρύος, -α, -όν εὐχαριστημένος, -ή, -όν	kree'-ohs, -ah, -ohn efchahreesteenem'- ohs, -ee, -ohn
courageous	γεννοῖος, -α, -όν	yenneli'-ohs, -ah, -ohn

* A hyphen is inserted in the masculine form of each adjective to show how the variable termination is added to the invariable stem. In this case there is one termination (-όν) for masc. and fem., ον being neuter.

** A few names of qualities are included in this list for convenience of reference.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
cowardly	δειλ-ός (m.), -ή (f.), -όν (n.)	theelohs', -ee', -ohn' [-ohn']
dark	σκοτειν-ός, -ή, -όν	skohteen-ohs', -ee', [-ohn']
deaf	χωφ-ός, -ή, -όν	kohf-ohs', -ee', -ohn'
dear (in price)	ἀκριβ-ός, -ή, -όν	ahkreev-ohs', -ee', -ohn'
dear (beloved)	{ προστηλ-ής, -ές (ἀγαπητ-ός, -ή, -όν)	prohsfeel-ees', -ess' (ahgahpeet-ohs', -ee', -ohn')
deep	βαθ-ύς, -εῖα, -ύ	valth-ees', -ee'ah, -ee' [-ohn']
dirty	ἄκαθαρτ-ός, -όν	ahkah'tahrt-ohs', [-ohn']
disagreeable	δυσάρεστ-ός, -όν	theesah'rest-ohs, -ohn
dishonest	ἀτιμ-ός, -όν	ah'teem-ohs, -ohn
drunken	μέθυσ-ός, -όν	meth'ees-ohs, -ohn
dry	{ ξηρός, -ά, -όν (στεγν-ός, -ή, -όν)	xeer-ohs', -ah', -ohn' (stegn-ohs', -ee', -ohn')
dull	{ λυπημέν-ός, -ή, -όν (μελαγχολικ-ός, -ή, -όν)	leeppeemen'-ohs, -ee, -ohn mel-ahngchohleek- ohs', -ee', -ohn'
dumb	βωβ-ός, -ή, -όν	vohv-ohs', -ee', -ohn'
dusty	σκονιζμέν-ός, -ή, -όν	skohnneesmen'-ohs, -ee, -ohn
early	πρωιν-ός, -ή, -όν	proh-eeen-ohs', -ee', -ohn'
easy	εύκολ-ός, -όν	ef kohl-ohs, -ohn
equal	{ ίσ-ός, -ή, -όν (οικοι-ός, -α, -όν)	ees'-ohs, -ee, -ohn (ohimee-ohs, -ah, -ohn) [-ohn']
fair (nice)	νόστιμ-ός, -ή, -όν	noh'steem-ohs, -ee,
false	{ ψευδ-ής, -ές (θόλι-ός, -α, -όν)	psevth-ees', -ess' (thoh'lee-ohs, -ah, -ohn) [-ee"]
fast	ταχ-ύς, -εῖα, -ύ	tahch-ees', -ee'ah, [-ee"]
fat.	παχ-ύς, -εῖα, -ύ	pahch-ees', -ee'ah, -ee' [-ess]
fierce	θηριώ-δης, -όες	theerecol'h-ees,

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
fit	κατάλληλ-ος, -ov	kahtah'leel-ohs, -ohn [ohn]
flat	έμπλα-ός, -ή, -όν	ohmahl-ohs', -ee',
foolish	σύνοργτ-ος, -ov	ahnoh'ect-ohs, -ohn
free	έλευθερ-ος, -ο, -ov	el-ef ther-ohs, -ah, -ohn [-ohn]
fresh	{ δροσερ-ός, -ά, -όν (νωπ-ός, -ή, -όν)	throhser-ohs', -ah', (nohp-ohs', -ee', -ohn') [-ohn'
frequent	συγγ-ός, -ή, -όν	seechn-ohs', -ee',
full	{ πλήρ-ης, -ες (γεμάτ-ος, -η, -ον)	pleer'-ees, -ess (yemah't-ohs, -ee, -ohn)
gay	χαριδρ-ός, -ά, -όν	sethr-ohs', -ah', -ohn'
gentle	γλυκ-ύς, -είο, -ύ	gleek-ees', ee ah,-ee'
good	ἀγαθ-ός, -ή, -όν	ahgaith-ohs', -ee', -ohn' [-ohn']
great, large	{ (χαλ-ός, -ή, -όν) μέγ-ας or μεγάλ-ος, -η, μέγ-α, or με- γάλ-ο	(kahl-ohs', -ee', meg'-ahs or meg- ah'l-ohs, -ee, meg'-ah or meg- ah'l-oh [-ohn
handsome	ώραι-ος, -α, -ον	ohreh'-ohs, -ah,
hard (difficult)	δύσκολ-ος, -ον	thees'kohl-ohs, -ohn
hard	σκληρ-ός, -ά, -όν	skleerohs', -ah', -ohn'
happy	εύτυχ-ής, -ές	eftcech'-ees', -ess
heavy	βαρ-ύς, -εῖα, -ύ	valhr-ees', -ee'ah,
height (the)	τὸ ὕψος	toh eeps'-ohs [-ee'
high	ὑψηλ-ός, -ή, -όν	eepseel-ohs', -ee', -ohn
		keel'-ohs, -ee, -ohn
hollow	{ κοῖλ-ος, -η, -ον βαθυούλ-ός, -ή, -όν	vahthool-ohs', -ee', -ohn' [-ohn
		koc'fee-ohs, -ah, tee'mee-ohs, -ah, -ohn [-ah, -ohn
honest	χρήσι-ος, -α, -ον	peenahlch'-ohs,
	τίμι-ος, -α, -ον	alsthenees', -ess'
hungry	πειναλέ-ος, -α, -ον	(ah'rohst-ohs, -ee, -ohn)
ill	{ σθεν-ής, -ές (άρρωστ-ος, -η, -ον)	

English.	Modern Greek.	Pronunciation
impolite	ἀγενής, -ές	ah-yen-ees', -ess'
innocent	ἀθόος, -α, -ον	ahthoh'-ohs, -ah, -ohn [-ohn]
just	δίκαιος, -α, -ον	thee'kehl-ohs, -ah,
impossible	ἀδύνατος, -ον	ah/thee'nahl-ohs,
intelligent	γενθρυ-ής, -ές	gen-thru'-ees', -ess' [-ohn]
lame	λεπτόν πνος, -ον	(ex'cepnu-ohs, -ohn)
late	χωλός, -ή, -όν	chohl-ohs', -ee', -ohn'
lean	όργανός, -ή, -όν	ahrg-oohs', -ee', -ohn'
the length	λιγνός, -ή, -όν	leegu-ohs', -ee', -ohn
	τὸ μῆκος — (τὸ μάκρος)	toh mee'kohs — (toh mah'krohs)
light	ελαφρός, α-, -όν	el-alifr-ohs', -ah', -ohn' [-ohn]
long	μακρός, -ά, -όν	mahkr-oohs', -ah',
little (size)	μικρός, -ά, -όν	meekr-ohs', -ah', ohn' [-ohn]
little (quantity)	μικρός, -ή, -όν	ohleeg'-ohs, -ee',
muddy	λασπωμένος, -ή, -όν	lahspohmen'-ohs, -ee, -ohn
narrow	στενός, -ή, -όν	stenohs', -ee', -ohn'
new	νέος, -α, -ον	neh'-ohs, -ah, -ohn
oblong	ἐπιμήκης, ἐπίμηκ-	ep-eemeek'-ees,
	—ες -όν)	-ess [-ohn')
old	(μακρουλός, -ή, γέρων, γροῦα (no neuter)	(mahkrool-ohs', -ee', yer'ohn, greh'ah [-ohn'
open	ἀνοικτός, -ή, -όν	ahncekt-ohs', -ee'
polite	εὐγενής, -ές	ev-yen-ees', -ess'
pretty	ευμορφός, -ον	ev'mohrf-ohs, -ohn
private	ἰδιωτικός, -ή, -όν	eetheeoliteck-ohs' -ee', -ohn'
proud	ὑπερήφανος, -ον	eepereefalm-ohs, -ohn
public	δημόσιος, -α, -ον	theemoh'see-ohs, -ah, -ohn
pure	{ ἀγνός, -ή, -όν (καθαρός, -ά, -όν)	ahgn-ohs', -ee', -ohn' (kahthalhr-ohs', -ah', -ohn')

33. Verbs *.

(Πήματα.)

English.	Modern Greek	Pronunciation
To accept	νὰ δέχωμαι	nah thech'ohmeh
to admire	νὰ θαυμάζω	nah thalvma'zoh
to answer	νὰ ὑπαντῶ	nah ah-pahntoh'
to approve	νὰ ἐπιδοκιμάζω	nah ep-eethohkee-mah'zoh [nah]
.		
to arrange	νὰ διορθίσω	nah theeoirthoh'-
to arrive	νὰ φθάνω	nah fthah'noh
to ascend	νὰ σύσβαίνω	nah alnahvee'oh
to ask	νὰ ἐρωτῶ	nah eh-rohtoh'
to assure	νὰ βεβαιώνω	nah vev-ch-oh'noh
to awake	νὰ ευπνῶ	nah eepnoh'
to beat	νὰ κτυπῶ	nah kteepoh'
to begin	νὰ σηργίζω	nah ahr-hee'zoh
to believe	νὰ νομίζω	nah nohmeez'zoh
to blame	νὰ καταχρίνω	nah kahtahkree'noh
to boil	νὰ βράζω	nah vrah'zoh
to borrow	νὰ όναστίζωμαι	nah thahneez'ohmeh
to breakfast	νὰ προγευματίζω	nah proh-yevnah-
to bring	νὰ φέρω	nah feh'roh [tee'zoh]
to build	νὰ κτίζω	nah ktee'zoh
to buy	νὰ αγοράζω	nah ahgorah'zoh
to calculate	νὰ υπολογίζω	nah cepohlohyee'-
to carry	νὰ φέρω	nah feh'roh [zoh]
to chat	νὰ συνομιλῶ	nah seenohmecloh'
to cook	νὸ ψίνω	nah psee'noh
to compare	νὰ παραβάλλω	nah pahrahvah'loh
to continue	νὰ εἰσχελουθῶ	nah exahlkohlooh-
.		
to consent	νὰ συγκατανεύω	nah seengalitah-
to cover	νὰ σκεπάζω	nah skepah'zoh
to dance	νὰ γορεύω	nah chorev'oh
to deny	νὰ ἀρνοῦμαι	nah ahrnoo'meh
to depart	νὰ ἀναχωρῶ	nah alnahchohroh'

* In Modern Greek there is no infinitive. This mood is expressed by the verb preceded by the conjunction νὰ (nah). Ex. I must be οφεῖν νὰ ήμαι (ohfee'loh nah ee'meh) (For grammar of verbs, see p. 85.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.	
to descend	νὰ καταβαίνω	nah kahtahven'oh	
to desire	νὰ ἐπιθυμῶ	nah epeetheemoh'	
to dine	νὰ δεῖπνῶ	nah theepnoh'	
to dispute	νὰ φιλονεικῶ	nah feelohnreekoh'	
to doubt	νὸ θύμησθέλλω	nah ahmfeeaval'oh	
to draw	(pull) (plan) (depict)	νὰ σύρω	nah see'roh
		νὰ σχεδιογραφῶ	nah schetheeoh-grahfoh'
		νὰ ζωγραφίζω	nah zohgrahfee'zoh
to dream	νὰ ὅναιρεύωμαι	nahohneerev'ohmeh	
to dress	νὰ ἐνδύωμαι	nah enthee'ohmeh	
to drink	νὰ πίνω	nah pee'noh	
to drown	νὰ πνίγω	nah pnee'goh	
to eat	νὰ τρώγω	nah troh'goh	
to embrace	νὰ μαςπάζωμαι	nah ahspah'zohmeh	
	(νὰ φιλῶ)	(nah feeloh')	
to esteem	νὰ ἔκτιμο	nah ekteemoh'	
to exchange	νὰ ἀνταλλάσσω	nah ahntahlah'zoh	
to estimate	νὰ υπολογίζω	nah eepohllohyee'zoh	
to exclaim	νὰ ἐπιφωνῶ	nah epeefohnoh'	
to excuse	νὰ συγχωρῶ	nah seenchohroh'	
to explain	νὰ ξέργηω	nah exeegoh'	
to fall	νὰ πίπτω	nah peep'toh	
to feel	νὰ αισθάνωμαι	nah esthah'nohmeh	
to find	νὰ εύρισκω	nah evrees'koh	
to finish	νὰ τελειώνω	nah teleeo'h noh	
to follow	νὰ ἀκολουθῶ	nah ahkohloothoh'	
to forget	νὰ λιγμούνω	nah leesmohnoh'	
to get	νὰ λαμβάνω	nah lahmva'h noh	
	(νὰ πέρνω)	(nah pehr'noh)	
to give	νὰ δίω	nah thee'thoh	
to go	νὰ μεταβαίνω	nah metahven'oh	
	(νὰ πηγαίνω)	(nah pee-yen'oh)	
to go in	νὰ εἰσέρχωμαι	nah eesehr'choh-meh	
	(νὰ ἔμβαίνω)	(nah emven'oh)	
to go out	νὰ ἔξερχωμαι	nah exehr'chohmeh	
to grow	(νὰ βγαίνω)	(nah v-yen'oh)	
	νὰ αὔξανω	nah ahfxah'noh	

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
to hate	νὰ ἀποστρέφωμαι	nah ahprohstref'oh-
to hear	νὰ ἀκούω	nah ahkoo'oh [meh
to honour	νὰ τιμῶ	nah teemoh'
to hope	νὰ ἐλπίζω	nah elpee'zoh
to hide	νὰ κρύπτω	nah kreep'toh
to hire	νὰ ἐνοικιάζω	nah eneekeah'zoh
to be hungry	νὴ πεινῶ	nah peenoh'
to imagine	νὰ φαντάζωμαι	nah fahntah'zohmeh
to imitate	νὰ μιμοῦμαι	nah meemoo'meh
to insult	νὰ ὑβρίζω	nah eevree'zoh
to jump	νὰ πηδῶ	nah peethoh'
to know	νὰ γνωρίζω	nah gnohree'zoh
to land	νὰ ἀποβιβάζωμαι	nah ahpohveevah'-
to laugh	νὰ γελῶ	nah yeloh' [zohmeh
to learn	νὰ μανθάνω	nah mahnthah'noh
to lend	νὰ δανείζω	nah thalnhee'zoh
to lie down	νὰ πλαγιάζω	nah plah-yeeah'zoh
to live (to dwell)	νὰ ζῶ	nah zoh'
to look for	νὰ ζητῶ	nah zeetoh'
to lose	νὰ γάνω	nah chah'noh
to love	νὰ ἀγαπῶ	nah ahgahpoh'
to marry	νὰ ὑπανδρεύμωμαι	nah eepalntheek'- ohmeh
to be mistaken	νὰ ἀπατῶμαι	nah ahpahtoh'meh
to object	νὰ παρατηρῶ	nah pahrahteeroh'
to offend	νὰ προσβάλλω	nah prohsvah'loh
to offer	νὰ προσφέρω	nah prohsfel'roh
to open	νὰ ἀνοίγω	nah ahnee'goh
to order	νὰ διατάξω	nah theeahtah'soh
to pack up	νὰ τυλίζω	nah teelee'zoh
to paint	νὰ ζωγραφίζω	nah zohgrahfee'zoh
to pay	νὰ πληρόνω	nah pleeroh'noh
to plan	νὰ σχεδιάζω	nah schetheeah'zoh
to plant	νὰ φυτεύω	nah feetev'oh
to play	νὰ παιᾶω	nah pez'oh
to pluck	νὰ κόπτω	nah kohp'toh
to praise	νὰ ἐπαινῶ	nah ep-en-oh'
to present	νὰ προσφέρω	nah prohsfel'roh'
to prove	νὰ ἀποδεικνύω	nah ahpoltheek- uec'oh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
to punish	νὰ τιμωρῶ	nah teemohroh'
to quarrel	νὰ μαλόνω	nah mahloh'noh
to receive	νὰ δέχωμαι	nah thecholmehi'
to read	{ νὰ ἀναγινώσκω (νὰ διαβάζω)	nah ahnahn-yee-nohs'koh (nah theealivah'zoh)
to reflect	νὰ ἀντανακλῶ	nah ahntahnahlkloh'
to refuse	νὰ ἀρνοῦμαι	nah ahrnoo'meh
to regret	νὰ λυποῦμαι	nah leepoo'meh
to rejoice	νὰ γαιρωμαι	nah cheh'rohmeh
to remember	νὰ ἐνθυμοῦμαι	nah entheemoh'meh
to repay	νὰ ἀποδίδω	nah ahpohthec'toh
to repeat	νὰ ἐπαναλαμβάνω	nah ep-ahnahlahm-vah'noh
to reply	νὰ ἀπαντῶ	nah ahpalntoh'
to return, restore	νὰ ἐπιστρέψω	nah ep-eestref'oh
to ring the bell	νὰ κουδουνίζω	nah koothoonee'zoh
to roast	νὰ ψίνω	nah psee'noh
to run	νὰ τρέχω	nah trech'oh
to sail	νὰ ἀναχωρῶ	nah ahnahcholroh'
to say	νὰ λέγω	nah leg'oh
to score	νὰ σημαδεύω	nah seemahthev'oh
to seal	νὰ βούλόνω	nah vooloh'noh
to see	νὰ βλέπω	nah vlep'oh
to sell	νὰ πωλῶ	nah pohloh'
to show	{ νὰ δεικνύω (νὰ δείχνω)	nah theek-nce'oh (nah thee'chnoh)
to sigh	νὰ ἀναστενάζω	nah ahnahstenah'-
to be silent	νὰ σιωπῶ	nah seeohpoh'zoh
to sign	νὰ ὑπογράψω	nah eepohgrah'fuh
to sit down	νὰ κάθημαι	nah kah'theeineh
to sleep	νὰ κοιμῶμαι	nah keemoh'meh
to sneeze	νὰ πτερνίζωμαι	nah ptehrnee'zoh-
to sow	νὰ σπείρω	nah spee'roh [meh]
to speak	νὰ ὅμιλῶ	nah ohmeeloh'
to spoil	{ νὰ καταστρέψω (νὰ χαλνῶ)	nah kahtahstref'oh (nah chahlnoh')
to steal	νὰ κλέπτω	nah klep'toh
to stitch	νὰ ράπτω	nah rahp'toh
to study	νὰ σπουδάζω	nah spoothah'zoh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
to swear	νὰ ὑβρίζω	nah cevree'zoh
to take	ἡνὰ λαμβάνω	nah lahmval'noh
to taste	ἡνὰ πέρνω	(nah pehr'noh)
to tell	ἡνὰ γεύωμαι	nah yev'ohmeh
to thank	ἡνὰ λέγω	nah leg'oh
to be thirsty	ἡνὰ εἰχαριστῶ	nah eikhahreestoh'
to throw	ἡνὰ δειψῶ	nah theep'soh'
to touch	ἡνὰ ἔγγιζω	nah eng-ghee'zoh
to translate	ἡνὰ μεταφράζω	nah met-ahfrah'zoh
to travel	ἡνὰ ταξιδεύω	nah taxeed/hev'oh
to discover	ἡνὰ ανακαλύπτω	nah ahnakhah-leep'toh [tuh]
to uncover, reveal	ἡνὰ ἀποκαλύπτω	nah ahpohkahleep'-
to unpack	ἡνὰ ἔστευλιζω	nah xetelee'zoh
to wash	ἡνὰ πλύνω	nah plee'noh
to weep	ἡνὰ κλαίω	nah kleh'oh
to weigh	ἡνὰ ζυγίζω	nah zee-yec'zoh
to will	ἡνὰ θέλω	nah theel'oh
to wish	ἡνὰ εὐχωμαῖ	nah ef'chomeh
to work	ἡνὰ ἐργάζωμαι	nah chrgah'zohmeh
to worship	ἡνὰ λατρεύω	nah lalitrev'oh
to wrap	ἡνὰ περιτυλίζω	nah pereeteelee'soh
to write	ἡνὰ γράψω	nah grah'foh

34. Adverbs, Conjunctions and Prepositions.

(Ἐπιφρήματα, σύνδεσμοι καὶ προθέσεις.)

(For grammatical notes, see p. 87.)

About	περίπου	peree'poo
above	ἀνωτέρω	ahnolter'oh
above all	ἰδίως	eef'kee'olis
according	συμφώνως πρός (with accusative)*	seemfol'nohs prohs'
after	μετά (with. accus.)	metah'
afterwards	{ ἔπειτα [utive) κατόπιν (with gen-	ep'eetah kahtoh'peen

The case of the noun or pronoun following varies according to the preposition used and its particular signification.

English.	Modern Greek	Pronunciation.
again	ἡὲν νέου [πάλιν] [gen.]	ek neh'oo pah'leen
against	ἡὲνοντίον (with [κατά] (with gen..)	en-ahmteelohm kalitah'
all	ὅλοι (m.), ὅλαι (f.), ὅλος (n.) adjective	oh'lee — oh'leh — oh'lah
all at once	ἅδη μῆτις	theeah' mee tis
almost	σχεδόν	schethohn'
already	γέρη	ee' thee
also	ἐπίσης	ep-ee'sees
although	ὅτι καὶ	ahm keh
altogether	ἡὲλιος δι' ὅλου [καθ' ὅλοκληρίον]	oh'lohs theehoh'loo kahth'ohlohliklee- ree'ahn
always	πάντοτε	pahn'toh teh
among	μεταξέν (with gen.)	met-ahxee'
and	καὶ	keh
anywhere	ὅπουδήποτε	ohpoothee'politeh
as	ὡς, καθὼς	ohs', kahthohs'
as many, as much	τόσον ὥσον	toh'sohn oh'sohn
as soon as	μόλις	moh'lees
at	εἰς (with accus.)	eess
at first	κατὰ τροπῶν, κατ' ἀργῆς	kahtah' proh'tohn, kaht'ahrkuhahs'
at last	ἐπὶ τέλους	ep-ee' tel'oos
at least	τούλαθήπετον	toolah'cheestohn
at once	δημέσως	ahmeli'sohs
at present	τώρα	toh'rah
badly	κακῶς	kahkohs'
because	διότι	thceoh'tee
before	πρίν, πρό (the last with gen.)	preen, proh
behind	διπέτω	ohppee'soh
below	ἡ κατωτέρω	kahtohteh'roh
besides	ἡ κάτω	kah'toh
beyond	ἔκτος (with gen.)	ektohs'
better	ἐπέκεινα	ehpeh'keenah
between	καλλιτέρον	kahlee'terohn
but	μεταξέν (with gen.) ἄλλα	met-ahxee' ahlah'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
by — at — to	διὰ (with gen.). εἰς (with acc.)	theeah', ees
by the side of	πληγίστον (with gen.), παρὰ (with dat.)	pleesee'ohn — pah-rah'
by turns	μὲ τὸν σειράν	meh teen seerah'
consequently	ſώς ἐκ τούτου ἰ (ἀκολούθως)	ohs ek too'too (ahkohloo'thohs)
down	κάτω	kah'toh
during	κατὰ (with accus.)	kalitah'
early	ἐνωρίς	enohrees'
either — or	ἢ — ἢ	ee — ee
elsewhere	ἄλλοῦ	ahloo'
enough	δόκετά	ahrketah'
even	ἄκομη	ahkoh'mee
even of	ἄκομη καὶ ἀν	ahkoh'mee keh ahn
every	καθε	kah'theh
everywhere	παντοῦ	pahn'too
except (prep. and	ἐκτός (with gen.)	ektohs'
from [conj.]	ἀπό (with acc. and	ahpoh'
far	μακρύά [gen.]	mahkreeahl'
for	διὰ (with acc. and	theeah'
for (conj.)	διόπτη [gen.]	theeohtee
hardly	μόλις	moh'lees
here	ἐδῶ	ethoh'
how	πῶς	pohs
however	μ' ὅλον τοῦτο	m'oh'lohn too'toh
how much	πόσος (m.), πόση (f.), πόσον (n.)	poh'sohs — pol'see — pol'sohn
if	εἴναι	eh-ahn'
immediately	ἀμέσως	ahmeh'sohs
in future	εἰς τὸ μέλλον	ees toh meh'lohn
in, within	ἐντός (with gen.), εἰς (with acc.), μέσα	entohs' — ees — meh'sah
indeed	ἀληθῆς	ahleethohls'
in spite of	παρὰ (with acc.)	pahrah'
instead of	ἀντί (with gen.)	ahntee'
late	δργά	ahrgah'
lately	ἀργότερα	ahrgoh'terah
less	ἀλιγότερον	ohleegoh'terolm
like	ώς, καθώς	ohs', kahthohls'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
little (but little)	σχεδόν	<i>schethohn'</i>
many times	συχνά	<i>seechnah'</i>
more	περισσότερον	<i>pereesoh'terohn</i>
much	πολύ	<i>pohlee'</i>
near	πληρίου	<i>pleesec'ohn</i>
nearly	σχεδόν	<i>schethohn'</i>
neither — nor	έντε — οὔτε μήτε — μήτε	oo'teh — oo'teh (mee'teh — mee'teh)
never	ποτέ	<i>politeh'</i>
not	δὲν, δή	<i>then', oh'chee</i>
not at all	κατόλου	<i>kahthoh'loo</i>
nothing	τίποτε	<i>tee'politeh</i>
now	τώρα	<i>toh'rah</i>
nowhere	πουπετα	<i>poo'petah</i>
of course	βεβαίως	<i>vehveh'ohs</i>
often	συχνά	<i>seechnah'</i>
on account of	διὰ τοῦτο	<i>theeah' too'toh</i>
on the contrary	τούναντίον	<i>toonalhnee'ohn</i>
on the left	δριστερά	<i>ahreesterah'</i>
on the right	δεξιά	<i>thexeeah' [meh'rohs</i>
on this side	ἀπ' αὐτὸ τὸ μέρος	<i>ahp'alftoh' toh</i>
only	μόνον	<i>moh'nohn</i>
opposite	αντικρύ	<i>ahntikeekree'</i>
or	ή	<i>ee</i>
otherwise	ἄλλως — ἀλλέως	<i>ah'lols — ahleh'ohs</i>
outside	ἔξω — ἔκτος	<i>exoh' — ektohs'</i>
over	ἐπάνω	<i>ep-ah'noh</i>
perhaps	ἴσως	<i>ee'sohs</i>
presently, soon	ἐντὸς ὥλιγου	<i>entohs' ohlee'goo</i>
previously	πρότερον	<i>proh'terohn</i>
quickly	δηλιγώρα	<i>ohglee'gohrah</i>
rather	μᾶλιγν	<i>mah'lohn</i>
round about	πέριξ (with gen.)	<i>poh'reex</i>
scarcely	μάλις	<i>moh'lees</i>
seldom	σπανιώς	<i>spahnee'ohs</i>
since (prep.)	αφότου	<i>ahfoh'too</i>
since (conj.)	ἀφοῦ	<i>ahfoo'</i>
so	τόσον	<i>toh'sohn</i>
sometimes	Ἐνίστε	<i>en-ee'ohtel</i>
so much	τόσον	<i>toh'sohn</i>

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
soon	ἐντὸς ὀλίγου	entohs' ohlee'goo
suddenly	αὐτηδίως	efneethee' ohs
that	ὅτι	oh'tee
that is	ὅτιλαθή	theelahthee'
then (adv.)	τότε	toh'teh
then (conj.)	λοιπόν	leepohn'
thence	ἀπ' ἐκεῖ	ahp'ekhee'
there	ἐκεῖ	ekee'
therefore	λοιπόν	leepohn'
through	διά (with gen.) — ἀνάμεσα	theeah' — ahnah'-messah
thus	οὕτω — ἔτσι	oo'toh — et'see
till	ἕως	eh'ohs
to	εἰς	ees
together	ὁμοῦ — μαζῆ	ohmoo' — mahzee'
too	πολύ	pohlee'
towards	πρὸς (with accus.)	prohs
under	ὑπὸ (with accus.)	eepoh'
unless	ἐκτός — ἐάν	ektohs' — eh-ahn'
until	μέχρι (with gen.)	mech'iee
up	ἐπάνω εἰς (with acc.)	ep-ah'noh ees
upon	ἐπὶ (with gen.)	ep-ee'
very	παρὰ πολύ	pahrah' pohlee'
well	καλῶς — καλά	kahllohs' — kahllah'
when	ὅταν	oh'tahn
where	ποῦ	poo'
while, whilst	ἐνῶ	en-oh'
why	διατί	theeahtee'
willingly	εὐχαρίστως [acc.]	efchahrees'tohs
with	ὁμοῦ — μέ (with	ohmoo' — mch'
with — near	εἰς (with gen.)	ees
within	ἐντός (with gen.)	entohs'
without	γωρίς (with acc.)	chohrees'
without doubt	γωρίς ἀμφιβολίαν	chohrees' ahmfee-vohlee'ahn
yet	{ ἀκόμη { (ἐν τούτοις)	ahkoh'mee (en too'tees)

Elementary Grammar.

Modern Greek has:
Three genders: masculine, feminine, neuter.
Two numbers: singular, plural
Five cases: nominative, genitive, dative, accusative, vocative.

The Article.

The Definite Article.

Singular					
Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	ὁ	ἡ	τὸ	οἱ	τὴ
Gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν
Dat.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	τοῖς
Acc.	τὸν	τὴν	τὸ	τοὺς	τὴς

Note I. — In the current language the dative is very rarely used. Ex. To the father = τῷ πατρὶ is expressed by the preposition εἰς, to, and the accusative τὸν — εἰς τὸν πατέρα. Often merely the *s* of the preposition εἰς, is joined to the accusative. Ex. στὸν πατέρα instead of εἰς τὸν πατέρα.

II. — Instead of the nominative plural feminine (*αι*) ἥ is generally used before feminine nouns, Ex. ἥ γυναικες, the women.

The Indefinite Article.

In modern Greek the numeral adjective ἕνας, one, is used as an indefinite article.

	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	εἷς or ἕνας	μία or μιὰ	Ἕν or ἕνα
Gen.	ἐνός	μίας or μιᾶς	ἐνός
Dat.	εἰς ἕνα	εἰς μίαν	εἰς ἕνα
Acc.	ἕνα	μίαν or μιὰ	Ἕν or ἕνα

The Noun (τὸ οὐσιαστικόν.)

The modern Greek declension is sensibly different from the ancient Greek. There are many declensions, some of which only is it necessary to mention here.

We shall omit the dative, because in the current language it is replaced by the accusative preceded by the preposition εἰς.

First declension.

This declension includes masculine nouns ending in -ας or -ης and feminine nouns ending in a vowel. Ex. ὁ πατέρας

the father; ὁ κλέπτης the thief; ἡ φωνή the voice; ἡ γυναῖκα the woman.

The declension varies according to the ending of the word.

	Masc — Sing.	
Nom.	ὁ κλέπτης	ὁ πατέρας
Gen.	τοῦ κλέπτου	τοῦ πατέρα
Acc.	τὸν κλέπτην	τὸν πατέρα
Voc.	ὦ κλέπτα	ὦ πατέρα
	Masc — Plur.	
Nom.	οἱ κλέπται	οἱ πατέρες
Gen.	τῶν κλέπτῶν	τῶν πατέρων
Acc.	τοὺς κλέπτας	τοὺς πατέρας
Voc.	ὦ κλέπται	ὦ πατέρες
	Sing.	Plur.
Nom.	ἡ γυναῖκα	ἡ οἱ αἱ γυναῖκες
Gen.	τῆς γυναικός	τῶν γυναικῶν
Acc.	τῇ γυναικά	τὰς γυναικάς
Voc.	ὦ γυναικά	ὦ γυναικές

Second declension.

The second declension consists of masculine nouns ending in -ος and neuter nouns ending -ον, -ι, -ος. Ex. ὁ ἔμπορος the merchant; τὸ δέλιον the wood; τὸ γέρι the hand; τὸ ἔθνος the nation.

	Sing.	Plur.
Nom.	ὁ ἔμπορος	οἱ ἔμποροι
Gen.	τοῦ ἔμπορου	τῶν ἔμπορων
Acc.	τὸν ἔμπορον	τοὺς ἔμπορους
Voc.	ὦ ἔμπορε	ὦ ἔμποροι
	Neut — Sing.	
Nom.	τὸ δέλιον	τὸ γέρι
Gen.	τοῦ δέλιου	τοῦ γέριου
Acc.	τὸ δέλιον	τὸ γέρι
Voc.	ὦ δέλιον	ὦ γέρι
	Neut — Plur.	
Nom.	τὰ δέλια	τὰ γέρια
Gen.	τῶν δέλιων	τῶν γέριων
Acc.	τὰ δέλια	τὰ γέρια
Voc.	ὦ δέλια	ὦ γέρια

Third declension.

The third declension includes nouns of all genders which have not the same number of syllables in the nominative plural as in the nominative singular.

These nouns are: masculines ending in -ας, -ης, -ούς, -ες.

〃	〃	〃	feminines	〃	〃	-οῦ.
〃	〃	〃		〃	〃	-α.

Ex. ὁ ψωρᾶς the baker; ὁ καφετῆρης the coffeeemaker; ὁ παπ-πούς the grandfather; ὁ καφετής the coffee; ἡ μλεποῦ the fox; τὸ πρᾶγμα the thing.

Masc. — Sing.					
Nom. ὁ ψωρὸς	ὁ καφετέρης	ὁ παπποῦς	ὁ καφές		
Gen. τοῦ ψωροῦ	τοῦ καφετέρη	τοῦ παπποῦ	τοῦ καφέ		
Acc. τὸν ψωρὸν	τὸν καφετέρη	τὸν παπποῦ	τὸν καφέ		
Dat. ὦ ψωρῷ	ὦ καφετέρῃ	ὦ παπποῖ	ὦ καφέ		
Masc. — Plur.					
Nom. οἱ ψωροί	οἱ καφετέρηδες	οἱ παπούδες	οἱ καφέδες		
Gen. τῶν ψωρῶν	τῶν καφετέρηδων	τῶν παπούδων	τῶν καφέδων		
Acc. τοὺς ψωρούς	τοὺς καφετέρηδες	τοὺς παπούδες	τοὺς καφέδες		
Dat. ὦ ψωροῖς	ὦ καφετέρηδες	ὦ παπούδες	ὦ καφέδες		
Feminine					
Sing.					
Nom. ἡ ἀλεποῦ		ἡ ἀλεπούδες			
Gen. τῆς ἀλεπούς		τῶν ἀλεπούδων			
Acc. τὴν ἀλεποῦ		τὶς ἀλεπούδες			
Voc. ὦ ἀλεποῦ		ὦ ἀλεπούδες			
Neuter.					
Sing.					
Nom. τὸ πράγμα		τὸ πράγματα			
Gen. τοῦ πράγματος		τῶν πράγμάτων			
Acc. τὸ πράγμα		τὸ πράγματα			
Voc. ὦ πράγμα		ὦ πράγματα			

Note. The final *r* of the nominatives and accusatives which have it is often omitted. E.g. τὸ ξέλον instead of τὸ ξέλον, τὸν άνθρωπο instead τοῦ αἵθρωποι.

The Adjective (τὸ ἐπίθετον) *.

Adjectives are either *Parasyllabic* or *Imparasyllabic*.

(a) *Parasyllabic adjectives* have the same number of syllables in the nominative plural as in the nominative singular; they are divided into three classes.

1. Ending in -ος, -η, -ον. Ex. μαύρος, μαύρη, μαύρον, black.

Singular.			Plural.		
Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
N. μαύρος	μαύρη	μαύρον	μαύροι	μαύραι	μαύρα
G. μαύρου	μαύρης	μαύρου	μαύρων	μαύρων	μαύρων
A. μαύρον	μαύρην	μαύρον	μαύρους	μαύρας	μαύρα
V. μαύρε	μαύρη	μαύρον	μαύροι	μαύραι	μαύρα

2. Adjectives in -ος, -α, -ον. Er. πλούσιος, πλούσια, πλούσιον, rich.

Singular.			Plural.		
Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
N. πλούσιος	πλούσια	πλούσιον	πλούσιοι	πλούσιαι	πλούσια
G. πλούσιον	πλούσιας	πλούσιον	πλούσιων	πλούσιαν	πλούσιων
A. πλούσιον	πλούσιαν	πλούσιον	πλούσιους	πλούσιας	πλούσια
V. πλούσιοι	πλούσια	πλούσιον	πλούσιοι	πλούσιαι	πλούσια

3. Adjectives in -ός, -εῖα, -ό. Ex. βαθύς, βαθεῖα, βαθύ deep

Singular		
Masc.	Fem.	Neut.
Nom. βαθύς	βαθεῖα (βαθειά)	βαθύ
Gen. βαθύεως (or βαθειοῦ)	βαθείας (βαθειᾶς)	βαθέος (βαθειοῦ)
Acc. βαθύν	βαθείαν (βαθειά)	βαθύ
Voc. βαθύ	βαθεῖα (βαθειά)	βαθύ

* For list of adjectives see pages 64 to 69

(b) *Imparisyllabic adjectives* have not the same number of syllables in the nominative plural as in the nominative singular. Ex. ζηλιάρης, ζηλιάρα, ζηλιάρικο, envious.

Singular.				Plural.	
Masc.	Fem.	Neut.	Masc and Fem.	Neut.	
Nom. ζηλιάρης	ζηλιάρα	ζηλιάρικο	ζηλιάρηδες	ζηλιάρικα	
Gen. ζηλιάρη	ζηλιάρας	ζηλιάρικου	ζηλιάρηδων	ζηλιάρηκων	
Acc. ζηλιάρη	ζηλιάρα	ζηλιάρικο	ζηλιάρηδες	ζηλιάρικα	
Voc. ζηλιάρη	ζηλιάρα	ζηλιάρικο	ζηλιάρηδες	ζηλιάρικα	

Note The position occupied by the adjective with reference to the noun is very variable. You can say (1) without the article καλὸν παιδί, ο παιδὶ καλό, good child, (2) with the article τὸ καλὸν παιδί, τὸ καλὸν τῷ παιδὶ, good child

Degrees of Comparison.

The *Comparative* of Adjectives is formed by adding the termination -τερος, -τερα, -τερον to the root. Ex. μικρός small; μικρότερος, μικρότερα, μικρότερον = smaller.

You can also form the comparative by preceding the positive by πιο or πλέον (= more). Ex. πτωχός poor; πιὸ πτωχός, πλέον πτωχός, poorer.

There are some *irregular comparatives*: Ex. κακός dab; γειρότερος worse

The comparative ends in -ότερος, -ώτερος, -ήτερος, when the positive is in -ος; in υτερος, when it is in -ο.

Superlative. (1) The *superlative relative* is formed by the comparative preceded by the article. Ex. ὁ πτωχύτερος (or ὁ πιὸ πτωχός), the poorest.

(2) The *superlative absolute* is formed by adding the termination -τατος, -τατη, -τατον, or -ιστος, -ιστη, -ιστον to the root. Ex. πτωχύτατος, very poor.

The Greeks also use the positive preceded by the adverb πολὺ or πόρα πολύ = very. Ex πολὺ καλός = very good.

Note 1 After a *comparative* the English *than* is translated in Greek — (a) by η with nominative: ὁ Ιωάννης εἰνε πτωχότερος η ὁ Πέτρος, John is poorer than Peter; (b) without η with genitive; (c) by the preposition ἀπὸ οι παιδὶ followed by the accusative

2 After the *superlative* the English *of* is translated — (a) by the genitive plural. Ex. αὐλίστων πάτιτων, best of all, — (b) by the preposition ἀπὸ followed by the accusative

The Pronoun and pronominal adjectives.

(Η ἀντωνυμία καὶ ἀντωνυμικὰ ἐπίθετα.)

Personal Pronoun.

Generally the personal pronoun is not expressed, as ἔχω = I have, ἔχετε = you have, and not ἔγώ (I) ἔχω, σαὶς (you) ἔχετε. This form is however used in order to emphasize the subject, as follows:

ἔγώ ἔχω	(I have)	must be translated.	it is I that have
σὺ ἔχεις	(thou hast)	· · · · ·	" thou that hast
αὐτὸς ἔχει	(he has)	· · · · ·	" he has
αὐτὴ ἔχει	(she has)	· · · · ·	" she "
έμεις ἔχομεν	(we have)	· · · · ,	" we have "
έσεις ἔχετε	(you have)	· · · · ·	" you "
αὐτοὶ ἔχουν			
αὐταὶ οἱ αὐτὲς ἔχουν	they have	· " " they	" "

I. Personal pronoun.

1. Personal pronoun (subject).

1st person sing.	ἐγώ	Plur.	έγεις
2nd	“	έστι or εστί	έστις or εστίς

The nominatives ἀντός (he) ἀντή (she) are taken from a demonstrative pronoun (see below)

2. Personal pronoun (complement).

1st person. 2nd person.

Singular	Plural	Singular	Plural.
Gen. μοῦ, of me;	μας, of us;	σοῦ, of you (thou);	σᾶς, of you;
Acc. μὲ or εμὲ, me;	μας, us;	σὲ or σάνα, you (thou);	σᾶς or εστὶς, you

3rd person (three genders).

Singular.		
Masculine	Feminine.	Neuter
Gen. τοῦ, of him;	τῆς, of her;	τοῦ of it;
Acc. τὸν, him;	τὴν, her;	τὸ, it.
Plural		
Masculine.	Feminine	Neuter.
Gen. τοὺς, of them;	τὶς;	τοὺς;
Acc. τὸν, them;	τὶς;	τὸ.

The genitives μοῦ, μας; σοῦ, σᾶς; τοῦ, τῆς, τοῦ, and τοὺς, τὶς, τὸ, correspond with the English *dative* or *indirect object*, as μοῦ λέγει, he tells *me*; σοῦ λέγει, he tells *you* (*thee*).

The accusative is of course the *direct object*, as μὲ ἐπαινεῖ, he praises *me*.

2. Reflective pronoun.

This has the two following forms.

Gen. τοῦ ἑαυτοῦ; Acc. τὸν ἑαυτόν,
to which is joined the genitive of the personal pronouns.

1st person.

Singular.	Plural.
Gen. τοῦ ἑαυτοῦ μοῦ, of myself;	τοῦ ἑαυτοῦ μας, of ourselves.
Acc. τὸν ἑαυτόν μοῦ, myself;	τὸν ἑαυτόν μας, ourselves.

2nd person.

Singular	Plural.
Gen. τοῦ ἑαυτοῦ σοῦ, of yourself;	τοῦ ἑαυτοῦ σας, of yourselves.
Acc. τὸν ἑαυτόν σοῦ, yourself;	τὸν ἑαυτόν σας, yourselves.

3rd person.

Singular.	
Gen. τοῦ ἑαυτοῦ τοῦ (fem. τῆς), of himself (herself).	
Acc. τὸν ἑαυτόν τοῦ (fem. τῆς), himself (herself).	

Plural.

Gen. τοῦ ἑαυτοῦ τους, of themselves; A. τὸν ἑαυτόν τους, themselves.

Pronouns and possessive adjectives

My, thy, his (her, its), our, your, their, are expressed in Greek by the *genitive* of personal pronouns. *μου*, *του*, *του* (*της*), *μας*, *τας*, *τους*. Ex. ὁ *νίκος μου* = my son.

Mine, thine, his (hers, its), ours, yours, theirs are expressed by these same genitives preceded by the adjectives ο *λόγιος*, ή *λόγιη*, το *λόγιον*. Ex. ποῦ εἰναι ο *πατέρας μου*: Where is my father? Ήτο εἰναι ο *λόγιος μου*; Where is mine?

Pronouns and demonstrative adjectives.

Three pronouns. *τοῦτος*, *αὐτός*, *ἐκεῖνος*, correspond to the English *this* and *that*. The most used are: *αὐτός*, *this*, *ἐκεῖνος*, *that*.

αὐτός.

Pronoun: *αὐτός*, *αὐτή*, *αὐτό*.

Adjective *αὐτός* ο *κύριος* = this gentleman.

Singular (this)			Plural (these)		
Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom. <i>αὐτός</i>	<i>αὐτή</i>	<i>αὐτό</i>	<i>αὐτοί</i>	<i>αὐταί</i> or <i>αὐτές</i>	<i>αὐτά</i>
Gen. <i>αὐτοῦ</i>	<i>αὐτῆς</i>	<i>αὐτοῦ</i>	<i>αὐτῶν</i>	<i>αὐτῶν</i>	<i>αὐτῶν</i>
Acc. <i>αὐτόν</i>	<i>αὐτήν</i>	<i>αὐτό</i>	<i>αὐτούς</i>	<i>αὐτάς</i> or <i>αὐτές</i>	<i>αὐτά</i>

Ἐκεῖνος.

Pronoun: *ἐκεῖνος*, *ἐκείνη*, *ἐκεῖνο*.

Adjective *ἐκεῖνος* ο *κύριος* = that gentleman.

Singular (that)			Plural (those)		
Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom. <i>ἐκεῖνος</i>	<i>ἐκείνη</i>	<i>ἐκεῖνο</i>	<i>ἐκεῖνοι</i>	<i>ἐκεῖναι</i> or <i>ἐκεῖνες</i>	<i>ἐκεῖνα</i>
Gen. <i>ἐκείνου</i>	<i>ἐκείνης</i>	<i>ἐκείνου</i>	<i>ἐκείνων</i>	<i>ἐκείνων</i>	<i>ἐκείνων</i>
Acc. <i>ἐκείνον</i>	<i>ἐκείνην</i>	<i>ἐκείνο</i>	<i>ἐκείνους</i>	<i>ἐκείνας</i> or <i>ἐκείνες</i>	<i>ἐκείνα</i>

Pronouns and Relative adjectives.

In modern Greek the relative pronoun is generally replaced by the adverb *ποῦ*, which means where. Ex. ο *ἄνθρωπος ποῦ* ήλθε, the man who came.

For the three genders there are used also: ο *όποιος*, ή *όποια*, το *όποιον*.

Pronouns and interrogative adjectives.

There are three interrogative adjective-pronouns

1. *ποῖος*, *ποῖα*, *ποῖον* (who? which?).

2. *τί*; (what?).

3. *πόσος*, *πόση*, *πόσον* = how much?

1. *ποῖος*, *ποῖα*, *ποῖον*.

Singular (who? which?)			Plural (who? which?)		
Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom. <i>ποῖος</i>	<i>ποῖα</i>	<i>ποῖον</i>	<i>ποῖοι</i>	<i>ποῖαι</i>	<i>ποῖα</i>
Gen. <i>ποίου</i>	<i>ποίας</i>	<i>ποίου</i>	<i>ποίων</i>	<i>ποίων</i>	<i>ποίων</i>
Acc. <i>ποίον</i>	<i>ποίαν</i>	<i>ποίον</i>	<i>ποίους</i>	<i>ποίας</i>	<i>ποία</i>

2. τι; (what?) is invariable.

3. πόσος, πόση, πόσον, (how much?) is declined exactly like the adjective μαύρος (black) (See p. 81.)

Pronouns and indefinite adjectives.

Ένας, μία, ένα, somebody. For declension see the indefinite article, p. 79.

κανέίς, κανεία, κανένα, nobody. For declension see the indefinite article.

καθένας, καθεπήρα, καθένα, anybody (idem).

κάτι, something, and τίποτε, nothing, are invariable.

"Άλλος, άλλη, άλλο other; for declension see the adjective μαύρος, p. 81.

Όλος, Όλη, Όλον, all; for declension see μαύρος.

Μόνος, μόνη, μονον, alone; see μαύρος.

The verb. (Τὸ ρῆμα.)

Auxiliary verbs.

There are three auxiliary verbs, viz., εἰμι, I am; ξύω, I have; θέλω, I want.

1. εἰμι — I am.

Indicative.

Present	Imperfect and past definite
εἰμι I am	ἴμην or ἤμουν I was
εἶσαι thou art	ἴγοο " ἤγουν thou wast
εἶναι he or she is	ἴγοο " ἤγαν he (she) was
εἰμεῖσθα we are	ἴμεθα " ἤμαστε we were
εἰσθε you are	ἴγοθε " ἤμαστε you were
εἰσθε they are	ἴγον " ἤγαν they were

Future. For the formation of the future it is only necessary to add θέλω to the indicative present, as θέλει εἰμι, I shall be, etc.

Subjunctive.

For the formation of the subjunctive νῶ is added to the indicative present. νῶ εἰμι, that I may be, νῶ εἶσαι, that thou mayst be, νῶ εἰσθε, that you may be, etc.

Imperative.

For the Imperative the Subjunctive forms are used: νῶ εἴμασθε, νῶ εἶσαι, etc., or νῶ is replaced by θέλω. Ex. θέλει εἶσαι, be; θέλεισθε, let us be.

Conditional.

The Conditional is formed by adding θέλω to the Indicative Imperfect. Ex. θέλει ήμην that I might be, θέλει ήγαν that they might be.

Infinitive.

The infinitive mood is replaced in modern Greek by the subjunctive, as νῶ εἴμασθε, to be,

Participle.

The participle is declined as follows:

	Singular			Plural.	
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.
Nom.	ἔνι	έντα	ένη	έντες	ένται
Gen.	έντος	έντης	έντων	έντων	έντων
Acc.	έντα	ένταν	ένη	έντες	έντας

2. ἔχω — I have.

Indicative.

Present	Imperfect and past definite.
ἔχω I have	ἔδον or ἔδει I had or was having
ἔχεις thou hast	ἔδεις thou hadst
ἔχει he (she) has	ἔδει he (she) had
ἔχουμεν we have	ἔδεομεν or ἔδειμεν we had
ἔχετε you have	ἔδεοτε or ἔδειτε you had
ἔχουν or ἔχουται they have	ἔδεον or ἔδειαν they had

The other moods and tenses are formed like the corresponding moods and tenses of the verb εἰμι, with θέ and θή. Ex. θέλω I shall have. The participle ἔχων, ἔχουσα, ἔχον is declined the same as ὄν, ούσα, ὄν.

3. θέλω — I want.

Indicative

The Present θέλω, θέλεις is conjugated exactly as ᔁχω, ᔁχεις.

Imperfect and past definite.

Singular.

θέλειν or θέλεια	I was wanting, I wanted
θέλεις	thou wast wanting, thou wantedst
θέλει	he (she) was wanting, he wanted

Plural

θέλειμεν or θέλειμε	we were wanting, we wanted
θέλετε or θέλετε	you were wanting, you wanted
θέλεται or θέλεται	they were wanting, they wanted.

The past definite, I wanted, is also expressed by θέληται, which is conjugated thus θέλησα, θέλησες, θέλησε, θέλησαμεν, θέλησατε, θέλησται.

The participle θέλων, θέλουσα, θέλον is declined as ᔁχων, ᔁχουσα, ᔁχον.

Modern Greek verbs are divided into two classes, with reference to the position of the accent, viz.:

(a) Those accented on the last syllable but one of the first person sing., pres. indic. (named *Paroxytona*), as γάνω, I lose

(b) Those in which the vowel ending of the stem is contracted with the personal termination (called *Peripomena* or *Contracta*), as ἀγαπῶ, I love.

Most of the verbs have two voices: the active voice, ex. γάνω, I lose, ἀγαπῶ, I love, and the passive voice, ex. γάνομαι I am lost, ἀγαπῶμαι I am loved.

Certain verbs have, strictly speaking, no voice: they are *neuter*, as ὑπάρχω I exist; others have no passive voice, κοιμάομαι I am sleeping.

The verbs have eight tenses *present*, *imperfect*, *aorist* (past definite); *continued future*; *momentary future*; *perfect*; *pluperfect*, and *anterior future*.

There are five moods: *indicative*, *imperative*; *sugunctive*; *conditional*; *infinitive*.

Note. The verbs which begin with a consonant take, in the *imperfect* and *aorist*, before the initial consonant, a vowel called *aīzησις*, augmentation. This vowel is generally ε. Ex. γράψω (grah'foh) I write, imperfect εγράφων (ee'grafohn) I was writing, sometimes the augmentation is η Ex. θέλω I want, imperfect θελῶ, I was wanting.

The verbs beginning with a vowel do not generally take augmentation. They transform the initial vowel into another. Ex. ἀκούω, I hear, imperfect ήκουον, I was hearing.

The *compound* verbs (that is to say composed by a verb and a preposition) take the augmentation after the preposition when the verb is in use in its *simple form*. Ex. περιπατῶ I walk, imperfect περι-επάτον, I was walking.

Some other verbs in "vulgar" Greek do not take any augmentation. Ex. καταλαβάνω, I understand, imperfect καταλά-βανα, I was understanding. The correct form in writing is:

κατελάβανον. -να, imperfect tense; κατέλαθον, aorist.

Adverbs.

(For list of adverbs see pages 74—78.)

Greek adverbs are classified as follows.

1 Adverbs of Manner:

Most of these adverbs terminate in -ῶς in the language of the purists, but in -ά in the current speech.

Ex. κακῶς — κακά; λαυπρῶς — λαυπρά

To these we may add

πῶς, how	ἄλλως, otherwise	χόπως, in a way
εἴτως, ἔτσι, thus	ἐπίτηνας	ζήτω, almost

2 Adverbs of Place:

ποῦ, where	παντοῦ, everywhere	ἔξω, out, outside
ἀπὸ ποῦ, wherefrom	ἄνω — ἐπάνω, up, up-	ἔντος — μέσα, in — in-
ὅπου, wherever	stairs	stairs
ἄλλος, elsewhere	κάτω, down, down-	side
	etc. etc.	

3. Adverbs of Time:

πότε, when	τότε, then	ἄλλυτε, more
ποτέ, never	τώρα, now	πάλιν, again
κάποτε, sometimes	μόλις, scarcely	πάντοτε, always, etc.

4. Adverbs of Affirmation and Negation, etc.

<i>ναι</i> , μάλιστα, yes	<i>ούτε</i> — <i>μήτε</i> , not even	<i>ἴσως</i> , perhaps
<i>όχι</i> , no	— neither	<i>τίποτα</i> , nothing
<i>καθόλου</i> , not at all		

Prepositions. (Πρόθεσις.)

(For list of prepositions see p. 74 to 78.)

Most of the Greek prepositions are employed with the accusative. The principal prepositions are:

1. *Εἰς*, to, in. Example:

"Ηλθε *εἰς* τὸ Λονδίνον, He came to London.

In the popular language this preposition *εἰς* is used also in the form of *εἰ*. Ex.: *εἰ* ριώ *ώρα*, in one hour.

2. *Από*, from, since, by. Examples.

"Ερχομαι *ἀπό* τὴν Ἑλλάδα, I come from Greece.

Από τὸ πρωΐ, since morning; *Από* τὸν ἄνθρωπον, by the man

- 3 *Διό* or *γιό*, for. Example:

Φεύγει *διά* τὴν Ἀγγλίαν, He leaves for England.

4. *Με*, with. Example:

"Ηλθε *μὲ* τὸν ἀδελφόν *τού*, He came with his brother.

5. *Κατό*, according, towards. Examples

Κατά τὸν καιρόν, according to the weather;

"Ηλθε *κατ'* *έμε*, He came towards me.

6. *Χωρὶς*, without. Example:

Χωρὶς φίλον, without friend.

7. *Ἐως*, till. Example:

"Ἐως αὔριον, till to-morrow.

The following are

Adverbial prepositions.

<i>ἐπάνω</i> , <i>εἰς</i> , on	<i>ἔξω</i> <i>ἀπό</i> , out of	<i>ἐμπρὸς</i> <i>εἰς</i> , in front
<i>ἀπό</i> κάτω <i>ὑπό</i> , under	<i>δίπισι</i> <i>ἀπό</i> , behind	<i>διστέρα</i> <i>ἀπό</i> , after
<i>ἀπό</i> ἐπάνω <i>ὑπό</i> , over	<i>μέσα</i> <i>σε</i> , in	<i>μαζί</i> <i>με</i> , with.

Conjunctions. (Σύνδεσμοι.)

(For list of conjunctions see pages 74 to 78)

The principal Conjunctions are:

<i>καὶ</i> , and	<i>αλλά</i> , but	<i>ἄν</i> <i>καὶ</i> , although
<i>η</i> , <i>εἴτε</i> , or	<i>διατί</i> , why	<i>ὅταν</i> , when
<i>οὐτε</i> ... <i>οὐτε</i> , neither	<i>λοιπόν</i> , then	<i>ἄν</i> , <i>ἐὰν</i> , if
... nor	<i>ἐπειδή</i> , <i>ἀφοῦ</i> , as	<i>ὅτι</i> , that

Interjections. ('Επιφωνήματα.)

The chief Interjections are as follow:

<i>ἄχ!</i> oh!	<i>νά!</i> there is!	<i>στάσου!</i> halt!
<i>ἄλλοτρον!</i> alas!	<i>χρίμα!</i> what a pity!	<i>Ἐλα!</i> come!
<i>έ</i> , eh!	<i>ἀλήθεια!</i> really!	<i>Ζήτω!</i> long live — !
<i>πώ!</i> oh! oh!		

Conversational Phrases and Sentences.

Useful and Necessary Idiomatic Expressions and Phrases.

English	Modern Greek.	Pronunciation.
If you please	σας παρακαλω̄	sahs pahrahkahloh'
(I) thank you	σας ευχαριστω̄	sahs efchahreestoh'
Have the goodness	λαβετε την καλω̄ σύνην	lah'vetuh teen kahloh-see'neen
Much obliged	μπογχρεω̄ς	cepol'chreh-ohs
Yes Sir	ναι κύριε	neh kee'ree-eh
Yes Miss	ναι θεσπιωνίς	neh thespeenee's
No Madam	όχι κυρία	oh'chee keeree'ah
Allow me	έπιτρέψατε με	ep-eetrep'sahteh meh
Bring me [stand?	φέρετε μου	feh'ret-eh moo
Do you understand?	έννοετε;	en-oh-ec'teh?
Excuse me	συγχωρήσατε με	seenchohreesahteh'
Give me	δόσατε μου	thohs'teh moo [meh]
Tell me	είπετε μου [πητε];	sepet' eh moo [pee'teh?]
Will you tell me?	Θέλετε νὰ μου εί-	thel'et-eh nah moo ee-
Is there anyone who speaks	{ δὲν υπάρχει κα- νεὶς ἔδω νὰ	then eepahr'chee kah-nees' ethoh' nah oh-
English here?	δηλικῆλλγλικός;	meelee' ahngleete-
What did you say?	τι είπατε;	tee ee'pahteh? [kah'?
I beg your pardon	συγγνώμην	seeng-gnol'meen
What did you ask	τι έχτησατε;	tee ezeetee'sahteh?
Never mind [for?	δὲν πειράζει	then peerah'zee
What is the matter?	τι συμβαίνει;	tee seemveen'ee?
Nothing [ter?	τίποτε	tee'pohtch
I understand	έννοω	en-oh-oh'
I do not understand	δὲν έννοω	then en-oh-oh'l'
Take this [stand	πάρετε αὐτό	pah'ret-eh ahftoh'
Make haste!	δηλήγωρα!	ohglee'gohrah!
Come along	πάμε	pah'meh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Take care!	προσέχετε!	prohsch'cheteh!
Listen!	ἀκούσατε!	ahkoo'sah teh!
Come in!	εἰσέλθετε!	eesel'theteh!
Come here!	ἐλάτε!	elah'teh!
Go away! [way	πηγαίνετε!	peeghen'eteh!
This way, that	ἄπ' ἔδω, ἀπ' ἔκει	ahp'edoh, ahp'ekee'
Too soon	πολὺ ἐνωρίς	pohlee' enohrees'
Too late	πολὺ ἀργός	pohlee' ahrgah'
Very well [want?	πολὺ καλά	pohlee' kalilah'
What do you	τί θέλετε:	tee' thel'eteh?
What do you say?	τί λέγετε;	tee' leg'eteh?
It snows	χιωνίζει	cheeohnee'zee [ah'
It freezes	κάμνει παγωνιά	kahm'nee pahgohnnee-
It thaws	λυώνουν τὰ χιόνια	leehoh'noon tah' chee- oh'neeah
It is very dirty	ἔχει πολὺ λάσπη	ech'ee pohlee' lah'spee
Is it slippery out of doors?	γλιστρᾶ ἔξω;	gleestrah' ex'oh?
I nearly fell	ὁλίγον ἔλειψε νὰ	ohlee'gohn ee'leepsuh nah peh'soh
	πέσω	
Do you think it will rain?	νομίζετε δι τὸ βρέγη;	nohmee'zeteh oh'tee thah' vrex'ee
I am afraid so	τὸ φοβοῦμαι	toh fofov'meh [lees'
It is very windy	φυσά ἀνεμος πολύς	feesah' ah'nemohs poh-
It is very cold	κάμνει πολὺ χρύσ	kahm'nee pohlec'kree'-
It is dark	κάμνει σκότος	kahm'nee skoh'tohs [oh
It is soon dark	θὰ νυχτώσῃ ἐντός ὅλιγου	thah' neechtoh'see en- tohs' ohlee'goo
A dark night	μία μαύρη νύχτα	mee'ah mah'vee nee'chtah [meh'rah
It is a fine day	εῖνε ωραῖα ἡμέρα	ee'neh ohreh'ah ee-
It is very warm	κάμνει πολὺ ζέστη	kahm'nee pohlee' zest'ee
How cold it is!	τὸ χρύσ ποῦ κάμνει	tee kree'oh poo kahm'-
Of course	βέβαια	vev'eh-ah [nee
On the contrary	τούναντίον	toonahntee'ohn
After all	ἐπὶ τέλους	epee' tel'oos
The other day	τὴν ἄλλην ἡμέραν	teen ah'leen eemer'ahn
Between our- selves	μεταξύ μας	metahxee' mahs

English.	Modern Greek.	Pronunciation
Everybody knows it	ὅλος ὁ κόσμος τὸ ξέρει	oh'lohs oh kohs'mohs toh xeh'ree
I remember it	τὸ ἐνθυμοῦμαι	toh entheemoo'meh
All at once	αὐτῷς	ef'nees
Nowhere	πούπετα	poo'petah
Sooner or later	{ θάττον τὴν βράδιον μὰ ωρα μπρός	that tohn ee' vrakh'- theeohn mee'ah oh'rah brohs'
Leave me alone	{ μὰ ωρα πίσω ἀφήσατέ με ησυχον	mee'ah oh'rah pee'soh ahfee'sahteh' ineh ee'- seechohn
You are joking	ἀστείζεσθε	ahsteh-ee'zes-theh[ohn
You are right	ἔχετε δίκαιον	ee'chet-ch thee'kehi-
Don't be angry	μὴ θυμώνετε	mcc' theemoh'neteh
That depends	ἐξαρτᾶται	exahrtah'teh
So much the more	κατὰ τοσοῦτο ράλ- λον	kahtah' tohsoo'toh mah'lohn
With all my heart	μὲ δῆλην τὴν καρ- δια μου	meh oh'leen teen' kahrtheeah' moo
Are we going anywhere?	θὰ μεταβαίνομεν	thah' metaliven'ohmen
I am going to town	μεταβαίνω εἰς τὴν	metaliven'oh ees' teen'
Upstairs	ἐπάνω [πόλιν	epah'uoh [poh'leen
Downstairs	κάτω	kah'toh
I am in a hurry	εἴμαι βιαστακός	ee'meh veealsteekohs'
Where have you come from?	πούθεν ἔρχεσθε;	poh'then ehr'chess- theh? [ness-theh]
Don't go away	μὴ ἀπομακρύνετεθε	mee ahpohmakhree'-
I shall go home	θὰ ὑπάγω εἰς τὸ σπίτι	thah' eepah'gooh ees toh' spee'tee
On horseback	ἐφιππος (adject.)	ef'eepohs
He is a friend of mine [you	εἶναι ἐκ τῶν φίλων μου	ee'neh ek tohn' fee'- lohn moo
That is just like	ὅπως σεῖς	oh'pohs seess
Not long ago	πρὸ διλίγου	proh' ohlee'goo
I have come to tell you	ἔρχομαι νὰ σᾶς εἰπω	ehr'chohmeh nah sahs ee'poh
She is always well dressed	εἶναι πάντοτε καλῶς ἐνδεδυμένη	ee'neh pahn'tohteh kahlohs entheth-ee- mein'ee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
No sooner said than done	μόλις τὸ εἶπε καὶ τὸ ἔκαμε	moh'lees toh ee'peh keh toh eh'kahmeh
I like being here	ἀρέσκομαι ἔτι	ahres'kohmeh e'thoh'
I have been told	μὲ εἴπον	meh ee'pohn
As much as I can	ὅσον δύναμαι	oh'sohn thee'nahmeh
I value it very much	τὸ ἐπιθυμῶ πολὺ	toh epeetheemoh' poh-lee' [ahftoh']
I am used to it	συνείθισα εἰς αὐτό	seenee'theesah ees
Who is it calls me?	ποῖος μὲ φωνάζει	pee'ohs meh foahnah-zee [moo]
It is not my fault	δὲν εἶνε λάθος μου	then ee'neh lah'thohs
In the meantime	ἐν τῷ μεταξεύ	en toh' metahxee'
Would you kindly	ἔχετε τὴν καλω-	eck'et-eh teen kahloh-
	σύνηγη	see'neen
First of all	πρῶτον	proh'tohn
He has just come in	ἐπανήλθε πρὸ ὅλη-	epahneel'theh proh
	γοῦ	ohlee'goo
Don't imagine	μὴ φαντάζεσθε	mee fahntah'zestheh
What good is it?	εἰς τὸ ὡφελεῖ;	ees toh ohfelee'?
As for me	ὅσον δι' ἔμε	oh'sohn thee'-emeh'
In a good temper	εὖθυμος (adject.)	ef'thecmohs
Unknown to me	ἐν ἀγνοίᾳ μου	en ahgnee'ah moo
At the latest	τὸ ἀργότερον	toh ahrgoh'terohn
Where was I?	ποῦ ἦμην;	poo ee'meen?
He began to laugh	ἥρχισε νὰ γελᾷ	eer'chee-seh nah yelah'
I cannot see any longer	δὲν βλέπω πλέον	then vlep'oh pleh'ohn
One is as good as the other	ό εἰς αξίζει τὸν ἄλλον	oh ees ahxee'zee tohn ah'lohn
I can do without it	θὰ περάσω χωρὶς αὐτό	thah' perah'soh choh-rees' ahftoh'
Will you give me?	μὲ δίδετε;	meh thee'thet-eh?
Expressions of Surprise, Sorrow, Joy, Anger, and Reproof.		
(Ἐκφράσεις ἐκπλήξεως, θλίψεως, χαρῆς, ὀργῆς καὶ μομφῆς.)		
What?	πῶς;	pohs?
Is it possible?	εἶνε δυνατόν;	ee'neh theenahtohn'?
Indeed!	ἀλγθῶς!	ahleethohs'!

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
That is impossible	εἶναι ἀδύνατον	ee'neh ah/thee'nahtohn
That cannot be	δὲν εἶναι δυνατόν	dehn ee'neh theenah-tahn'
You surprise me	μὲν ἔκπληξτες	meh ekplek'tet-ehs
Don't touch!	μὴ ἔγγιζετε!	mee eng-ghee'zeteh!
My fault	εἶναι τὸ λάθος μου	ee'neh toh lah'thos moo
Oh! it's nothing!	δὲν πειράζει!	dehn peerah'zee!
I am sorry for it	λυποῦμαι διὰ τοῦτο	leepoo'meh theeah' too'toh
I am quite vexed about it	εἰμαι ἀπαρηγόρητος διὰ τοῦτο	ee'meh alpalreegoh'reetohs theeah' too'toh
What a pity!	τὶ κρῖμα!	tee' kree'mah!
It is a sad thing	εἶναι λυπήρον	ee'neh leepeerohn'
I am very glad	εἰμαι πολὺ εὐτυχῆς	ee'meh pohlee' eftee-chees'
How happy I am	πόσον εὐτυχῆς εἰμαι	poh'sohn eftuechees' ee'neh
He is very angry	εἶναι πολὺ θυμωμένος	ee'neh pohlee' theemeh'mohns
It makes me angry	μὲν λυπεῖ πολὺ	meh leepee' pohlee'
Hold your tongue	σιωπήσατε	seeohpee'sahsteh
You are wrong	έχετε ἀδίκον	ech'eteh ah/theekohn
What a shame!	τὶ αἰσχυνος! — τὶ 'ντροπή!	tee ees'chohs! — tee 'ntrohphee'!
How could you do so?	πῶς μπορέσατε καὶ τὸ κάματε:	pohs' mbohreh'sahsteh keh'tohkah'mahsteh'
I am delighted	εἰμαι ἐνθουσιασμένος	ee'meh enthoos'eahs men'ohns
I am ashamed of you	ἐντρέπομαι γιὰ τὰς	entrep'ohmeh yee-ah' sahs
For shame!	πῦρ!	pyer!
You are very much to blame	εἰσθε πολὺ αἰσθαμένος	ees'teh pohlee' ahsee' oh'mennohs
Don't answer	μὴ ἀπαντᾶτε	mee alpalmtah'teh
It answers my purpose	αὐτὸν ταιριάζει μὲν τὸν σκοπόν μου	ahftoh' tereeah'zee meh tohn skohpohn' mgo

Making inquiries. (Ἐρωτήσεις.)

The Greek interrogative sign is (;) .

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What do you say?	τί λέγετε;	tee leg'et-eh?
Do you hear me?	μὴ ἀκούετε;	meh ahkoo'et-eh?
Will you kindly?	Θέλετε παρακαλῶ;	thel'et-ch pahrahkah-lō
Do you understand me?	μὴ ξύνοετε;	meh enoh-ee'teh? [loh]?
What is that?	τί εἶνε τοῦτο;	tee ee'neh too'toh?
What do you mean?	τί θέλετε νὰ εἰ-	tee thel'et-eh nah ee-
	πῆτε:	pee'teh?
Don't you speak Greek?	δὲν οὐμελεῖται ἐλλη-	then ohmeelee'teh
	γυνά;	eleeneekah'?
Do you know Mr. X.?	γνωρίζεται τὸν κύ-	gnohree'zeteh tohn'
	ριον Χ.:	kee'reeohn X? ...
Where is?	ποῦ εἶναι . . . !	poo ee'neh . . . ?
What do you call that? [mean?]	πῶς ονομάζεται	pohs ohnholmah'zeteh
	τοῦτο;	too'toh? [toh?]
What does that	τὶ σημαίνει τοῦτο;	tee seemen'ee too'
What is that good for?	εἰς τὶ χρήσιμεύεται	ees tee chreesemeev'ee
	τοῦτο;	too'toh?

Notices. (Σημειώσεις.)

Apartments	Δωματίματα —	thee-ec-tece'mal-tah —
	ἀπορτεμάν	ah-pahrtiemahu'
Bed-room for single gentleman	δωμάτιον διὰ νέον	thohlmah'teeohn thee-
		ah' neh'ohn
Entrance	εἴσοδος	ee'sohdohs
Exit	ἔξοδος	ex'ohdohs
Furnished rooms	δωμάτιον μετ' ἐπί-	thohlmah'teeohn met
	πλων	eepee'plohn
Just published	ἐξεδόθη νεωστί	exeloh'thee neh-ohs-
Knock	κρούσατε	kroo'salteh [teh]
Notice!	ἀγγελία!	ahng-ghelee'ah!
No admittance	ἀπαγορεύεται ή	ahpaligohree'vetch ee
	εἰσοδος	ees'ohdohs
No thoroughfare	ἐμποδίζεται τὸ δια-	embohthee'zeteh toh
	βούνειν	theeahven'een
No smoking allowed	ἐμποδίζεται τὸ καπνίζειν	embohthee'zeteh toh
		kalpnee'zeen

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Please do not touch	παρακαλεῖσθε νὸ μὴ ἔγγιζετε	pahrahkahlees'teh nah mee eng-ghee'- zeth
Please wipe your feet	παρακαλεῖσθε νὰ σκουπίζετε τοὺς πόδας σας	pahrahkahlees'teh nah skohpeec'zeth toos pol'thsahs sahs
Private	ἰδιωτικόν	eetheeolteekohn'
Public notice!	ἀγγελία!	ahng-ghelee'ah!
Pull, Push	σύρετε. σπρώξατε	see'retch, sproh'xalteh
Refreshments	ἀναψυκτικά	ahnahpseekteekah'
Ring	χάδων	koh'thohn
To be let	δι’ ἐνοίκιον	thce enee'keeoohn
Unfurnished rooms	δωμάτια ἀνευ ἐπί- πλων	thohmah'teeah ah'nef epee'plohn
Unfurnished bedroom to be let	δωμάτιον ἀνευ ἐπί- πλων δι’ ἐνοίκιου	thohmah'teeohn ah'nef epee'plohn thee enee'kecohn

The Railway. ('Ο σιδηρόδρομος.)

Get my luggage, here is the ticket	πάρετε τὰ μποσόύλα μου, ιδού τὸ εἰσι- τήριον	pah'reteh tah bah-oo'- lah moo, eethoo' toh eesetee'reeohn
Where is the waiting-room?	ποῦ εῖνε τὸ ἀνα- παυτήριον;	poo ee'neh toh ahnahn- pahstee'reeohn?
— booking-office?	ποῦ δένουν τὰ εἰσιτήρια;	poo thee'thoon tah eesetee'reeah?
— buffet?	τὸ μπουφέ;	toh boofeh'?
— train for —?	ὁ σιδηρόδρομος διὰ . . . ;	oh see'deerohl'ihroh- mohs theeah'? [ohn?]
— lavatory?	τὸ ἀναγκαῖον;	toh ahnahng-gheeh'-
Are you going by the express?	ἀναγωρεῖτε μὲ τὴν ταχεῖαν ἀμαξοσ- τοιχίαν;	ahnahchohree'teh meh teen' tahchee'ahn ahmahxohsteechee'- ahn?
Show me a time-table	δεῖξετε μου τὸ δρομολόγιον	thce'xeteh moo toh ihrohmohloh'yeeohn
When does the train start?	πότε φεύγει τὸ τραίνο;	poh'teh fev'gee toh tren'oh?
Can I book through to —?	δέδετε εἰσιτήριον διὰ —;	thee'theteh eesetee'- reeohn theeah' —?

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
I want a first-class ticket to —	Θέλω εἰσιτήριον πρώτης τάξεως διὰ	thel'oh eeseetee'ree ohn proh'tees tahx' eh-ohs theeah'
How much is it?	πόσα κοστίζει;	poh'sah kohlistee'zee?
We want family tickets	εἰσιτήρια δι' οικογένειαν	eeseteetee'reeal thee ee koh-yen'eeahn
— return tickets	εἰσιτήρια μετ' ἐπιστροφῆς.	eeseteetee'reeah met epeestrofhees'
— a carriage for ladies	χουπέ διὰ χωρίας	koopch' theeah' kee reeahs
— a non-smoking compartment	ζνα βαγόνι διὰ μὴ καπνιστάς	en'ah vahgoh'nee thee ah' mee kahpnees tahs'
To the... station	διότι τὸν σταθμόν τοῦ . . .	theeah' tohn stahlth mohn' too . . .
Put it in the cloakroom	βάλετε τὸ εἰς τὴν ψυπολήχην	vah'leleh toh ees tee eepohthee'keen
I wish to register my luggage for	Θέλω νὰ ἔγγραψω τὸ μπαούλο μου διὰ . . .	thel'oh nah enggrahp' soh toh bah-oo'lol moo theeah' . . .
Is this the train for —?	εἶνε τὸ τραίνο διὰ —;	ee'neh toh tren'ol theeah'?
Do I change anywhere on the journey?	Θὰ ἀλλάξω τραίνο καὶ ὁδόν;	thah ahlah'xoh tren'ol kahth'oh/hohn'?
Where must I change for —?	ποὺ πρέπει νὰ ἀλλάξω διὰ . . .;	poo prep'ee nah ah lah'xoh theeah'?
Is this seat engaged?	εἶνε παραμένη αὐτή η θέσις:	ee'neh palimeh'nee ahftee' ee thes'eess'
There is no room	Δὲν ἔχει θέσι	then eh'ee thes'ee
Call the guard	Φωνάξετε τὸν ἐπιστάτην	fownah'xeteh tohn epeestah'teen
The train is just going to start	τὸ τραίνο φεύγει στὴ στιγμὴ	tuh tren'oh fev'ye stee steegmee'
Open the door	ἀνοίξατε τὸ παράθυρο	ahnee'xalteh toh pah rah'theeroh
Open the window	ἀνοίξατε τὸ παράθυρο	ahnee'xalteh toh pah rah'theeroh
Here is the station	Ιδοὺ οὐας σταθμός	eethoo' en'ahs stahth mohs' [ethoh'
Do we stop here?	Θὰ σταθοῦμε ἐδῶ;	thah stahthoo'meh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Do we alight here?	ἔδωθα καταβοῦμες;	ethoh' thah kahtah-voo'meh?
Do we change carriages here?	Θὰ αλλάξουμες τραίνος ἔδω;	thah ahlah'xoomeh tien'oh ethoh'?
How long do we stop here?	πόσον θὰ σταθοῦμες ἔδω;	pol'soh thah stah-thoo'neh ethoh'?
Five minutes	πέντε λεπτά	pen'teh leptah'
The luggage-train	ἡ μεταφορική ἀμαξα	ee metahfohreekee' ah'mahxah
Send this by fast train	στείλετε αὐτὸν μὲ τὴν ταχεῖαν ὑπηρεσίαν	stee'leleh ahftoh' meh teen tahchee'ahn ee-peerehsee'ahn
Send this by slow train	στείλετε αὐτὸν μὲ τὴν βραδεῖαν ὑπηρεσίαν	stee'leleh ahftoh' meh teen vrahthce'ahn ee-peerehsee'ahn
My luggage is lost	ἐγώ θυγκαν τὰ μπαούλα μου	echah'thekahn tah bah-oo'lah moo
Give your ticket	δόστε το εισιτήριον σας	thohs'teh toh eesee-tee'reeohn sahs
Here it is	ἰδού το	eethoo' toh

Steamboat. (Άτμοπλοιον.)

(See Vocabulary 20, p. 45.)

When do we start?	πότε φεύγουμες;	poh'teh fev'goomeh?
Wait for me!	περιμένετε με!	pereemen'eteh meh!
Time is up!	εἶναι ὥρα! ἐμπρόσ!	ee'nah oh'rah! embrohs'!
[arrive?]		
When shall we	πότε φθάνουμες;	poh'teh fthah'noomeh?
Where is your	ποῦ εἶναι τὰ μπαούλα σας;	poo ee'neh tah baho'o-lah sahs?
luggage?	ἄς καταβοῦμες στὴν καμπίνα	ahs kahtahvoo'meh steen kahbec'nah
Let us go down		
into the cabin		
Where is my	ποῦ εἶναι τὸ κρεβ-	poo ee'neh toh krev-
berth?	βάτι μου;	ah'tee moo?
I want a cabin	θέλω μία καμπίνα	thel'oh mee'ah kah-bee'nah
— to myself	δι' ἐμὲ μόνον	thee' em'e monohn
,		
Look for my things	ζητήσατε τὰ πράγματα μου	zeetee'sahteh tah prahg'mahtah moo

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
There was another trunk	εῖχε ἐν ἄλλῳ σεντούκῳ	ee'cheh en ah'loh sen-toohkee
Come to the custom-house	ἐλάτε στὸ τελωνεῖον	elah'leh stoh telohnnee'-ohn
Have you your passport?	ἔχετε τὸ διαβατήριον σας;	ech'eteh toh theeah-valtee'reeohn sahs?
Will you examine this trunk?	Θέλετε νὰ ἔξετάσετε αὐτὸ τὸ σεντούκι;	thel'eteh nah exetalh-seteh ahftoh' toh sentoo'kee?
Here are the keys	ἰδοὺ τὰ κλειδιά.	eethoo' tah kleethheeah'
Have you anything to declare?	ἔχετε νὰ δηλώσετε τίποτα;	ech'eteh nah theeloh-seteh tee'pohtah?
Not that I know of	νομίζω ότι οὐχι!	nomhee'zoh oh'tee oh'chee
I have nothing liable to duty	δὲν ἔχω τίποτα νὰ δηλώσω	then ech'oh tee'pohtah nah theeloh'soh
The custom-house	τὸ τελωνεῖον	toh telohnnee'ohn
The — officer	ὁ τελώνης	oh teloh'nees
What is the duty?	ποῖα εἶναι τὰ δικαιώματα;	pee'ah ee'neh tah theekaih-mah'tah?
Is my luggage passed?	ἔξετάσθηκαν τὰ μπαοῦλα μου:	exehtahs'theekahn tah bahoo'lah moo?
Can I remove it?	'μπορῶ νὰ πάρω αὐτό;	bolroh' nah pali'roh ahftoh'?
Passengers are requested to keep clear of the gangways	οἱ ἐπιβάται παρακαλοῦνται νὰ μὴ λιστανται ἐπὶ τῆς γεφύρας	ee epeevah'teh palrah-kahloon'teh nah mee ee'stahnteh epee'tees yef-ee'rahs
No smoking allowed	ἔμποδίζεται τὸ καπνίζειν	embohthee'zeteh toh kahpnee'zeen

Arrival. (Ἀφίξις.)

Call a cab	φωνάζετε μία ἀμάξια	folnah'xeteh mee'ah ah'mahxah
Closed, open	ἀνοικτή, κλειστή	ahneektee, kleestee'
Put my luggage in the cab	βάλετε τὰ μπαοῦλα μου στ' ἀμάξια	vah'letek tah bah-oo'-lah moo st'ahmeh'xee
Drive me to —	πηγαίνετε με εἰς	pee-yen'eteh meh'ees
Give me your tariff	δόσετε μου τὸ πιμολογίον σας	thoh'seteh meh toh tee-mohloh-yeeohn' sahs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What is the fare by the journey (by the hour) cabman?	πόσα ἔχει ἡ κοῦρσα . (μὲ τὴν ὥρα) ἀμαξῖ;	pol'sah eh'ee ee koor'sah (meh teen oh'rah) ahmahxah'?
Drive quickly!	πηγαίνετε γλήγω- ρα!	pee-yen'eteh glec'goh- rah!
Drive slower!	πιὸ ἀγάλια!	peeoh' ahgah'leeah!
Stop! Go on!	στάσου! ἐμπρός!	stah'soo! — embrohs'!
Wait!	περιμένετε!	pereemen'eteh! [vol'
I wish to get out	θέλω νὰ καταβῶ	thel'oh nah kahtah-

The Hotel. (Τὸ ξενοδοχεῖον.)

(See Vocabularies 15 and 17, pages 34—37.)

Which is the best hotel?	ποῖον εἶνε τὸ καλ- λίτερον ξενο- δοχεῖον;	pee'ohn ee'neh toh kahlee'terohn xen- ohthohchhee'ohn?
Let us have supper soon	δόστε μας νὰ φᾶμε γλήγωρα	thoh'stuh mahs nah fah'meh glee'gohra
Are our rooms ready?	εἶνε ἔτοιμα τὰ δω- μάτια μοις;	ee'neli 'et'eemah tah thohmah'teeah mahs?
I want a bedroom	θέλω μιὰ κρεββα- τοκάμαρα	thel'oh meeah' krevah- tohkah'mahrah
Let me see the room	δείξετε με τὸ δω- μάτιον	theex'eteh meh toh thohmah'teeohn
What is the price of this room?	ποία εἶνε ἡ πιμή αὐτοῦ τοῦ δωμα- τίου;	pee'ah ee'neh ee tee- mee' ahftoo' too thohmahtee'oo?[vee'
That is too dear	εἶνε πολὺ ἀκριβή	ee'neh pohlee' ahkree-
I want a cheaper one	θέλω μιὰ εὐθηνο- τέρα	thel'oh mee'ah efthee- nolter'ah
Have you a double-bedded room?	ἔχετε δωμάτιον μὲ δύο κρεββάτια;	ech'eteh thohmah'tee- ohn meh thee'oh krevah'teeah?
Are there any letters for me?	ἔχει γράμματα δι' έμε;	ech'ee grammahtah thee'emeh'?
Where is the W.C.?	ποῦ εἶνε τὸ μέ- ρος;	poo ee'neh toh mer'- ohs?
Can I have a warm bath?	'μπορῶ νὰ πάρω ζναζεστὸ λουτρό;	bohroh' nah pah'roh en'ah zestoh'lootroh'?

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Give me the key of my room	δόστε μου τὸ κλειδὶ ^{τοῦ δωματίου} μου	thohs'teh moo toh klee-thee' too thohlmah-tee'oo moo
Bring me some warm water	φέρτε μου ζεστὸ ^{νερό}	fehr'teh moo zestoh' neroli'
Take my luggage down	κατεβάστε τὰ ^{μποσούλα} μου	kahtevah'steh tah bahoo'lah moo
Give me a candle please	δόστε με παρακαλῶ ^{ένα κερί}	thoh'steh meli pahrah-kaliloh' en'ah keree'
— some matches	— σπίρτα	— speer'tah
Don't forget that we leave early to-morrow	μὴ ξεχάστε διτὶ ^{σεύγομες νωρὶς} αὔριο	mee xechali'steh oh'tee fev'gohmeh nohrees' ahv'reeoh
Have you made out our bill?	έκάψατε τὸν λογαριασμὸν μας;	ekah'mahteh tohn loh-gahreeahismohn' mahs?

Correspondence. (Ανταπόχρισις.)

(See Vocabularies 26 and 27, pp. 56 and 57.)

I must write a letter	πρέπει νὰ γράψω ένα γράμμα	prep'ee nah grah'psoh en'ah grali'mah
I want some paper and ink	ἔχω ἀνάγκη χαρτιοῦ καὶ μελάνης	ech'oh ahnahng'ghee charteeoo' keh melah'nees
Have you any?	έχετε;	ech'eteh?
Will you give me some?	Θέλετε νὰ μὲ δώσετε;	thel'eteh nah meh thoh'seteh?
Lend me a sheet	δανείσατε μου ένα φύλο	thahnee'seteh moo en'ah fee'loh
Do you like a hard or soft pen?	προτιμᾶτε μία πένα σκληρά ή μαλακιά;	prohkteemah'teh mce'al pen'ah skleerah' ee mahlahkeeah'?
I like it hard, fine, broad	έπιθυμῶ νὰ ἔγω ^{σκληρή, λεπτή,} ^{γονόδρη}	epeetheemoh' nal ee'neh skleereé lep tee', chohntlree'
Is your letter for the post?	εἶναι τὸ γράμμα σας διὰ τὸ ταχυδρομεῖον;	ee'neh toh grah'maal sahs theeah' toh tah cheethrohmeeohn?

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What is the day of the month?	τὶ ἡμερομηνίαν ἔχομεν;	tee eemerohmeenee'-ahn ech'ohmen?
To-day is the first	σήμερον εἶναι τῇ πρώτῃ	see'merohn ee'neh ee proh'tee
Seal your letter	σφραγίσατε τὸ γράμμα σας	sfrac'h-yee'sahteh toh gral'mali sahs
There is no wax	δὲν ὑπάρχει βιού- λοκέρι	then eepahr'chee voo-lohkeh'ree
Take this letter to the post	δόσετε αὐτὸν τῷ γράμμα εἰς τῷ ταχυδρομεῖον	thoh'seteh ahftoh' toh gral'mah ees toh tah-cheethrohmee'ohn
Pay the postage	πληρώσατε τὰ ταχυδρομικά	pleeroh'seteh tah tah-cheefhrohmeekah'
Have you any letters, telegrams newspapers, for Mr. —?	ἔχετε γράμματα, τηλεγραφήματα, έφηματάς, διὰ τὸν κύριον —; (written κών)	ech'eteh gral'mah-tah, teelegralifee'mah-tah, efeemereec'thalis theeal' tohn kee'ree-ohn —?
Will this letter go to-night?	Θὰ σύγη αὐτὸν τῷ γράμμα ἀπόψε;	thah fee'yee ahftoh' toh gral'mah ahpoh'-psch?
What stamp will this letter require?	τὶ γραμματόσημον θέλει αὐτὸν τῷ γράμμα;	tee gral'mahitoh'seemohn thel'ee ahftoh' toh gral'mah?
To register a letter	νὰ συστήσω ἐπε- στολήν	nah seestee'soh epee-stohleen'
I wish to send a telegram	θέλω νὰ στείλω ένα τηλεγρά- φημα	thel'oh nah stee'loh en'ah teelegrah'-feemah
What is the cost?	πόσα κάνει;	poh'sah kah'nee?
What is the charge per word?	πόσα ἔχει τῇ λέξει;	poh'sah ech'ee ee lex'eess?
When does the post leave for England?	πότε ὑπάρχει ταχυ- δρομεῖο διὰ τὴν Αγγλία;	poh'teh eepahr'chee tahcheethrohmee'ohn theeal' teen Ahng-glee'ah?
When is the next delivery?	πότε γίνεται τῇ προ- σεχῆς διανομή;	poh'teh yee'neteh ee prohsechees' thee-ahnholmee'?

Post-Office and Telegrams.

(Ταχυδρομεῖον καὶ Τηλεγραφήματα.)

(For Vocabulary see p. 57.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Custom's declaration	τελωνειακὴ δήλωσις	tehlohnneahkee' thee'-lohseess
Stamp of office of origin	σφραγὶς τοῦ ἀρχικοῦ γραφείου	sfrahi-yees' too archee-koo' grahfee'oo
Name and address of sender	ὄνομα καὶ διεύθυνσις τοῦ ἀποστολέως	oh'nolmeh kch thee-ef theenseess too ahpostohlehl'ohs
Signature of sender	ὑπογραφὴ τοῦ ἀποστολέως	eepohgrahfec' too ah-postohlehl'ohs
Where is the telegraph, post office?	ποῦ εἰναι τὸ τηλεγραφεῖον; ποῦ εἰναι τὸ ταχυδρομεῖον;	poo ee'neh toh tee-le-grafee'ohn? poo ee'neh toh tah-cheethromee'ohn?
When does the office close?	κατὰ ποίαν ώραν κλείσι τὸ γραφεῖον;	kahtah' pec'ahn 'oh'-rahn kleec'ee toh gralfee'ohn?
I want a Postal Order payable at the General Post-Office, London	Θέλω γραμματικὴν ἐπιταγὴν πληρωτέαν εἰς τὸ γενικὸν ταχυδρομεῖον τοῦ Λονδίνου	the'l'oh chreemaltee-keen' epeetah-yeen' pleehlhteh'ahu ees toh yeneckohn' tah-cheethrohmee'ohn too lohnthee'noo
Is the London Mail in yet?	ἔφθασεν ἡ γραμματόπηρα τοῦ Λονδίνου;	ef'tahsen ee graham-toh'peerah too lohn-thee'noo?
The first ten words	αἱ πρῶται δέκα λέξεις	eh proh'tee thek'ah-lex'ees
Every additional word	ἕκαστη πρόσθετος λέξις	ekah'stee prohs' thetohs lex'ees
Is there a foreign parcel-post?	δέγεταις ταχυδρομικοὺς φακέλλους διὰ τὸ ἔξωτερικόν;	teh'h'ches-theh tahchee-throhmeekoos' fah-kel'loos theeah' toh exohtereekohn?

Breakfast. (Τὸ πρόγευμα.)

(For Vocabularies, see pp. 18 to 21, and 34 to 37.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Is the breakfast ready?	εἰνε τὸ πρόγευμα ἔτοιμον;	ee'neh toh proh'yev- mah et'eemohn?
Breakfast is ready	τὸ πρόγευμα εἰνε ἔτοιμον	toh proh'yevmah ee'- neh et'eemohn
Is the tea made?	ἔγινε τὸ τσάι;	eh'yeenah toh tsah'ee-
Some rolls	μικρὰ ψωμάκια	meekrah' psohmali'- keah
Do you drink tea or coffee?	πέρνετε τσάι ή καφέ;	pehr'nteh tsah'ee ee kahfeli'?
This cream is sour [egg?]	αὐτὴ ή κρέμα έξύνισε	ahftee' ee krem'ah exee'neeseh [goh'v]
Will you take an egg?	Θέλετε ἔνα αὐγό;	thel'eteh en'ah ahv-
These eggs are hard	αὐτὰ τὰ αὐγὰ εἰνε σκληρά	ahftah' tah ahvgah' ee'neh skleerah'
Give me the salt, pepper, mustard	δόσετε με τὸ ἄλας τὸ πιπέρι, τὴν μουστάρδα	thoh'seteh mech toh ah'- lahs, toh peeper'ee, teen moostahr'tah
Pass me the butter	περάσετε με τὸ βούτυρο	perah'seteh meh toh voo'teerooh
This butter is not fresh	αὐτὸν τὸ βούτυρο δὲν εἰνε φρέσκο	ahftoh' toh voo'teerooh then ee'neh fres'koh
Bring me some more	φέρετε διλόγο ἀκόμη	feli'reteh ohlee'goh ah'- koh'mee
Is the coffee strong enough?	εἰνε ὁ καφές σρ- κετὰ δυνατός,	ee'neh oh kahfess' ah'- ketah'theenaahtohs'
We want more cups	μᾶς γρειάζονται ἀκόμη τσάκιες (or) φλυτζάνια	mahs chreeah'zohntah ahkoh'mee tsahs'- kess (or) fleetzah'- neeah
Take some more sugar	πάρετε ἀκόμη ζάχαρι	pah'reteh ahkoh'mee zah'chahree
A piece of toast	ἔνα κομμάτι ψρ- γανά	en'ah koh'mahtee free'- galneeah'
Coffee with milk, cream	καφές μὲ γάλα, μὲ κρέμα	kahfess' meh gal'lah, mehi kreh'mah
Coffee without milk, cream	καφές γωρίς γάλα, γωρίς κρέμα	kahfess' chohrees' gah'lah, chohree's kreh'mah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The table-cloth	τὸ τραπεζομάνδυ- λον	toh trahpezohmalin'- theelohn
You can take away the things	μπορεῖτε νὰ σηκώ- σετε τὸ τραπέζι	bohree'teh nah seekoh'- seteh toh trahpe'ee
Dinner. (Δεῖπνον.)		
(See Vocabularies, pages 18 to 21 and 34 to 37.)		
Show me the bill-of-fare	δείξετε μου τὸν κατάλογον	thee'xahteh moo tehn kahtah'lohgohn
What have you ready?	τί ἔχετε ἑτοιμον;	tee ehk'eteh et'ee-mohn'
What soup will you have?	τί σοῦπα θέλετε;	tee soo'pah thel'eteh?
Gravy soup	ζωμόν	zohmohn'
Have you any roast beef?	ἔχετε ροσμπίφ;	ce'cheteh rohsbeef?
Fried soles	γλῶσσα τηγανητή	gloh'sah teegalneetee'
What wines will you have?	τὶ κρυσιά θέλετε;	tee krahseeah' thel'- et-ch?
Here is the list	ἰδού ὁ κατάλογος	eethoo' oh kahtah'loh-gohs
We shall dine at 3 o'clock	Θὰ δειπνήσωμεν εἰς τὰς τρεῖς	thah theepnee'sohmen ees tahs treess'
Be punctual	νὰ εἰσθε ἀκριβῆς	nah ees'teh ahkree-vees'
Are you hungry?	πεινᾶτε;	peenah'teh?
I am hungry	πεινῶ	peenoh'
Are you thirsty?	δειψᾶτε;	theepsah'teh?
I am very thirsty	δειψῶ πολὺ	theepsoh' pohee'
What shall I help you to?	τὶ θὰ σᾶς δώσω;	tee thah sahs tholi'- soh?
Will you take some soup?	Θέλετε ὅληγη σοῦπα;	thel'eteh ohlee'yee soo'pah?
No, thank you	οὐχ, εὐχαριστῶ	oh'chee efchahreestoh'
Help yourself	πάρετε	pah'reteh
Well done, underdone	καλοψιμένο, μη-	kahllohpseemen'oh, meesohlpseemen'oh
It is excellent	εῖναι ἔξοχον	ee'neh ex'ohchohn
Here are spinach and broccoli	ἰδού σπαγάκια καὶ μπροκόλια	eethoo' spahnah'keeah keh brohkoh'leeah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The mustard-pot	ἡ μουσταρδιέρα	ee moostahrdhee'erah
Change the plates	ἀλλάξατε τὰ πιάτα	ahllah'satuh tah pee-ah-tah
Give me a clean fork	δόσατε μου ἔνα καθαρὸν πιρούνι	thoh'sahsteh moo en'ah kahthahroh' pee-roo'nee
A clean knife	ἔνα καθαρὸν μαχαίρι	en'ah katharoh' mah-chah'ree
Bring me a glass of water	δόσατε μου ἔνα ποτήρι νερό	thoh'sahsteh moo en'ah pohtee'ree nehroh'
Give me something to drink	δόσατε μου κάπι νὰ πιῶ	thoh'sahsteh moo kah'-tee nah peeoh'
A cork-screw	ἔνα τιρ-μπουζόνι	en'ah teer-boosol'nee

Tea. (Τέιον — τζάι.)

(See Vocabularies, pages 18 to 21 and 34 to 37.)

Tea is ready	τὸ τζάι εῖναι έτοιμον	toh tzah'ee ee'neh et-eemohn
Pour out the tea	χύσατε τὸ τζάι	chee'seteh toh tzah'ee
Bring a saucer	φέρετε ἔνα πιατάκι	fer'eteh en'ah peeah-tah'kee
Ring, if you please	χτυπήσατε τὸ κουδούνι, σᾶς παρακαλῶ	chteepee'seteh toh koothoo'nee, sahs pahrahkahloh'
A little more milk	ἀκόμη ολίγο γάλα	ahkoh'mee ohlee'goh gah'lah [mee']
More bread	περισσότερο ψωμί	percesoh'teroh psoh-
Some bread and butter, some eggs	ολίγο ψωμὶ καὶ βούτυρο, μερικὰ αὐγά	ohlee'goh psohmee' keh voo'teeroh, mereekah' ahvgah'
A slice of bread and butter	μία φέτα ψωμὶ μὲ βούτυρο	mee'ah fet'ah psohmee' meh voo'teeroh
Will you take some cake?	Θέλετε γλύκυσμα;	thel'eteh glee'kees-mah? [malitee]
A small piece	ἔνα μικρὸν κομμάτι	en'ah meekroh' koh-
Make more toast	κάμετε ἀκόμη φρυγανίες	kah'meteh ahkoh'mee freegahnee-ess'
This is excellent tea	αὐτὸν εἶναι καλὸν τζάι	ahftoh' ee'neh kahloh' tzah'ee

Evening. ('Εσπέρα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
It is late	εῖνε ἀργά	ee'neh ahrgah'
It is not late	δὲν εἶνε ἀργά	then ee'neh ahrgah'
It is still early	εἶνε ἀκόμη ἐνωρίς	ee'neh ahkoh'mee ehohrees' [ohs?]
Are you tired?	εἰσθε κουρασμένος;	eestheh koorahsmen'
Not at all	διόλου	theeoh'lloo
Not much	οχι πολύ	oh'chee pohlee'
It is only ten	εἶνε μόνο ή ώρα δέκα	ee'neh moh'noh ee ol'-rah thek'ah
Are you sleepy?	νυστάζετε;	neestah'zeteh?
I am sleepy	νυστάζω	neestah'zoh
It is time to go to bed	εἶνε καιρὸς νὰ πλαγιάσωμε	ee'neh kerohs' nah plah-yeeah'sohmeh
Is my room ready?	εἶνε έτοιμο τὸ δωμάτιο μου;	ee'neh et'eemoh toh thohmah'teeoh moo?
Go and see	πηγαίνετε νὰ ιδῆτε	pee-yen'eteh nah ee-thee'leh
Good night!	καλή νύκτα	kahleel' neek'tah

The Time. ('Ο χρόνος.)

(See Vocabulary 8, p. 21.)

Morning, evening, day, night	πρωΐ, βράδυ	proh-ee', vrah'hee
Midnight, noon	ἡμέρα, νύκτα	cemer'ah, neek'tah
	μεσάνυκτα, μεσημέρι	mesah'neekta, mesee-mer'ee
What o'clock is it?	τὶ ώρα εἶνε;	tee oh'rah ee'neh?
Ten minutes past seven	έπτα καὶ δέκα	eptah' keh thek'ah
It has just struck nine	χτύπησε ή ώρα ἐννέα	chtee'peeseh ee oh'rah enneh'ah
A quarter past one	ή ώρα εἶναι μία καὶ τέταρτον	ee oh'rah ee'neh mee'-ah keh tet'alhrtohn
Half past four	ή ώρα τέσσαρες καὶ μισή	ee oh'rah tes'sahress keh meesee'
Twenty minutes to six	έξ παρα εἰκοσι	ex pahrah' ee'kolhsee
A quarter to eight	δικτὼ παρὰ τέταρτον	ohktoh' pahrah' tet'-alhrtohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Exactly three o'clock	ἀκριβῶς ἡ ώρα τρεῖς	ahkreevohs' ee oh'rah treess
The clock is striking	τὸ δρολόγη τὶ ώρα σημαίνει	toh ohrohlol'yee tee oh'rah seemen'ee
9.0 a.m.	έννεα πρὸ μεσημέριας (9 π. μ.)	eneh'ah proh messeem-vree'ahs
7.0. p.m.	ἡ ώρα ἐπτά μεσημέριαν (7 μ. μ.)	ee oh'rah eptah' mch-tah' messeemvree'-ahn

Health. (Τγεία.)

(See Vocabulary 13, p. 30.)

How are you?	πῶς εἰσθε:	pohs ees'theh?
Pretty well	όρκετὰ καλά	ahrketah' kahlah'
I am very well	εἴμαι πολὺ καλά	ee'meh pohlee' kahlah'
— not very well	έγει τολὺ καλά	ol'chee pohlee' kahlah'
— ill	ἄρρωστος	ah'rohstohs [lohn
I have a headache	ἔχω πονοκέφαλον	ech'oh pohnohkef'ah-
— a sore throat	ἔχω πονόλαιμο	ech'oh pohnoh'lemoh
— got a chill	εἴμαι κρυψιένος	ee'meh krecohmen'ohs
I feel sick	ἔχω γαυτίασιν	ech'oh nahftee'ahseen
Send for a doctor	φωνάξατε ένα ιστρόν	fohnah'xahteh en'ah eeahltrohn'
I want to see a ...	Θέλω νὰ θέω ένα	thel'oh nah eethoh' en'ah
She has a cough	ἔχει βήγη	ek'h ee vee'dahh
She is hoarse	εἶναι βραχινιαμένη	ee'nah vrachhnecahs-men'ee
Where is there a chemist's shop?	ποῦ ἔχει ἔνα φαρμακεῖο:	poo ech'ee en'ah fahr-mahkee'oh?
How much is the doctor's fee for a visit?	πόσα πληρώνεται ἡ ἐπίσκεψις τοῦ ἰατροῦ;	poh'sah pleeroh'neteh ee epes'kepscess too eeahtroo'?
Have this prescription made up	κάνετε αὐτὴ τὴν συνταγῆ	kah'neteh ahftee' tee seentah-yee'
To be taken after each meal	κατόπιν ἔκάστου γεύματος	kahtol'i peen ekah'stoo yev'malitohs
three times a day	τρεῖς φορὲς τὴν τηγάνια [ληγ]	treess folress' teen cemer'ah [ah'leen
Shake the bottle	ταρράξατε τὴν φιά-	tahrahx'ahteh teen feec-

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Poison!	δηλητήριον!	theeleetee'reeohn!
Outward application only	ἐξωτερικὴ χρῆσις	exohtereekee' chree-seess
In Town. (<i>Ἐν τῇ πόλει.</i>)		
(See Vocabulary 10, p. 24.)		
Where shall we go?	ἀπὸ ποῦ θὰ πάμε	ahpoh' poo thah pah'meh
Which is the way to —?	ἀπὸ ποιὸ δρόμο θὰ πάμε εἰς —;	ahpoh' peeoh' throh-moh thah pah'meh ees —?
Where does this road lead?	ποῦ ὁδηγεῖ αὐτὸς ὁ δρόμος:	poo ohthee-yee' ahf-tohs' oh throh'mohs?
Straight before you	πηγαίνετε ἵσια μπροσθά σας	pee-yen'eteh ee'sceah brohsthah' sahs
To the right, left	δεξιά, ἀριστερά	thexeeah', ahreesterah'
About a mile	περίπου ἔνα μιλί	peree'poo en'ah meé-lee [throh'moh]
Go up the street	ἄναβῃτε τὸν δρόμο	ahnahpee'teh tohn
Is it far from here?	εἰνε μακρὺ ἀπὸ 'δῶ;	ee'nch makhreeah' ah-poh' 'thoh?
How far is it to —?	πόσον ἀπέγει ἀπὸ 'δῶ;	poh'sohn ahpech'ee ah-poh' 'thoh?
Where can I get an omnibus to —?	ποῦ μπορῶ νὰ πάρω τὸ λεωφο- ρεῖον τοῦ* —;	poo bohrok' nah pah-roh toh leh-ohfoh-ree'ohn too —?
Go quickly	πηγαίνετε γλήγωρα	pee-yen'eteh glee'goh-rah [leeah]
Go slowly	πηγαίνετε ἀγάλικα	pee-yen'eteh ahgah'-ohloh-ec'sceah
Straight on	διλοίσια	
Let us go!	πάμε [δρόμον	pah'meh [throh'mohn
Show me the way	δείξατε μου τὸν	thee'xahteh moo tohn
Turn to the right	στρέψατε δεξιά	strep'sahhteh thexeeah'
Keep to the left	πάρετε ἀριστερά	pah'retuh ahreesterah'
Second turning to the right	ἡ δευτέρα κώχη δεξιά	ee thefster'ah koh'chee thexeeah'
Take the first to the left, and the second to the right	πάρετε τὸν πρῶτο ἀριστερὰ κεὶ τὸν δεύτερο δεξιά	pah'retuh tohn proh-tuh ahreesterah'keh tohn thef'teroh thexeeah'

The gender of the article must depend on that of the noun following.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Cross the road	περάσατε τὸν δρόμο	perah'sah-tchuh tohn throh'moh
In what street is —?	εἰς ποῖον δρόμον εἶνε —;	ees pee'ohn throh'mohn ee'neh —?
Is this the way to ?	ἐδῶ εἴνε ὁ δρόμος τοῦ;	ethoh' ee'neh oh throh'- mohs too?
Is the way easy to find?	εἴνε εύκολον νὰ εὕρω τὸν δρό- μον:	ee'neh ef'kohlohn nah ev'roh tohn throh'- mohn?
Do you know Mr. F.?	γνωρίζετε τὸν κο- ριον Φ.;	gnohree'zeteh tohn kee'reeohn F.?
I don't know any- one of that name [mine]	δὲν γνωρίζω κα- νένα νὰ δημά- ζεται ἔτσι	then gnohree'zoh kah- neu'ah nah ohmoh- mah'zeteh et'see
He is a friend of	εἴνε φίλος μου	ee'neh fee'lols moo
I know him very well [live?]	τὸν γνωρίζω καλ- λιστα	tohn gnohree'zoh kah'- leestah
Where does he	ποῦ καθεται;	poo kah'heteh?
Close by	ἐδῶ πλησίον	ethoh' pleesee'ohn
Can you direct me to his house?	δύνασθε νὰ μὲ δείξετε τὸ σπίτι του;	thee'nahsteh nah meh thee'xeteh toh spee'- tee too?
Is Mr. . . . (Mrs.) at home?	ὁ κύριος . . . (ἡ κυ- ρία . . .) είνε εἰς τὸ σπίτι;	oh kee'reeols . . . (ee keeree'ah . . .) ee'- neh ees toh spee'tee?
Good morning	καλή μέρα σας	kahlee' mer'ah sahss
How do you do?	πῶς εἶστε;	polhs ech'eteh?
I must go	πρέπει νὰ φεύγω	prop'ee nah fev'goh
Farewell	χαιρετε	cher'cteh
Good-bye	χαιρετε	cher'cteh
I wish you a pleas- ant morning	σας εὐχόμαται καλήν τημέραν	sahs ef'chohmeh kah- leen' eemeh'ahn
Good evening	καλή σπέρα σας	kahlee' sper'ah sahss
Good night	καλή νύκτα σας	kahlee' neck'tah sahss

Shopping. (Καταστήματα.)

(For Vocabularies, see pp. 18—21, 32—41, and 43—45.)

How much?	πόσα;	pol'sah?
That is too much	εἴνε παρά πολύ	ee'neh pahrak' pohlee'

Englsh.	Modern Greek.	Pronunciation.
Show me some —	δείξετε με —	theex'eteh meh —
What is the price?	πόλια εἰνε ἡ τιμή;	pee'ah ee'neh ee tee-mee?
Will you send them at once?	μπορεῖτε νὰ μὲ τὸ στείλετε ἀγέσως;	bohree'teh nah mel-toh stee'lethah ah-mess'ohs?
I wish to buy	Θὰ ζήθελα νὰ ἀγοράσω	thah ee'thelah nah ahgohrah'soh
I will take this	Θὰ πάρω αὐτὸ	thah pah'roh ahftoh'
Send them to —	στείλετε τα εἰς —	stee'lethah tah ees —
I want some calico	Θέλω υφασμα	thel'oh ee'fahsmah
I should like to see some ribbons	Θὰ ζήθελα νὰ ιδῶ μερικαῖς κορδέλες	thah ee'thelah nah ee-thoh' mereekess' kohrthel'ess
This colour is too dark — too light [narrower?]	αὐτὸ τὸ χρῶμα εἰνε πολὺ βαθύ — πολὺ ἀνοιχτό	ahftoh' toh chroh'mah ee'neh pohlee' vah-thee' — pohlee' ah-neecktoh'
Have you any Broader	ἔχετε στενώτερο; φαρδύτερο	eck'eteh stenoh'teroh? fahrthee'teroh
What is this a yard?	πόσον εἰνε αυτὸ ἐν μέτρον;	pol'sohn ee'neh ahftoh' en met'rohn?
It is faded	εἰνε ζουριασμένο (or) ξεβαμμένο	ee'neh zooreeahismen'oh (or) xevahmen'oh
Show me some cotton	δείξετε μου βαμβάκι	theex'eteh moe vahm-vah'kee
Not so fine	δχ! τόσον ψιλό	oh'chee toh'sohn psee-
This will do	αὐτὸ δρκεῖ	ahftoh' alrkkee' [loh'
Sewing-silk	μετάξι διὰ ράψιο	metah'xee theeah' ralp'seemoh
A skein	μία θηλειά (νήματος)	mee'ah theeleeah' (nee'mahtohs)
Pins	χαρφίτσες	kahrfeet'sess
Mixed pins; needles	χαρφίτσες ἀγακατωμέναις, βελόνες	kahrfeet'sess ahnah-kahtolmen'ess, veloh'ness
Tape	χορδέλα ἀπὸ κλωστῆ	kohrthel'ah ahpoh' klohshee'
What are they a pair?	πόσο τὰ πωλεῖτε τὸ ζευγάρι;	poh'soh tah pohlee'teh toh zevgah'ree

English.	Modern Greek.	Pronunciation
Show me some others	δείξετε με μερικά ἄλλα	theex'eteh meh meree'-kah' ah'lah
Try on these	δοκιμάσετε αὐτὰ	thohkheemah'seteh ahf-tah'
They fit you very well	σᾶς πηγαίνουν πολὺ ^{καλά}	sahs pee-yen'oon poh-lee' kahlah'
I will take them with me	Θὰ τὰ πάρω μαζῆ ^{μου}	thah tah pah'roh mah-zee' moo
Send all this home directly	στείλετε δλα αὐτὰ κατ' εὐθεῖαν εἰς τὸ σπίτι	stee'leth ol'lah ahf-tah' kaht'efthee'ahn ees toh spec'tee
The bill	ό λογαριασμός	oh lohgahreealismohs'

The Dressmaker. (Ἡ ράπτρια.)

Here is the dress- maker	ἴδοι ή ράπτρια [μένη]	eethoo' ee rahp'treeah [reemen'ee]
Tell her to wait	εἰπέτε την νὰ περι- εἰπέτε την νὰ	eepet'ee teen nah peh- eepet'ee teen nah ees- cl'thee
Show her in	εἰσέλθητη	
Have you brought my dress?	μὲ φέρατε τὸ φουστάνι μου ;	meh fer'alteh toh foo- stah'nee moo ?
Here it is	ἴδοι το	eethoo' toh
Will you try it on?	Θέλετε νὰ τὸ δοκι- μάσετε ;	thel'eteh nah toh thoh- keemah'seteh ?
It fits you very well	σᾶς πηγαίνει λαμ- πρά	sahs pee-yen'ee lah-m- brah'
The sleeves are not wide enough	τὰ μανίκια δὲν εἶνε ἀρκετὰ φαρ- δύα	tah mahnee'keeah then ee'nch ahrket- ah' fahrtheeah'
The skirt is too narrow	ἡ φούστα εἶνε πολὺ ^{στενή}	ee foo'stah ee'neli poh- lee' stenee'
Add another breadth	προσθέσατε ένα φύλλο ἀκόμη	prohstheh'saliteh en'ah fee'loh ahkoh'mee
It is too short- waisted	ἡ μέση εἶνε πολὺ ^{κοντή}	ee meh'see ee'neh poh- lee' kohntee'
Too long-waisted	πολύ μακρυά	pohlee' mahkreeah'
Make all these alterations	κάμετε δλας αὐτὰς τὰς ἀλλαγὰς	kah'meteh ol'lahs ahf- tahs' tahs ahlah- gahs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What trimming would you put on?	τί οὖτα θέλετε νὰ σᾶς βάλω;	tee oo'eah thel'eteh nah sahs vah'loli?
Light blue ribbon	κορδέλα γαλάζια ἀγούχτη	kohrthel'ah gahlah'- zeeah ahneechtee'
When can you let me have it?	ποιάτι μέρα θὰ μου τὴν δώσετε;	peeah' meh'rak thah moo teen thoh'seteh?
You shall have it on Saturday	Θὰ τὴν ἔχετε τὸ σάββατο	thah teen ech'eteh toh sah'vahtoh
Without fail [me]	γιωρίς ἀλλο	chohrees' ah'loh
Don't disappoint	μὴ μὲ γελάσετε	mee meh yelah'seteh

The Shoemaker. ('Ο δηματοποιός.)

I wish to see some shoes—boots	Θέλω νὰ ξέω πα- πούτσια — υπο- δήματα	thel'oh nah eethoh' pahpoot'seeah — ee- polithee'mahtah
Ladies' boots— slippers	μποτίνια γυναικεῖα — παντούφλες	bontee neean yeenee- kee'ah, pahntoo'flees
The soles are rather thick — thin	τὸ ἔγαρι εἶνε δλέγο χονδρό — λεπτό	toh chnah'ree eeneh ohlee'goh chohn- throh' — leptoh'
They are too tight	εἶνε πολὺ στενὰ	ee'neh pohlee' stenah'
I cannot get my foot in	δὲν 'μπορῶ νὰ βάλω τὸ πόδι	then bohroh' nah vah'loh toh poh'thee
[horn	μου μέσα	moo mes'sah [loh
Here is a shoe-	ἴδοι ἐνα κόκκαλο	eethoo' en'ah koh'kah-
They hurt my heel — toes	{ μὲ πονοῦν εἰς τὸ τακούνι { — εἰς τὸ με- γάλο δάκτυλο	meh pohnoon' ees toh tahkoo'nee — — ees toh megalh'- loh thahk'teeloh
The instep is too tight	τὸ ἄνω μέρος εἶνε πολὺ στενό	toh ah'noh meh'rohs ee'neh pohlee' stenoh'
I cannot walk in them	δὲν 'μπορῶ νὰ περιπατήσω μὲ αὐτά	then bohroh' nah perce- pahtee'soh meh alif- tah'
Besides, they are too short	ἄλλως τε εἶνε πολὺ ^{μου}	ah'lohs tee ee'neh poh- lee' kohutah' [moo
Take my measure	πάρετε τὸ μέτρος	pah'reteh toh met'rohs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
I must have them as soon as possible	πρέπει νὰ τὰ ἔχω ὅσον τὸ δυνατὸν ἐγωρίτσα	prep'ee nah tah ech'oh oh'sohn toh theenah- tohn' enohree'terah
The Laundress. (Ἡ πλύστρα.)		
(See Vocabulary 14, p. 32, and <i>Washing List</i> below.)		
This is too limp	αὐτὸ εῖνε πολὺ ahftoh' ee'neh pohlee'	
You don't put enough starch in	μυλακό — δὲν mahlahkoh' — then	
I miss a collar	βάζετε ὀριστή koh'lha	val'zeteh ahrketee'
See how badly that is done	χαλάρως μοῦ λείπει ἔνας kohlah'rohs	kohlah'rohs
You must take it back	πάστραν αὐτὸ εῖνε κακο- πάρητε ahftoh' ee'neh kah- kohkahmohmen'oh	prep'ee nah toh xah- nahpal'reteh
This is badly ironed	κακοστάνι αὐτὸ εῖνε κακοστάνι δερματένο ahftoh' ee'neh kahkoh- seetherohmen'oh	ahftoh' ee'neh kahkoh-
You have scorched this dress	πάστρατε αὐτὸ τὸ φουστάνι elkah'psaliteh ahftoh' toh foostal'nee	seetherohmen'oh
You put too much blue in my linen	βάζετε πολὺ λουλάκι εἰς τὰ ἀσπρόρρουχά μου val'zeteh pohlee' loo- lah'kee ees tah ahs-	val'zeteh pohlee' loo-
This is not my handkerchief	αὐτὸ τὸ μαντίλι δὲν εῖνε λογαριασμόν sahs; ahftoh' toh mahni'hee'-	prohrohchah' moo
You have torn this dress	δέστησατε αὐτὸ τὸ φουστάνι ahftoh' toh foostal'nee	lee then ee'neh ee-
Have you your bill?	ἔχετε τὸν λογαριασμόν σας;	theekohn' moo
I want this linen washed	θέλω νὰ πλυθοῦν αὐτὰ τὰ ρούχα thel'oh nah pleethoon'	exesschee'sahteh ahf-
Please return this linen on —	σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ 'χαναφέρετε αὐτὰ τὰ δσπρόρρουχα sahs pahrahkahloh'	toh foostal'nee
I will pay you —	θὰ σᾶς πληρώσω —	nah moo 'xahnah-
You must bring back this list	πρέπει νὰ 'χαναφέρετε αὐτὴν τὴν σημείωσιν prep'ee nah xahnah- fer'reteh ahftah' tah ahsprohr'roochah'	fer'reteh ahfteen'
		teen seemee'ohseen

Washing List. (Σγυνείπτις ἀπωρροφήσις.)

For Gentlemen. (Διά κυρίους)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Collars	κολλάρα	kohllah'iah
Cuffs	μανικέτια	mahnecket'eeah
Drawers	έσωθραχα	essoh'vrahkah
Flannel waistcoat	γελέκι φανελένιο	yel-ek'ee fahnelen'ee-
Neckties	κραβάτες	krahvah'tess [oh
Night shirts	νυχτικά	needteekah'
Pocket handkerchiefs	μανδόνια	mahnthee'leeh
Shirts	ὑποκάμισα	eepolikah'meesah
Silk handkerchiefs	μεταξώτη μανδόνια	metahxohtali' mahnthee'leeh
Socks	κάλτσες	kahlt'sess
Stockings		pahntahloh'neeali
Trousers	πανταλόνια	pahntahloh'neeali
Undervest	γελέκι τοῦ στήθους	yel-ek'ee too stee'thoos
Waistcoat	γελέκι	yel-ek'ee

For Ladies. (Διά κυρίας)

Bodice	ἐπανωκόρμι — κορσάζ	epahnohkohr'mee — kohrsahz'
Chemise	πούκαμισα	pookalimee'sah
Night gowns	νυχτικά	needteekah'
Silk stockings	μεταξώτες κάλτσες	metahxohtess' kahlt'-
Night caps	σκούφιες	skoo'fee-ess [sess
Petticoats	φούστες	foos'tess
Flannel petticoat	φανελένια φούστα	fahnelen'eeah foos'tah
Dressing gown	χοιτωνίτης	keetohnec'tees
Sleeves	μανίκια	mahnee'keeah
A dress	ένα φουστάνι	en'ah foostah'nee
An apron	μία μπροσθέλλα	mee'ah brohsthe'lah
A cap	μία σκούφια	mee'ah skoo'feeah
Neckerchief	σουλάρο	foolah'roh
Pair of sheets	ζευγάρι σινδόνια	zevgah'ree seenthoh'-
Pillow cases	χλίψια	klee'feeah [neeah
Blankets	σκεπάσματα	skepahs'mah-tah
Towels	προσόνια	prohsop'h'eeah
Table cloth	τραπεζομάνδυλον	trahpezohmahn'thee-
Napkins	πετσέτες	petset'ess [lohn

Photographic Phrases. (Φράσεις περὶ φωτογραφίας.)
(For Vocabulary, see p. 51)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Must permission be obtained to photograph?	ἀπαιτεῖται θέσια ὅπως φωτογραφήσω ἔθο:	ahpehtee'teh ah'lhceah oh'polhs fohtohgrah- fee'soh ethoh'?
I wish to take the interior	ἐπιθυμῶ νὸ φωτογραφήσω τὸ ἔσωτερικόν	ep-eetheemoh' nah fohtohgrahfee'soh toh essohtereekohn'
What exposure must I give it?	τί έκθεσιν πρέπει νὰ τῇ δώσω;	tee ek'thesscen preh- pee nah tee thoh'- soh?
The light is too strong	τὸ φῶς εἶναι πολὺ ^ν δύνατον	toh fohs ee'neh pohlee' theenahltohn'
It is out of focus	εἶναι ἐκπός τοῦ σημείου τῆς ἑστίας	ee'neh ektohs' too seemee'oo tees estee'ahs
What size of plate do you use?	τί μέγεθος πλάκας μετρούσῃςεις;	tee meh'yethohs plah- kohs metahchceere'- zestheh?
I only use quarter-plate	μετραχειρίζομαι μόνον τετάρτου μεγέθους	metahchceeree'zohmeh moh'nohn tetahr'- too meh-yeth'os
Have you a dark room?	ἔχετε σκοτεινὸν θάλαμον:	ech'eteh skohteenohn' thah'lahmohn
I want to develop some plates	Θέλω νὰ ἐμφανίσω τινὰς πλάκας	thel'oh nah emfahnee'- soh teen'ahs plah'- kahs
What a beautiful photograph!	τί ωραία φωτογραφία!	tee ohreh'ah fohtoh- grahfee'ah!
It is a perfect picture	εἶναι ἐντελῆς εἰκών	ee'neh entelces' eik- ohn'
That is due to over-exposure	τοῦτο ὀφείλεται εἰς ὑπερέκλισιν	too'toh ohfee'leteh ees eeperek'thesseen
I am going to print more copies	Θὰ ἐκτυπώσω πλειότερα ἄντι- γραφα	thah ekteepoli'soh plecoh'terah ahn- tee'grahfah
This was spoilt in the printing	τοῦτο ἔχαλασε εἰς τὴν ἐκτύπωσιν	too'toh echah'lahsah ees teen ektee'polsee-

Commercial and Trading.

(For Vocabulary, see p. 49.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Send in my account	στείλετε μου τὸν λογαριασμόν	stee'lelah moo tohn lohgahreeahsmohn'
Give me a receipt	δόστε μου μίαν απόδειξιν	thoh'stuh moo mee'ahn ahpol'htheexeen
The firm has failed	τὸ κατάστημα ἐκηρύχθη εἰς πτώχευσιν	toh kahtah'steemah ekeereech'thee ees ptohl'chfseen
What assets — liabilities — are there?	τί ἐνεργητικόν — παθητικόν — έχει:	tee enehr-yeteekohn' — paltheeteekohn' — ch'ee?
Show me a balance-sheet	δείξετε μου ἐγκαθισμόν	theex'eteh moo ekah-thahreesmohn'
There is an error in your account	ὑπάρχει λάθος εἰς τὸν λογαριασμό σας	eepahr'chee lah'thohs ees tohn lohgahreeahsmoh' sahss
My samples are delayed	τὰ δείγματα μου ἡργοπόρησαν	tah theeg'mahhtah moo eergohpoh'reesahn
I want to get them through the Custom House	Θέλω νὰ τὰ περάσω ἀπὸ τὸ τελωνεῖον	thel'oh nah tah perah-soh ahpol' toh tel-ohnee'ohn
I want a detailed statement	Θέλω λεπτομερῆ ἔχθεσιν	thel'oh leptohmeree' ek'thesseen
I shall send in a claim	Θὰ στείλω διαμαρτύρησιν	thah stee'loh theeah-mahrtee'receseen
Will you accept a bill?	Δέχεσθε μίαν συναλλαγματικήν;	thech'esstheh mee'ahn seenahlahgmahtee-tree'meenoohn [keen?]
— at three months	τρίμηνον	
Your luggage is liable to duty	αἱ ἀποσκευαὶ σας εἰνε τελωνίσμοι	eh ahpoleskvevh' sahs ee'neh telohnee'seemee
This cheque needs endorsing	αὐτὴ ἡ ἐπιτογή πρέπει νὰ ὑπογραφῇθῇ	ahlftee' ee epeetahyec' prep'ee nali ohpees-thohgrahfeethhee'
[weight?]		
What is the value?	ποῖον εἰνε τὸ βάρος; . [ἀξίαν;	pee'ohn ee'neh toh val'rohs? [ahxce'ahn
Have you declared	ἔδηλώσατε τὴν	etheeloh'salteh teen
I will prepay the carriage	θὰ προπληρώσω τὴν ἀμαξαν	thah prohpleerol'soh teen ah'mahxahn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
I have a letter of introduction	ἔχω συστατικὴν [τιμήν]	ech'oh seestah-tee-keen' [teemee-n] [teemeen']
Quote me a price	προσφέρετε μύρον	prohsfer'eteh mee'ahn
The goods are still in bond	τὰ ἐμπορεύματα εἰνε ἀκόμη εἰς τὴν ἀποθήκην	tah embohrev'mahtah ee'neh ahkoh'mee ees teen ahpoh-thee'keen
Please give me the address of the British Consul	δόστε μου παρα- καλῶ τὴν διεύ- θυνσιν τοῦ ἄγ- γλου προξένου	thoh'stuh moo pahrah-kahloh' teen thee-ef-theeenseen too ahng'-gloo prohxen'oo
Where do I obtain a Commercial Traveller's Permit?	ποῦ εἰμπορῶ νὰ πάρω ἀδειαν ἐμπόρου ταξι- δίωτου:	poo eembohroh' nah pah'roo ah'theeahn emboh'roh tahxee-theeoh'too?
Must I get my passport <i>viséed</i> by a Greek Consul?	εἰνε ἀνάγκη νὰ ἔχω ἐπιθεωρη- μένο τὸ διαβα- τήριο μου ἀπὸ τὸν ἀγγλο πρό- ξενο;	ee'neh ahnahng'ghee nah ech'oh epeetheh-ohreemen'oh . toh theeahvahtee'reeoh moo ahpoh' tohn ahng'gloh proh-xenoh?
Kindly direct me to his office	λάβετε τὴν καλω- σύνην νὰ με δόγ- γηστε εἰς τὸ γραφεῖον του	lah'vetch teen kahloh-see'neen nah meh ohtheeyee'steeh ees toh grahfee'ohn too
What is the fee for the permit?	τὶ κοστίζει ἡ ἀδεια:	tee kohstee'zee ee ah'-theeah?
Is there any extra tax?	ἔχει κονένα ἔκταχ- τον δικαιώμα;	ech'ee kahnen'oh ek-tahktohn theekch'-ohmah?
Is there any duty on samples?	ὑποβάλλονται τὰ δείγματα εἰς κα- νένα δικαιώμα	eepohvah'lolnteh tah theeg'malitah ee kahnen'ah theekch'-ohmah?
I represent the firm of ...	ἀντιπροσωπεύω τὸ κατάστημα τοῦ ...	ahnteeprhosohpev'oh toh kahtah'steemah too ...
May I show you my samples?	νὰ σᾶς δείξω τὰ δείγματα μου;	nah sahs thee'xoh tah theeg'malitah moo?

Changing Money. (Αλλαγή νομίσματος.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation
Where can I get money changed?	ποῦ μπορῶ ν' ἀλλάξω γρήματα;	poo 'mboholo' n' al-lah'xoh chree'mah-tah?
I want change for a £ 5 note (or, a bank-note)	Θέλω ν' άλλάξω ἐν τραπεζογραμμάτιον πέντε λιρῶν (or) ἐν τραπεζογραμμάτιον	thel'oh n' al-lah'xoh en trahpezo'hgrah-mah'teeohn pen'teh leerohn' (or) en trahpezo'hgrah-mah'teeohn
Will you give me Greek money?	μου δίδετε ἑλληνικὰ γρήματα;	moo thee'deteh ele-neckah' chree'mah-tah?
What is the exchange on English money?	πόσα εῖνε ἡ διαφορὰ τοῦ ἀγγλικοῦ νομίσματος;	pol'sah ee'neh ee theeahfahlrah' too ahng'gleekoo' noh-mees'malitohs?
Will you change me these Sovereigns?	μου δίλλαδέτε αὐτές της στερλίνες;	moo ahlali'zeteh ahf-tess' tees stehrlee'-ness?
Will you cash this cheque for me?	μου άλλάδέτε σᾶς πιρακαλῶ αὐτὸ τὸ συνόθλαγμα;	moo ahlah'zeteh sahss paluhahkahloh' ahf-toh' toh seenah'-lahgmah?

Greek Money. (Ελληνικὰ νομίσματα.)

Note — These equivalents are subject to the fluctuations in the rate of exchange. The drachmē (*plur.* drachmai) or drachm* is equal to the French franc.

Gold Coins.

Greek	English	American
Drach. lepta	£ s. d.	Dols. c.
20 — = 0 16 0 =	4 —	
10 — = 0 8 0 =	2 —	
5 — = 0 4 0 =	1 —	

Also spelt drachma.

Silver Coins.

Greek	English			American	
Drach. lepta	£	s	d.	Dols	c.
5	—	=	0 4 0	=	1 —
2	—	=	0 1 8	=	— 41
1	—	=	0 0 10	=	— 20
—	50	=	0 0 5	=	— 10

There are also *nickel* coins of 5, 10 and 20 lepta, and *bronze* coins of 1, 2 and 5 lepta, a lepton being worth about one-tenth of a penny*.

English and American Money reduced to Greek.

English	American			Greek	
£	s.	d.	Dols.	c.	Drach. lepta
40	0	0	=	200	—
20	0	0	=	100	—
8	0	0	=	40	—
4	0	0	=	20	—
2	0	0	=	10	—
1	0	0	=	5	—
0	16	0	=	4	—
0	8	0	=	2	—
0	4	0	=	1	—
0	1	0	=	— 25	— 1 25

Paper Money.

In Greece they also use, as current money, and to a greater extent than Gold and Silver, the paper money called *δραχμαι* (*drakhmeh'*) or drachms; this is the legal tender. We cannot give here the exact value of the paper money as it is subject to the daily fluctuation of the Stock Exchange. The paper money most in circulation is as follows:—

500	drachms	10	drachms
100	"	5	"
50	"	2	"
25	"	1	"

Note. — In Greece at the present time 20 Frs. in Gold are equivalent to 33 drachms. The currency of coins is to be found daily on the last page of any Greek newspaper.

λεπτόν (*leptohn'*) is singular, and *λεπτά* (*leptah'*) is plural.

Weights and Measures.

The French Metric System of Weights and Measures has been adopted in Greece as in most Continental Countries.

Weights.

Metric.	English Equivalents.
1 Gramme	= 15 432 grains
1 Decagramme	= 154 32 " (less than $\frac{1}{3}$ oz).
1 Hectogramme	= 1543 2 " (about $3\frac{1}{3}$ ozs)
1 Kilogramme	= 15432 " (2 lbs).
10 Kilos	= 20 lbs (about).
55 $\frac{3}{4}$ Kilos	= 1 cwt "
1114 $\frac{3}{4}$ "	= 1 ton "

English	Metric Equivalents
1 dram (avoirdupois)	= $\frac{1}{2}$ gramme (about).
0 $\frac{1}{4}$ oz	= $\frac{7}{4}$ grammes "
0 $\frac{1}{2}$ "	= $15\frac{1}{2}$ " "
1 "	= 31 104 " (12 4 decagrammes)
4 ozs ($\frac{1}{4}$ lb)	= 124 4 " (24.8)
8 ozs ($\frac{1}{2}$ lb)	= 248 8 " (4 Kilo nearly).
1 lb	= 497 66 " (1/2 Kilo nearly).
2 lbs	= 1 Kilogramme (nearly)
1 cwt	= 55 $\frac{3}{4}$ Kilos (nearly)
1 ton	= 1114 $\frac{3}{4}$ Kilos (about).

The *Oke* (η οκέ), a Turkish measure, is also used in Greece, it equals 2 lbs 12 to 13 ozs. It is divided into 400 δράμας (drā'mas), so that 1 lb. = 146 δράμας (about).

The *xυρτάρι* is 44 okes, roughly equal to 1 cwt. 11 lbs. (123 lbs.)

Length.

Metric.	English Equivalents
1 Mètre	= 39 37 inc (3 ft $3\frac{1}{3}$ inc).
1 Centimètre	= 0 $\frac{4}{5}$ inc. (about).
1 Kilometre	= 1093 yds. (about $5\frac{1}{2}$ mile).

English	Metric Equivalents.
1 inch	= 2 539 centimetres
2 inch	= 5 " (nearly).
1 foot	= 30 47 "
1 yard	= 0 9141 ($9\frac{1}{16}$) metre.
12 yards.	= 11 metres (nearly).
1 mile	= 1 $\frac{1}{2}$ kilometre (about).

In the principal shops in Athens the *yard* is understood equally with the metric. ὁ πίγκιος (oh pee'chees), commonly called η πηχη (the fore-arm), is 0.669 metre, or nearly $\frac{3}{4}$ yard.

Capacity.

Metric.	English Equivalents.
1 Litre	= 0.22 gallon (1 $\frac{3}{4}$ pint).
1 Hectolitre	= 22 gals.

English.	Metric Equivalents.
1 pint	= 0.508 litre (about $4\frac{1}{7}$ li.).
1 gallon	= 4 54 litres.
1 bushel	= 36.36

Greek Postage.

The postage from Greece to Gt. Britain is 30 lepta (3d.) per 15 grammes (about $\frac{1}{2}$ oz). Internally the rate is about 10 lepta per 30 grammes. Ordinary postage stamps are issued up to 3 francs.